HONGKONG, SATURDAY, JUNE 24, 1882.

Established February, 1845.

Intimations.

A N Extraordinary General MEETING

of the MEMBERS of the HONG-

KONG CLUB is hereby convened to take

place at the CLUB HOUSE on MONDAY,

the 26th Instant, at 3.30 p.in. A Notice

stating the object of the Meeting is posted in the Hall of the Club.

By Order of the General Committee,

BRITISH NORTH BORNEO

COMPANY'S EMIGRATION AGENCY.

TATESSES. BIRLEY & Co.'s OFFICES,

QUEEN'S ROAD.

NOTICE.

NOTICE is hereby given that on all

At the Current Minimum Rate of Dis-

At the Unrent Rate of Rebate for Docu

For the "Oriental Bank Corporation,"

India, London and China,"

Hongkong, May 8, 1882.

For the "Chartered Mercantile Bank of

For the "Chartered Bank of India, Aus-

For the "Hongkong and Shanghai Bank-

For the "Comptoir d'Escompte de Paris."

" CULPHOLINE LOTION.—An Ex

ternal Means of CURING SKIN

DISEASES. There is scarcely any erup-

few days, and commence to fade away, even

if it seems past cure. Ordinary pimples,

reduces, blotches, scurf, roughness, vanish

as if by magic; whilst old, enduring skin

disorders, that have plagued the sufferers

for years, however deeply moted they may

be, "Sulpholine" will successfully attack

them. It destroys the animalculæ which

cause these unsightly, irritable, painful

affections, and always produces a clear,

healthy, natural condition of the skin.

T IVER COMPLAINTS.—Dr

LIVER PILLS (without Mercury).

KING'S DANDELION & QUININE

THE BEST'REMEDY FOR BILIOUS

NESS STOMACH DERANGEMENT

FLATULENCE, PAINS BETWEEN TH

GESTION.—ACIDITY, HEADACHE

HEARTBURN, and all other symptoms

disordered liver and dyspepsis. Acknow-

ledged by many eminent surgeons to be the

safest and mildest pills for every constitu-

Sold by Chemists and Medicine Vendors

throughout the world.

Prepared by Jas. Ronke, London.

Specially valuable Pills for residents abroad

and travellers.

TIARAXACUM & PODOPHYLLIN.

This Fluid combination, extracted from

medicinal roots, is now used instead of blue

pill and calomel for the cure of dyspepsia.

biliousness, and all symptoms of congestion

of the liver, which are generally pain be-neath the shoulders, headache, drowsiness,

no appetite, furred tongue, disagrecable

teste in the morning, giddiness, disturbance of the stomash, and feeling of general de-

pression. It sets the sluggish liver in mo

tion, very slightly acts on the bowels, giving a sense of health and comfort within 24

hours. It is the safest medicine. Taraxa-

our and Podophyllin is a fluid made only

by J. PEPPER, Bedford Laboratory, Lon-

don, whose name is on every label. Bottles,

2s. 9d. and 4s. 6d. Sold by all Chemists.

A most valuable and essential medicine for

India, Australia, the Cape, and Colonies

generally.

Prepared only by J. Pepper, London.

mists. Bottles, 2s. 9d.

"Sulpholine" Lotion is sold by most Che-

tion but will yield to "Sulpholine" in

A. WEMYSS, p. Manager.

JOHN THURBURN, Manager,

WILLIAM FORREST, Manager.

G. E. NOBLE, p. Chief Manager.

F. COCHINARD, Agent.

be as follows :-

place east of Suez.

tralia and China.'

ing Corporation,

DOCUMENTARY BILLS delivered

Hongkong, June 19, 1882.

EDWARD BEART,

Secretary.

. NOTICE.

日九初月五年午壬

PRICE, \$24 PER ANNUM.

AGENTS FOR THE CHINA MAIL. LONDON :- F. ALGAR, 11 & 12, Clement's Lane, Lombard Street, E. C. GEORGE STEER & Co., 30, Cornhill. GORDON & Goron, Ludgate Circus, E.C. BATES

HENDY & Co., 37, Walbrook, E.C. Samuel Deacon & Co., 150 & 154 · Leadenhall Street.

PARIS AND EUROPE :- GALLIEN & PRINCE, 36, Rue Lafayette, Paris. NEW YORK:—Andrew Wind, 133, Nassan Street.

AUSTRALIA, TASMANIA, AND NEW ZEALAND:-GORDON & GOTCH, Melbourne and Sydney. SAN FRANCISCO and American Ports

generally: BEAN & BLACK, San Fran-SINGAPORE, STRAITS, &c.:-SAYLE & Co., Square, Singapore. C. Heinszen & Co., Manila.

CHINA: -- Macao, Messrs A. A. Dr Mello & Co. Swatow, CAMPBELL & Co. Amou, WILSON, NICHOLLS & Co. Foochow, Hedge & Co. Shanghai. & WALBH. Yokohama, LANE, CRAW-WORD & Co.

Banks.

COMPTOIR D'ESCOMPTE DE PARIS. (Incorporated 7th & 18th March, 1848.)

TECOGNISED by the International Convention of 30th April, 1862.

CAPITAL FULLY PAID-UP.....£3,200,000. RESERVE FUND.....£800,000. HEAD OFFICE-14, RUE BERGERE, PARIS.

AGENCIES and BRANCHES at: BOUKEON. SAN FRANCISCO, LONDON, Hongkong, MARSEILLES, BOMBAY, CALCUTTA, HANKOW, Lyons, SHANGHAI, FOOCHOW, Nanteb. MELBOURNE, and SYDNEY.

LONDON BANKERS: THE BANK OF ENGLAND. THE UNION BANK OF LONDON. MESSES C. J. HAMBRO & SON.

The Hongkong Agency receives Fixed Deposits on Terms to be ascertained on application, grants Drafts and Credits on all parts of the World, and transacts every description of Banking Exchange Business. F. COCHINARD.

Agent, Hongkong. Hongkong, February 8, 1882.

ORIENTAL BANK CORPORATION. (Incorporated by Royal Charter.)

PAID-UP CAPITAL£1,500,000. LONDON BANKERS: BANK OF ENGLAND. UNION BANK OF LONDON. BANK OF SCOTLAND, LONDON.

DATES OF INTEREST ALLOWED ON DE-At 3 months notice 3 % per Annum. n 5 %

Current Accounts kepts on Terms which may be learnt on application. Hongkong, June 1, 1882.

HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION.

PAID-UP CAPITAL, 5,000,000 Dollars. RESERVE FUND,2,100,000 Dollars.

COURT OF DIRECTORS. Chairman-H. L. Dalrymple, Esq. Deputy Chairman-WM. REINERS, Esq. H. HOPPTUB, Esq. | M. E. Sassoon, Esq. Hon, F. B. Johnson. C. VINCENT SMITH, Esq. W. S. Young, Esq. A. P. McEwen, Esq. A. McIver, Esq.

F. D. SASSOON, Esq. CHIEF MANAGER. Hongkong,.....Thomas Jackson, Esq. MANAGER. Shanghai. Ewen Cameron, Esq. LONDON BANKEES. - London and County

HONGKONG.

INTEREST ALLOWED. N Current Deposit Account at the rate of 2 per cent. per annum on the daily halance.

For Fixed Deposits:-For 3 months, 3 per cent. per annum 4 per cent. 11 5 per cent. "

LOCAL BILLS DISCOUNTED. Credits granted on approved Securities, and every description of Banking and Exchange business transacted. Drafts, granted on London, and the chief Commercial places in Europe, India, Australia, America, China and Japan. T. JACKSON,

Chief Manager, Offices of the Corporation, No. 1, Queen's Road East. Hongkong, March 22, 1882.

Notices of Firms.

NOTICE.

THE INTEREST and RESPONSIBILITY OF Mr. CHARLES KAHN in our Firm Chann on the 80th April, 1882. REISS & Co.

Hongkung, 1st May, 1882.

NOTIUE. Have been appointed Agents for the
MITSU BUSSAN KAISHA

of Tokio, at THIS PORT. GEO. R. STEVENS & Co. Hongkong, February 1, 1882.

Auctions.

PUBLIC AUCTION.

THE Undersigned has received instructions to Sell by Public Auction, on MONDAY,

the 26th June, 1882, at 3 p.m., on the The HOUSE No. 1, West Street, registered in the Land Office as SECTION

A of INLAND LOT No. 92A. For Particulars and Conditions of Sale, J. M. GUEDES,

Auctioneer. 33. Wellington Street. Hongkong, June 20, 1882.

PUBLIC AUCTION VALUABLE PROPERTY

LANE, CRAWFORD & Co., and KELLY THE Undersigned has received instructions from the Second Mortgages to Sell by Public Auction, on

IN PRAYA EAST.

SATURDAY,

the 1st day of July, 1882, at 3 p.m., on the Premises, ---Subject to an INDENTURE of MORTGAGE, dated the 22nd of September, 1879, for the sum of \$50,000 and Interest due thereon.

ALL THAT PIECE OR PARCEL OF GROUND,

Situate at Victoria, Hongkong, registered in the Land Office as MARINE LOT No. 65. Together with the 4 Substantially Built HOUSES known as the Blue Buildings, and 4 Large Granite GO-DOWNS in PRAYA, with 17 HOUSES in Queen's ROAD EAST. Monthly Rental for the above Houses \$1,025. The PREMISES are held for the Residue of

the term of 980 years created by a Crown Lesso, dated the 14th July, 1861. For further Particulars and Conditions of Sale, apply to J. M. GUEDES,

Auctioneer: 🕟 BRERETON & WOTTON, Solicitors for the Mortgagee. Hongkong, June 16, 1882.

For Sale.

FOR SALE.

& E. PERRIER'S CHAMPAGNE, CARTE BLANCHE. Pints\$18 per 2 dozen Case. ½ Pints......\$19 per 4 dozen GILMAN, & Co.

Hongkong, June 23, 1882.

FOR SALE. RAUTERT MAINZ

DELICIOUS TABLE BEER. 4 doz. & Case CHAMPAGNE BOTTLES. \$11...... ♥ Case. Apply to SANDER & Co.

Hongkong, March 30, 1882.

FOR SALE.

MESSRS W. & J. LOCKETT'S Cele brated BRANDS, THREFALL'S Export PALE ALE, and FINDLATER'S *** DUBLIN STOUT in Pints and Quarts. Fine OLD PORT, in Cases of 1 dozen.

SILLERY-MOUSSEA-UX (VIN DE CHAMPAGNE), in Cases 2 dozen Pints and 1 dozen Quarts.

GEO. R. STEVENS & Co. Hongkong, February 1, 1882.

AMERICAN NOVELTY COMPANY. New York, San Francisco, Sydney and Hongkong Depot for the World's Patented Articles.

MARINE HOUSE, Queen's Road, HONGKONG,

MPORTERS AND MANUFACTURERS NOVELTIES, TOYS, YANKEE NOTIONS, CLOCKS, WATCHES JEWELLERY, OUTLERY, STATION-ERY, GLASS WARE, ELECTRO-PLATED GOODS, ARTICLES of Useful Invention:

ORGANS, PATENT ORGANETTES, RUBBER GOODS, AMERICAN TRUNKS General purchasing Agents for every descrip-

tion of American Goods. BUSINESS EXCLUSIVELY WHOLESALE. S. B. LEWIS, Manager. Hongkong, June 16, 1882.

FOR SALE. ULES MUMM & Co.'s CHAMPAGNE. Quarts......\$17 per 1 doz. Case. Pints......\$18 per 2 doz. 11 GIBB, LIVINGSTON & Co.

To Let.

Hongkong, November 1, 1881.

ODOWNS-TO LET PRAYA EAST AND WANDHAL ROAD. For Particulars, apply to SIEMSSEN & Co. Hongkong, April 26, 1882.

TO LET.

(WITH IMMEDIATE POSSESSION,) THE New FAMILY RESIDENCE sit. uste next to Excession on Robinson Road, replete with every convenience, Tennis Lawn, Stabling, &c.

8 FIRST-CLASS GODOWNS of all Sizes-Water-side. Inspection is invited.

Apply to BHARP, TOLLER & JOHNSON, Hongkong, June 15, 1882.

For Sale.

R E C E I V

"KAISER-I-HIND" CIGARETTES.

GOLDEN CLOUD AND BIRDSEYE TOBACCO. MEERSCHAUM PIPES.

ELECTRO-PLATED SUN GOGGLES.

MARKERS.

TRANSPARENT SOAPS.

STLICATED CARBON FILTERS. Hongkong, June 13, 1882.

To Let.

TO LET.

ATO. 9, SEYMOUR-TERRACE Nos. 2 and 4, PEDDAR'S HILL No. 4, OLD BAILEY STREET. Apply to

DAVID SASSOON, SONS & Co. Hougkong, June 24, 1882.

> TO LET. (WITH IMMEDIATE BNTRY.)

THE RESIDENCE known as "BELLEVUE," ALBANY ROAD. Apply to

R. LYALL, Queen's Road Central. Hongkong, May 31, 1882.

TO LET. (Possession on 15th July Next.)

ILHE Commodious HOUSE with Large Compound, and a Chinese HOUSE attached, No. 33, POTTINGER STREET.

E. R. BELILIOS. Hongkong, May 31, 1882.

TO LET.

COMMODIOUS OFFICES and Com- Joint Stock Banks, if the Bills are taken PRADOR'S QUARTERS, &c., with or up in Great Britain. without GODOWNS, in Peddar's Wharf Buildings, at present in the occupation of count of the National Banks of France, Messrs Hesse & Co. . View of the Harbour. Italy, Belgium and Germany, respectively, Possession to be had from the 1st May if taken up in either of those countries.

Apply to mentary Bills, if taken up in Switzerland G. R. LAMMERT. or the United States. At the Current Rate of Rebate allowed Hongkong, April 5, 1882. by the Exchange Banks, if taken up at any

TO LET.

(WITH IMMEDIATE POSSESSION.) THE HOUSE known as "PARSEZ VILLA," ROBINSON ROAD. For Particulars, apply to

G. R. LAMMERT. Peddar's Wharf. Hongkong, May 1, 1882.

Intimations.

NOTICE. MOLONEL IKE AUSTIN'S NEW AMERICAN RIFLE RANGE, NOW OPEN AT THE HONGKONG HOTEL.

SPECIAL ATTRACTION. In consequence of the great success of the last competition, and in accordance with the wishes of a large number of the Marksmen of Hongkong, Colonel Austin-has decided

on offering for competition: A Splendid SILVER CUP value \$50, a SILVER WATCH valued at \$25, and a SILVER Pencil Care valued at \$7, in Three Prizes; First, Second and Third. Open to all Amateur Marksmen. The Subscription List is now Open and will Close on the 30th Instant, Post Entries up to time of Firing—Entrance, \$3 each. Competitors

can make their own arrangements as to Umpires, Judges, and Scorers. Conditions of Firing will be the same as ruled at the last competition. SHOULDERS, BAD APPETITE, INDI WIMBLEDON TARGETS AND RULES WILL GOVERN THE SHOOTING.

ANY POSITION ALLOWED.

Entrance Fee \$3.00, Shots and Targets ENGLISH AND AMERICAN, In Boxes at 1s. 11d., 2s. 9d., and 4s. 6d. SPORTING RIFLES!!!

Popular Prices: FOUR SHOTS for25 Cents.

Gallery open daily from 4 to 12 p.m. Hongkong, June 12, 1882.

NOTICE TO CAPTAINS OF SHIPS BOUND TO JAPAN.

TR. BUCKLE attends Ships daily in YOKOHAMA BAY. Call flag F. Hongkong, May 27, 1882.

WILLIAM DOLAN, SAIL-MAKER & SHIP-CHANDLER, 22, PRAYL CENTRAL

COTTON DUCKS, HEMP CANVAS, MANILA ROPE, AMERICAN OAKUM, LIFE BUOYS, CORK JACKETS, &c., &c., &c. Hongkong, May 1, 1882.

Intimations.

CANTON INSURANCE OFFICE-1881, IN LIQUIDATION.

CHAREHOLDERS are hereby informed that a Second DIVIDEND of 8241 per Share, and an Interim BONUS of 20 % on Contributions (being on account Profits subject to final adjustment) is de-WARRANTS will be issued on MONDAY,

the 26th Instant. (Signed) F. BULKELEY JOHNSON, EDWARD F. ALFORD, Liquidators, CANTON INSURANCE OFFICE, 1881

Hongkong, June 23, 1882. CHINA SUGAR REFINING COMPANY

(LIMITED.) DEBENTURE LOAN FOR \$300,000.

OUPONS for INTEREST falling due 30th June, 1882, will be Paid on presentation at the Office of the HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION, Hongkong, on and after that date.

JARDINE, MATHESON & Co., General Agents. Hongkong, June 19, 1882.

PANY, LIMITED. FITHE Transfer BOOKS of this Company will be OLOSED from the 24th Instant until the 1st Proximo, both days included. A. NEWTON,

Manager. Hongkong, June 17, 1882.

NOTICE. THE Undersigned have been appointed SOLE AGENTS for the Sale of their GOODS by Messrs KYNOCH & Co., of

WITTON, near BIRMINGHAM. MEYER & Co. Hongkong, August 13, 1881. 13au82

TAKASIMA COLLIERY

THE Undersigned has been appointed AGENT for the SALE of the above COALS at HONGKONG, from and after this H. J. H. TRIPP.

Mitsu Bishi Mail S. S. Co. Hongkong, April 26, 1882.

TOK KEE, to the Undersigned Banks, on or after 1sr JULY, 1882, the Rate of Discount, not ex-COAL MERCHANT, coeding five per cent. per annum, which 33, WING HING LANE, HONGKONG, will be allowed to the Drawees or Acceptors, on retiring the Bills before maturity, will EEPS on hand for Sale all Kinds o STEAM COAL of the best coulity, at moderate rate; also has always Powerful At one half per cent, per annum above STEAM LAUNCHES for HIRE at a reasonable the advertised Rate of litterest for short Charge, either for special Purposes, Excur-Deposits allowed by the leading London sions, or Towing.

Hongkong, January 13, 1882.

Notices to Consignees.

BEN LINE OF STEAMERS. NOTICE TO CONSIGNEES.

FROM GLASGOW, SINGAPORE AND MANILA.

THE Steamship Benalder, HARVIE, Commander, having arrived from the. above Ports, Consignees of Cargo are hereby informed that their Goods-with the exception of Opium-are being landed at their risk into the Godowns of the Undersigned, whence and/or from the Wharves or Boats delivery may be obtained. Optional Cargo will be forwarded unless notice to the contrary be given before 5

p.m. To-DAY. No Claims will be admitted after the Goods have left the Godowns, and all Goods remaining after the 25th Instant will be subject to rent. No Fire Insurance has been effected. An Average Bond will be sent for signs-

Bills of Lading will be countersigned by GIBB, LIVINGSTON & Co., Agents.

Hongkong, June 15, 1882.

ture of Consignees.

UNION LINE.

NOTICE TO CONSIGNEES. FROM LONDON, PENANG AND SINGAPORE.

HE Steamship Strathmore, Captain Rowell, having arrived from the above Ports, Consignees of Cargo are hereby requested to send in their Bills of Lading to the Undersigned for countersignature, and to take immediate delivery of their Goods

from alongside. Cargo impeding the discharge of the Steamer will be at once landed and stored at Consignees' risk and expense, and no-Fire Insurance will be effected. Optional Cargo will be forwarded on to YOROHAMA, unless notice to the contrary be given before Noon To-Morrow, the 22nd

All Claims against the Steamer must be presented to the Undersigned on or before 1st July, or they will not be recognised. RUSSELL & Co.,

Agents.

Hongkong, June 21, 1882.

NOTICE TO CONSIGNEES. S. S. "NIIGATA MARU," FROM KOBE AND NAGASAKI.

CONSIGNEES of Cargo by the above Vessel are hereby requested to send in their Bills of Lading for countersigns. ture, and take immediate delivery of their Goods from alongside.

Cargo impeding the discharge or remaining on board after Tuesday, the 20th Instant, will be landed and stored at Consignees' expense and risk. No Fire Insurance will be effected. H. J. H. TRIPP,

Agent, Mitsu Bishi Mail S. S. Co. Hongkong, June 19, 1882.

Notices to Consignees.

FROM LONDON AND SINGAPORE.

THE Steamship Glenearn having arrived from the above Ports, Consignees of Cargo by her and by the Steamship Belgravia, from New York, are hereby informed that their Goods with the exception of Opium—are being landed at their risk into the Godowns of the Undersigned, whence and/or from the Wharves

or Boats delivery may be obtained. Optional Cargo will be forwarded unless notice to the contrary he given before Noon To-DAY, the 23rd Instant. Cargo remaining undelivered after the 29th Instant will be subject to rent. No Fire Insurance has been effected.

Bills of Lading will, he countersigned by JARDINE, MATHESON & Co. Hongkong, June 23, 1882.

Shipping.

Steamers.

FOR SWATOW, AMOY & FOOCHOW

The Steamship

Capt. Westory, will be despatched for the above, Ports on SUNDAY, the 25th Instant, at HONGKONG AND CHINA GAS COM-Daylight. 'For Freight or Passage, apply to

> Hongkong, June 20, 1882. OCEAN STEAMSHIP COMPANY. FOR LONDON VIA SUEZ CANAL. The Co.'s Steamship

DOUGLAS LAPRAIK & Co.

Capt. Anderson, will be despatched on SUNDAY, he 25th Instant, at Daylight. For Freight or Passage, apply to BUTTERFIELD & SWIRE,

Agents. Hongkong, June 23, 1882. FOR LONDON VIA SUEZ CANAL.

The Steamship Capt. Wallace, will be despatched as above on MONDAY, the 26th Instant, at Daylight. For Freight or Passage, apply to JARDINE, MATHESON & Co.

Hongkong, June 23, 1882.

NETHERLANDS INDIA STEAM NAVIGATION COMPANY, LIMITED. FOR BATAVIA, SAMARANG AND SOURABAYA, VIA PONTIANAK. The Co.'s Steamship Capt. Schippers, will be despatched for the above

Ports on MONDAY, the 26th Instant, at For Freight or Passage, apply to JARDINE, MATHESON & Co.,

Agents. Hongkong, June 20, 1882. STEAM TO BOMBAY VIA STRAITS The P. & O. S. N. Co.'s

will leave for the above place on TUESDAY, 27th Inst., at 4 p.m. A. McIVER. Superintendent. & O. S. N. Co.'s Office

Steamship

Hongkong, June 19, 1882. OCEAN STEAMSHIP COMPANY. FOR SHANGHAI VIA AMOY. (Taking Cargo & Passengers at through rates for NINGPO, CHEFOO, NEW-

and Ports on the YANGTSZE.) The Co.'s Steamship " Sarpedon." Captain WARD, will be despatched on or about the 1st June.

CHWANG, TIENTSIN, HANKOW

For Freight or Passage, apply to BUTTERFIELD & SWIRE, Hongkong, May 25, 1882. SHIRE LINE OF STEAMERS.

FOR YOKOHAMA AND HIOGO The Steamship "Radnorshire,"
DAVIES, Commander, expected here on or about the 26th Instant, will have immediate despatch for the above Ports. For Freight or Passage, apply to

ADAMSON, BELL & Co.,

Hongkong, June 23, 1882. NOTICE COMPAGNIE DES MESSAGERIES

MARITIMES.

PAQUEBOT POSTE FRANCAIS. The Co.'s Steamship " Yangtsé," Commandant LORMIER, will be despatched for SHANGHAI shortly after her arrival from

Hongkong, June 22, 1882. NOTICE. COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES. PAQUEBOT POSTE FRANCAIS.

G. DE CHAMPEAUX.

The Co.'s Steamship Tanais,"
Commandant Drugon,
will be despatched for YOKOHAMA shortly after the arrival of the next French Mail from Europe. G. DE CHAMPEAUX,

Hongkong, June 22, 1882.

Shipping.

Steamers.

OCEAN STEAMSHIP COMPANY. FOR LONDON VIA SUEZ CANAL. The Co.'s Steamship

"Antenor." Captain Brace, will be despatched on or about the 3rd July.

For Freight or Passage, apply to BUTTERFIELD & SWIRE.

Hongkong, June 21, 1882.

AUSTRO-HUNGARIAN LLOYD'S STEAM NAVIGATION COMPANY.

STEAM FOR

SINGAPORE, PENANG, COLOMBO. BOMBAY, ADEN, SUEZ, PORT SAID, AND TRIESTE. (Taking Cargo at through rates to CAL-OUTTA, PERSIAN GULF PORTS,

ODESSA, and the MEDITERRANEAN PORTS.) The Steamship "Aglaja," Capt. B. CRILANOVICH, will be despatched about on TUESDAY, the 4th July, at 4 p.m.

For further Particulars, apply to

MELCHERS & Co., Agents. Hongkong, June 19, 1882.

FOR NEW YORK VIA SUEZ CANAL. The Steamship Captain Rowley, will be despatched on or about the 8th July.

For Freight, apply to GILMAN & Co., Hongkong, June 23, 1882.

Sailing Vessels. FOR LONDON VIA HAVRE. The 3/3 A.1.1. German Bark

F. Ulrich, Master, will load here for the above Ports, and will have quick despatch. For Freight, apply to ARNHOLD, KARBERG & Co. Hongkong, June 17, 1882.

FOR NEW YORK. The 3/3 L.1.1. American Bark REYNOLDS, Master, will load here for the above Port, and will have quick despatch. For Freight, apply to

Hongkong, May 23, 1882.

FOR HONOLULU (DIRECT:) The 3/3 L.1.1. German Bark G. LAMBCKEN, Master, will load here for the above Port, and will have quick despatch.

RUSSELL & Co.

Hongkong, June 14, 1882.

ARNHOLD, KARBERG & Co.

Insurances. THE LONDON ASSURANCE.

For Freight or Passage, apply to

His Majesty King George The First, A. D. 1720. THE Undersigned having been appointed Agents for the above Corporation are prepared to grant Insurances as follows:-

Incorporated by Royal Charter of

Policies at current rates, payable either here, in London or at the principal Ports. f India, China and Australia. Fire Department.

Marine Department.

Policies issued for long or short periods at Life Department. Policies issued for sums not exceeding £5,000 at reduced rates.

HOLLIDAY, WISE & Co. Hongkong, July 25, 1872. (7ANGTSZE INSURANCE

ASSOCIATION.

CAPITAL (Fully Paid-up)....Tls. 420,000.00 PERMANENT RESERVE.....Tls. 230,000.00

SPECIAL RESERVE FUND.....Tls. 290,553.95 Total Capital and Ac-OUMULATIONS, 6th ... Tls. 940,553.95 April, 1882.....

Directors.

H. Dr C. Forbes, Esq., Chairman. H. PINCKVOSS, WM. MEYERINK. A. J. M. INVERARITY, G. H. WHEELER,

Messrs RUSSELL & Co., Secretaries. LONDON BRANCH Mesars BARING BROTHERS & Co. Bankers. RICHARD BLACKWELL, Esq., Agent, 68 and 69, Combill. Policies granted on Marine Risks to all parts of the World.

HEAD OFFICE—SHANGHAL.

in proportion to the Premis paid by them. RUSSELL & Co. Hongkong, May 8, 1882. NORTH BRITISH & MERCANTILE

Subject to a Charge of 12 % for Interest

on Shareholders' Capital, all the PROFITS

of the Underwriting Business are an-

nually distributed among all Contributors

of Business (whether Shareholders or not)

INSURANCE COMPANY. THE Undersigned, Agents of the shows Company, are authorized to Insure. against FIRE at Current Rates.

GILMAN & Co. Hongkong, January 1, 1883.

mintage, such as those referred to in our

extract from the Straits Times yesterday, to

get into circulation. Our contemporary

confirms what is generally known, viz.,

For Sale.

Macewen, frickel & Co. No. 53, Queen's Road East, (OPPOSITE THE COMMISSARIAT), RE NOW LANDING, EX BRITISH BARQUE

"STILLWATER."

DEVOE'S NONPARIEL BRILLIANT KEROSINE OIL.

150° test.

SPARTAN COOKING STOVES.

FAIRBANKS SCALES. OAKUM.

TURPENTINE

EX "AMERICAN MAIL."-ALIFORNIA RACKER OMPANY'S BISCUITS in 5

> Alphabetical B I S-CUITS. Fancy. Sweet Mixed BISCUITS Ginger CAKES. Soda BISCUITS. Oyster BISCUITS.

Cracked WHEAT. OATMEAL.

HOMINY. CORNMEAL

TOPOCAN BUTTER. Eastern and Californian CHEESE. Boneless CODFISH. Prime HAMS and BACON. Eagle Brand Condensed MILK. PEACH and APPLE BUTTER. Pickled OX-TONGUES. Family PIG-PORK in kegs and pieces. Paragon MACKEREL, in 5 ib cans. Beau Ideal SALMON in 5 lb cans.

Cutting's Dessert FRUITS in 21 lb cans. Assorted Canned VEGETABLES. Potted SAUSAGE and Sausage MEAT. Stuffed PEPPERS Assorted PICKLES. MINCEMEAT.

COMB HONEY in Original Frames. Richardson & Robbin's Celebrated Potted MEATS. Richardson & Robbin's Curried OYSTERS Lunch TONGUE.

McCarty's Sugar LEMONADÉ. Clam CHOWDER. Smoked SALMON. Green TURTLE in 21 lb cans.

A LARGE ASSORTMENT OF STORES. including :

TEYSSONEAU'S DESSERT FRUITS. ALMONDS and RAISINS. PICNIC TONGUES. COCOATINA.

> VAN HOUTEN'S COCOA. Lieno's & Epp's COCOA FRENCH PLUMS. PATE DE FOIE GRAS.

MINCEMEAT. SAUSAGES.

BRAWN. .

ISIGNY BUTTER.

DANISH BUTTER. BREAKFAST TONGUES. ANUHOVIES. ASPARAGUS. SOUPS, &c.

WINES AND SPIRITS.

CHAMPAGNES-HIRDSIECK'S MONOPOLE & WHITE VEUVE CLIQUOT PONSARDIN. JULES MUMM & Co., pints & quarts. CLARETS-

CHATEAU MARGAUX CHATEAU LA ROSE, pints & quarts. CHATEAU LAFITE. 1RES GRAVES. BREAKFAST CLARET,

SHERRIES & PORT— SACCONE'S MANZANILLA & AMON-TILLADO.

SACCONE'S OLD INVALID PORT (1848).HUNT'S PORT.

BRANDY, WHISKY, LIQUEURS, &c.-1 and 3-star Hennessy's BRANDY. BISQUIT DUROUCHE & Co.'s BRANDY. FINEST OLD BOURBON WHISKY. Kinahan's LL WHISKY. ROYAL GLENDEE WHISKY. CHARTREUSE. MARASCHINO.

CURACAO: ANGOSTURA, BOKER'S and ORANGE BITTERS. &c., &c.,

BASS'S ALE, bottled by Cameron and SAUNDERS, pints and quarts. GUINNESS'S STOUT, bottled by E. & J. BURKE, pints and quarts. PUSENER BEER, in quarts. DRAUGHT ALE and PORTER, by the

ALE and PORTER, in hogsheads.

SPECIALLY SPLECTED

Fine New Season's CUMSHAW TEA, in 5 and 10 catty Boxes. BREAKFAST CONGOU @ 25 cents p. 1b.

SEASIDE LIBRARY, 15 to 25 cents. FRANKLIN SQUARE LIBRARY, 15 to

25 cents. MILNER'S PATENT FIRE-PROOF SAFES, and CASH BOXES, at Manufacturer's Prices. Hongkong, June 1, 1882.

Mails.

U. S. MAIL LINE. PACIFIC MAIL STEAMSHIP COMPANY.

THROUGH TO NEW YORK, VIA OVERLAND RAILWAYS, and touching AT YOKOHAMA, AND SAN FRANCISCO.

THE U.S. Mail Steamship CITY OF PEKING will be despatched for San Francisco, vià Yokohama, on TUESDAY the 27th June, 1882, at 3 p.m., taking Passengers, and Freight, for Japan, the United States, and Europe.

Through Bills of Lading issued for transportation to Yokohama and other Japan Ports, to San Francisco, to Atlantic and Inland Cities of the United States, via Overland Railways, to Havana, Trinidad, and Demerara, and to ports in Mexico, Central and South America, by the Company's and

connecting Steamers. Through Passage Tickets granted to England, France, and Germany by all trans-Atlantic lines of Stoumers. On prepaid RETURN PASSAGE TICKETS :

Renuction of 25 % is made. Freight will be received on board untilp.m. on the 26th June. Parcel Packages. will be received at the office until 5 p.m.; Noon. Psame day; all Parcel Packages should be marked to address in full; value of same

Consular Invoices to accompany Overland Cargo should be sent to the Company's Offices in Scaled, Envelopes, addressed to the Collector of Customs at San Francisco. For further information as to Passage and Freight, apply to the Agency of the Company, No. 6, Queen's Road Central.

F. E. FOSTER," Gen. Agent for China de Japan. Hongkong, June 13, 1882.

NOTICE.

COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES. PAQUEBOTS POSTE FRANCAIS.

STEAM FOR SAIGON, SINGAPORE, BATAVIA, COLOMBO, ADEN, SUEZ, ISMAILIA. PORT SAID, SYRIAN PORTS,

OF BRAZIL, AND LA PLATA; BOMBAY, MAHE, ST. DENIS, AND

NAPLES, MARSEILLES, AND PORTS

PORT LOUIS, AN THURSDAY, the 29th day of June. 1882, at Noon, the Company's S. S. IRAOUADDY, Commandant Pasqualini, with MAILS, PASSENGERS, SPECIE, and CARGO, Will Jeave this Port for the

above places: Cargo and Specie will be registered for London as well as for Marseilles, and accepted in transit through Marseilles for the principal places of Europe.

Shipping Orders will be granted until Noon of 28th June, 4882, Cargo will be received on board until p.m., Specie and Parcels until 3 p.m. o the 28th June, 1882. (Parcels are not to be sent on board; they must be left at the Agency's Office.) Contents and value of Packages are re-

For further particulars, apply at the Company's Office. · G. DE CHAMPEAUX,

Hongkong, June 19, 1882. Occidental & Oriental Steam-

Ship Company. TAKING CARGO AND PASSENGERS

TO JAPAN, THE UNITED STATES, MEXICO, CENTRAL AND SOUTH AMERICA, AND EUROPE,

THE OVERLAND RAILWAYS. ATLANTIO & OTHER CONNECTING

STEAMERS.

THE S. S. ARABIC will be despatched for San Francisco via Yokohama. on TUESDAY, the 4th July, 1882, at Connection being made at Yokohama with Steamers from Shanghai and Japan

All Parcel Packages should be marked to address in full; and same will be received at the Company's Office, antil 5 pan, the day previous to sailing. A REDUCTION of 25 % made on all RETURN PASSAGE ORDERS ISSUED. C.

Consular Invoices to accompany Over land, Mexican, Central and South American Cargo, should be sent to the Company's Unices addressed to the Collector of Castoms, San Francisco. For further information as to Freight

or Passage, apply to the Agency of the Company, No. 50A, Queen's Road Central. CHAS. H. HASWELL, JR.,

Hongkong, June 14, 1882.

Insurances.

THE CITY OF LONDON FIRE IN. SURANCE COMPANY, LIMITED. CAPITAL, £2,000,000. | PAID-UP, £200,000.

PAID UP RESERVE FUND, £50,000. [THE Undersigned having been appointed]

Acents for the above Company are prepared to ACCEPT RISKS against FIRE at Current Rates. GEO. R. STEVENS & Co.

Hongkong, January 1, 1882.

THE TOKIO MARINE INSURANCE | Possession from 1st July. COMPANY, LIMITED.

THE MITSU BISHI MAIL S. S. CO. having been appointed AGENTS for the above Company, the Undersigned is prepared to accept MARINE RISKS at Current Rates and usual Discounts. H. J. H. TRIPP.

Agent, M. B. M. S. S. Co. Hongkong, April 26, 1882. THE SOUTH BRITISH FIRE AND

MARINE INSURANCE COMPANY OF NEW ZEALAND.

CAPITAL £1,000,000 (One Million Sterling). Unlimited Liability of Shareholders.

THE Undersigned having been appointed Agents for the above Company are prepared to accept FIRE and MARINE RISKS at Current Rates, allowing usual Discounts. GEO. R. STEVENS & Co.

Hongkong, July 1, 1881

Insurances.

MANCHESTER FIRE INSURANCE COMPANY OF MANCHESTER AND LONDON.

ESTABLISHED, 1824.

Capital of the Company £1,000,000 Sterling of which is paid up £ 100,000 Reserve Fundupwards of £ 120,000 Annual Income £ 250,000

THE Undersigned have been appointed Agents for the above Commany at Hongkong, Canton, Fouchow, Shanghai, and Hankow, and are propared to grant Insurances at current rates.

HOLLIDAY, WISE & Co. Hongkong, October 15, 1868.

'o-day's Advertisements.

FOR AMOY AND TAIWANFOO. The Steamship

Captain Goddard, will be despatched for the above Ports on TUESDAY, the 27th Justant, at For Freight or Passage, apply to

DOUGLAS LAPRAIK & Co. Hongkong, June 24, 1882. · FOR AMOY AND TAMSUL

The Steamslap Captain Asnorr, will be despatched for the above. Ports on TUESDAY, the 27th Abstant, ate For Freight or Passage, apply to

DOUGLAS LAPRAIK & Co. Hongkong, June 24, 1882. FOR SWATOW, AMOY & FOOCHOW.

The Steamship Captain Pocock, will be Ports on WEDNESDAY, the 28th Inst., at

For Freight or Passage, apply to DOUGLAS LAPRAIK & Co. Hongkong, June 24, 1882.

FOR LONDON VLI SUEZ CANAL. The Steamship Captain Burch, will be despatched as above on

or about the 8th Proximo. For Freight or Passage, apply to JARDINE, MATHESON & Co. Hongkong, June 24, 1882.

COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.

NOTICE TO CONSIGNEES.

tONSIGNEES of the following Cargo are requested to send in their Hills o sading to the Undersigned for countersignature, and take immediate delivery This Cargo has been landed and stored at their risk and expense. No Fire Insurance has been effected.

& Ex Iranuadly. G.B. 1 case Concerves, Order, from Saigon. Ex Sindh. DMC (in heart), 762/65=4 cases Cottons

Order, from London. G. DE CHAMPEAUX.

Hongkong, June 24, 1882.

PUBLIC AUCTION. ITNDER instructions from the Monr GAGER, Mr. J. M. GUEDES will Sell

by Public Auctions on

FRIDAY. the 30th of June, 1882, at 3 p.m., at the Premises.-

VALUABLE PIECE OF GROUND measuring on the North-East 39 feet 6 litches, on the South-West 39 feet melies, on the North-West 45 feet inches, and on the South-East 46 feet 6 inches, and registered in the Land Office as SECTION B of SUB-SECTION No. 1 of SECTION C of INLAND LOT No. 52. Together with the SUBSTANTIAL HOUSE known as Tenenient No. 11c, COCHRANE STREET, thereon.

The PREMISES are held from the Crown for the Residue of the term of 75 years, and for the further term of 924 years, at the apportioned Annual Rental of \$8, and will be Sold subject to the existing Tenancies and Lettin's thereof. For further Particulars and Conditions

f Sale, apply to J. M. GUEDES, Auctioneer;

BRERETON & WOTTON, Solicitors, 29, Queen's Road. Hongkong, June 24, 1882.

TO LET. FFICES on the FIRST FLOOR of "MARINE House," West Side. These APARTMENTS have a Compradore's Room and

Servants' QUARTERS on the Ground Floor. Apply to E. R. BELILIOS. Hongkong, June 24, 1882.

RICHMOND TERRACE, Bonham Rond.

TO LET.

"Apply_to" HONGKONG DISPENSARY. Hongkong, June 10, 1882.

TO BE LET.

THE ELIGIBLE BUSINESS PRE MISES lately in the occupation of Messrs MacEwen, Frickel & Co., No. 43. QUEEN'S ROAD; also GUDOWNS and SHOP adjoining same.

LINSTEAD & DAVIS. Hongkong, June 5, 1882.

TO BE LET. (WITH IMMEDIATE POSSESSION.) THE HOUSE, No. 1, ALBANY, -8 ROOMS and Servants' Offices, Garden and

STABLING. GAS and WATER laid on. Apply to LINSTEAD & DAVIS. Hongkong, June 5, 1882.

Not Responsible for Debts.

Neither the Captain, the Agents, nor Omnera mill be Hesponsible for any Debt contracted by the Officers or Crew of the following Vessels, during their stay in Honghony Harbour :-

EMBLEM, British ship, Capt. W. Roberts. -P. & O. S. N. Co. EVIE REED, American barque, Capt. B.

S. Rairdin.—Melchers & Co. FLINTSHIRE, British steamer, Captain W. R. Courtney, -Adamson, Bell & Co. Horsette, British barque, Captain E. Z. Bunje. A. G. Morris.

ICE KING, American ship, Captain Geo. Bartlett .-- Holliday, Wise & Co. JUPITER, German barque, Captain F. Ulrich. —Chinese. .

Katsow, British Sarque, Capt. J. Gadd. -Adamson, Bell & Co. Penero, British steamer, Captain T. Kenderdine, - Melchers & Co. >

STILLWATER, British barque, Captain J. L. Delap.—Douglas Lapraik & Co. Valparaiso, German barque, Captain F. Meyer.—Melchers & Co. V. RWAERIS, German, steamer, Captain F. Boysen. - Wieler & Co.

XENIA, American barque, Captain N. E.

BHIPPINE

Reynolds -- Captain.

June 23, Normadiy, British steamer, 664, Sorensen, Saigon June 18, Rice .-June 23, Emblem, British ship, 1152, W Roberts, Conditi Feb. 22, Coal - Prof. O.

S. N. Co. Sec. June 24, Fokien, British steamer, 509 I. Abbott, Tamsui June 20, Amoy 22, and Swatow 23, General. - Douglas Larrate &

June 24, H.M.S. Lily, from Canton. June 24; Achilles, British steamer, 1528, C. Anderson, Shanghai June 17, via Foocl. o. 22, Tea. -BUTTERFIELD & SWIRE. June 24, Huai Yuen, Chinese steamer, 984, Wilson, Shanghai June 20, General;-

June 24, Too. Nan, Chinese steamer, from June 24, Albay, British steamer, 306, loddard, Taiwanfor (Formosa) June 20, via South Cape and Swatow 23, General: -DOUGLAS LAPRAIK, & Co.

DEPARTURES. June 24. H. A. Litchfield, for Hollo. 24, Laurt's, for Amoy and Shanghai. 24. Nilgala Maru, for Nagasaki. 24, Khedice, for Shanghai. 24, Chinking, for Shanghai, . 24, Glenearn, for Shanghai. 24, Bangalore, for Nagasaki, &c.

CLEARED.

Olyhipia, for Saigon. Activ. for Hollow, &c. Himdleya, for Holhow, &c. Vordderts, for Hollow, &c. Benlaria, for Shanghai. Esperance, for Whampoa. Feramood, for Anioly. Namon, for Coast Ports. Fliatshire, for Yokohamas Bivould, for Singapore.

PASSENGÈRS.

Per Fokien, from Tamsui, &c., Messrs Graham and Macgregor, and 38 Chinese. Per Normanby: from Saigon, 8 Chinese. Per Achilles, from Shanghairia Foochow,

Per Hwai Yuen, from Shanghai, Mr Chan-fai-ting, and 115 Chinese. Per Albay, from Taiwanfoo, &c., Mr Hassam Ally, one European deck, and 19

DEPARTED. Per Khedire, for Shanghai: from Hongkong, Mrs Kerr Eranco and 2 children, Rev. and Mrs Arnold Foster; from Gravesend, Mr and Mrs B. Brenan. Per Bangalore, for Yokohama, Mr E. H. Hummell; for Nazasaki, Dr Renwick. . Per Niigata Maru, for Nagasaki, &c.

Per Lacries, for Amoy and Shanghai, 1 E trongan, and 85 Clinese. Per Chinkiang, for Shanghai, 1 European, and 50 Chinese. Per Glenearn, for Shanghai, 1 European.

То Веракт. Per Olympia, for Saigon, 100 Chinese. Per Activ, for Holhow, &c., 30 Chinese. Ter Himalaya, for Hollow, &c., 70 Chi-

Per Fernicoud, for Amoy, 100 Chinese. Per Namoa, for Coast Ports, 2 Europeans, and 200 Chinese. Per Bicouac, for Singapore, 33 Chinese.

SHIPPING REPORTS. The British steamer Fokien reports Tamsui to Amoy strong S.W. winds and clear weather; Amoy to Swatow light S.W. winds and clear weather; Swatow to port fine clear weather and light airs. ... In Amoy: S. S. Norden and Atjeh. In Swatow : S. S. Consolution, Swatow, China, and Phonix. The British steamer Achilles reports: Left Stanghai June 17th; arrived Foothow on 19th; experienced strong S.W. wind and thick rainy weather. Left Forchow

J no 12nd; and from thence to port ex-

per enced no esate to light S.W. monsoon with fine weath r. The Chinese steamer Hwai Yuen reports: Left Shanghai at 2 p.m. on 20th ; arrived Hongkong at 3 p.m. on 24th, Had strong S.W. wind and head sea throughout. The British steamer Albay reports: South Cape of Formosa to Swatow experienced moderate S.W. winds and occasional squalls, Swittow to Hongkong moderate S.W. monsoon and fine weather. Passed four steamers bound North between Chelang Point and Ninepius. On the 23rd, in Swatow ? S. S. Consolation, China, Swatow, and Phonix. H. M. gunbout Zephyr en. tering Swatow.

POST OFFICE NOTICES. MAILS will close:— For SINGAPORE AND LONDON .-

Per Glenariney, at 9 a.m., on Sunday, the 25th inst. For HOIHOW, PAKHOL AND HAL PHONG.—
Per Himshya, at V a.m., on Sunday, the

Per Activ, at 9 a.m. To-morrow, the 25th For AMOY.— Per Fermond, at 9 a.m. To-morrow, the 25th inst., instead of as previously

For HOIHOW AND HAIPHONG .-

For YOKOHAMA.— Per Flintshire, at 9 a.m. To-morrow, POST OFFICE NOTICES

MAILS will close:-For PONTIANAK, BATAVIA, SAMA-RANG, AND SOURABAYA .-Per Atjeh, at 2:30 p.m., on Monday, the

For AMOY AND TAMSUL -

the 28th inst.

Per Fokien, at 11.30 a.m., on Tuesday, For AMOY AND TAIWANFOO .-Per Albuy, at 11:30 a.m., on Tuesday, the 27th inst.

For STRAITS AND BOMBAY. Per Zambesi, at 8.30 p.m., on Tuesday, the 27th inst. For SWATOW, AMOY, & FOOCHOW .-Per Thales, at 11130 a.m., on Wednesday,

MAILS'BY THE UNITED STATES PACKET. -The United States Mail Packet City Peking, will be despatched on TUES. DAY, the 27th inst., with Mails for Japan, San Francisco, the United States, Canada, Honolulu, Peru, &c., which will be closed as follows :--2.15 r.m. Registry ceases.

2.30 P.M. Post-Ollice closes, but Correspondence may be posted on board the Pucket with Late Fee of 10 cents extra Postage until the time of departure. Hongkong, June 13, 1882.

MAILS BY THE UNITED STATES PACKET .-The United States Mail Packet Arabic, will be despatched on TUESDAY, the 4th July, with Mails for Japan, San Francisco, the United States, Canada, Honolulu, Peru, &c., which will be closed as follows :--

2.30 P.M. Post-Office closes," but Correscondence may be posted on board the Proxect with Late Fee of 10 cents extra Westage, until the time of departure. Hongkong, Junt 24, 1882.

HOURS OF CLOSING THE FRENCH MAIL. . The following hours are observed in closing

NIGHT Box, which is always

Mails, &c., by the French Contract Packet :- ... Day before departure (or Saturday if the departure be in Monday) .--P.M. -- Money Order Office closes. Post Office scloses, except the

open out of Office hours. Day of departure, $\stackrel{\sim}{-}$ A.M. - Post Office opens. A.M.—Registry of Letters ceases. Posting of all printed matter and patterns ceases. A.M. - Mails closed, except for Late

11.10 A.M.—Letters may be posted with Late Fee of 10 cents until 11.30 A.M. —When the Post Office closes entirely. 11.40 A.M.—Late Letters may be posted on board the packet with Late Fee of 10 cents until time of

MEMOS. FOR TO-MORROW. Shipping.

Daylight. - Namoa leaves for Coast Ports Daylight.—Achilles leaves for London. Gools per Benalder undelivered after thi date subject to rent.

RELIGIOUS SERVICES: St. John's Cathedral.-Rev. C. Vaughan, R.N. Morning Service 11.30,

the Parade Sorvice.

Evening 5.30 (a short service). Holy Communion every Sunday, except the 2nd and 4th in the month." Military Service. Rev. J. Ost. Acting Military Chaplain Parade Service at A.M. Holy Communion on the second and fourth Sundays at the conclusion of

John Colville. - Divine Service in Chinese: 2-3 P.M. every Sunday, with communion on first Sunday of every month,—Rev. C. J. ST. PETER'S CHURCH, for SEAMEN, &c .-

Rev. J. Ost, Chaplain. Service at 6 P. M.

Union Church. -Soldiers' Service at 6.45

Holy Communion after Service on the third Sunday in each month. All the Seats are LONDON MISSION CHAPEL, Queen's Road W.st. - Hongkong Christian Association

Savice or Seamen, Sunday and Thursday, St. Stephen's Mission Church.—Rev J. B. Ost, and Rev. Lo Sam Yuen. (All Services in Chinese.) Morning Prayer :-Litany, Ante-Communion, and Sermon, at 11 A.M. Bible Class, at 3 P.M. Preaching at 6.30 P.M. Holy Communion, 1st Sunday in Chinese month.

GERMAN BETHESDA CHAPEL -- Service

the German language, by Rev. W. Louis every Sunday, at half-past ten A.M., in the Charel of the Berlin Foundling House, St. Josefh's Church, Garden Road.-8 A.M. Mass and Sermon. 5.30 P.M. Even

ing Service, Benediction. MEMOS. FOR MONDAY. Shipping.

Daylight .- Glenartney leaves for London 3 p.m .- Atjeh leaves for Batavia, &c. Auction. 3 p.m. - Auction of House No. 1, West Street.

Meeting. 3.30 p.m. - Meeting of Members of the Hongkong Club.

Miscellaneous.

Warrants of Dividend and Bonus of Can ton Insurance Office will be issued. General Lemoranda.

Tuesday, June 27:-

Noon. - Fokien leaves for Amoy, &c. Noun. -- Albay leaves for Amoy, &c. 3 p.m. - American Mail leaves for Yokohama and San Francisco. 4 p.m. - Zambesi leaves for Bombay. WEDNESDAY, June 28:-

Noon. -Thules leaves for Coast Ports.

THURSDAY, June 29:-Noon.-French Mail leaves for Ports of Call and Europe. Goods per Glenearn undelivered after this date subject to rent. FRIDAY, June 30:-

8 p.m. -Auction of A Valuable Piece

Ground in Cochrane Street.

Co., Ltd., payable at the office of the General Agenta Coupons of China Sugar Refining Co. condition payable at H.K. & Shai Bank SATURDAY, July 1 :-3 p.m. -Auction of Valuable Property in Prava East.

Claims against the Strathmore must be

sent in to Messrs Russell & Co., on

or before this date. UESDAY, July 4:-3 p.m. - Occidental & Oriental B. S. Co. Steamer leaves for Yokohama and San Francisco. 4 p.m. - Aglaj . leaves for Straits, &c., on

or about this date.

THE HONGKONG DISPENSARY Established A.D. 1841. 香港大藥 房

A. S. WATSON & Co., FAMILY & DISPENSING CHEMISTS, WHOLESALE AND RETAIL DRUGGISTS. .IMPORTERS

DRUGGISTS' SUNDRIES, NURSERY REQUIsites, Toilet Requisites, English, AMERICAN, AND FRENCH PATENT Medicines. MANUFACTURERS

Soda Water, Lemonade, Tonic Water, Gingerade, Potass Water, Sarsaparilla Water, and other Aerated Waters.

Hongkong, June 1, 1876. At The publication of this issue commence at 7.50 p.m. 🕠

continuous European Supervision.

The China Itiail.

HONGKONG, SATURDAY, JUNE 24, 1882.

THE course of action which we sketched as that which had been decided upon at Tientsin, relative to the Schufeldt-No th-China Herald, and was reprobefore the U.S. Envoy went to the emits a crackling sound. John Chinaman Corean Peninsula. For this and other favours this game largely, and his mampulation of American gold coins has called r as as, we have refrained from comforth high encomiums on his skill and inmenting upon what is an incomplete zenuity. - But the Japanese have always document; and indeed, the U.S. Treaty excelled in metallurgical processes, and is one which is so unlikely to be largely. some of their art manufactures in connoted moon, while that of the British nection with the same justly claim pre-Envoy is likely to be the basis of the eminence in certain branches. greater part of the trade with the country, that we deem it more advisable to await the publication of the British Treaty with the newly-opened kingdom. There are, of course, certain peculiar features present in this American Treaty, as there have been in other diplomatic efforts lately put forth on behalf of the United States; but every allowance must be made for the peculiarities that have recently charncterised the Treaty-making of the American Government. The admission that Corea has always been tributary to China will not tend to allay the feeling of screness entertained by of larger pearls, -was vouched for, thereby the Japanese Government, while it will increase the disappointment caused by the quiet manner in which the Japanese diplomatists have been eclipsed in this matter by the great Li Hung Chang Those who best understand the question of Merchant Consuls will most fully appreciate the valuable provision which stipulates that "Consuls cannot chosen among merchants;" while the mercantile interests of every nation I trading in these seas will hail with pleasure the article, which provides for and to shipwrecked mariners. clauses referring to dutiable articles are possibility of such deception in Singapore, too obscure for present comment; and Morning Service, 11 A.M.—Rev. in the meanwhile we may give it as an minion that, while the cause which debars United States citizens from going into the interior need at excite supprise, that which procludes them

from engaging in the coast carry ing trade is injudicious and to our liminds unnecessary. The provision which grants the privilege to the Coreaus of emigrating to all places in the United States reads a little strangely in view of the Anti-Chinese Bill which comes into force in August next. While the chuse which promises to surrender the exterritorial ri hts claimed over American subjects, should the Corean Government "biing the laws and legal procedure of Corea into harmony with those prevailing in the United States," looks as i political capital were being made out of an almost impossible contingency. opinin farce, played upon China, hus been permitted to do duty again with Corea, to junge from the 8th Article in the summarised Treaty before us; but that little bit of finessing can do no harm to anyone, not even to the Auti Opium Society's advocates, who probably cite it as another noble ample for British statesmen to follow. In conclusion, we would remark that there is one ambiguously-worded reference to the new system which the Chinese Government has recently sought to introduce in regard to the favourednation clauses of treuties. The is a point to which aftention has firquently been drawn in these columns during the inst few years; and the manner of the wording here given is at least worthy of "All special concessions made to the Most Favoured Nation shall be explained and made public; so that the contracting party may know that such concessions have been made to the favoured nations under special clauses."

EDITORIAL NOTES. The anomalous position of the metallic currency of the East in general and our Debentures of The China Sugar Refining | Settlements in particular has been the subject of severe comment from time out of date. The necessity for affecting reformation in this respect was acknowledged by the establishment of the late Hongkong Mint. One of the main grievances was the fluctuating value of Spanish and Mexican dollars, and the palpable inconvenience arising therefrom. Furthermore, the Colony possessing no distinctive coinage, was | According to Reuter, the new season's teas

We confess to an inability to compre-

hend exactly what may be meant here,

and this is probably an additional

reason why an exhaustive discussion

upon the advantages or defects of this

ireaty should be deferred until the tex

of the British Treaty is officially made

that nearly all silver counterfeits are true imitations. Notwithstanding the comparatively low value of silver, the Chinese have recourse to the operation of ! splitting, which fraud is extensively perpetrated on gold coinage, and is altogether a troublesome and an expensive process. The great bulk of the bad money issued by the Chinesc coiners answers to this descriptionreal dollars scooped out and the shell filled with a metallic disc. This operation is said not to pay-in America, and would be unremunerative anywhere save in China. Counterfeit coins fail in respect to one, two: or all points—execution, size, and weight. Spurious silver money is either moulded or stamped, these last counterfeits being the most difficult to detect, owing to the accuracy of finish. A large number of counterfeit silver coins are made of type metal; silver, copper, and zine go to form a very dangerous compound; antimony, tin, and lead combine to make another; and the 78 The Manufactory is under direct and other alloys used for the same purpose are simply innumerable. It may, perhaps, be as well to mention that standard silver in British coinage contains 37 parts of fine silver to 3 of alloy. The standard of fineness of the silver coins that were turned out of the Hongkong Mint is lower than this. The metal comprises nine parts of silver to one of copper a hard compound, but of a rather "foxy" complexion. It is a difficult matter to lay down general rules for detecting counterfeit coins, baffling as they often do even the lynx-eyed expent. Real counterfeits are almost invariably below weight. Our standard weight of "7. 1. 7." for Mexican dollars gives 418.25 grains. The absence of clear tone in a coin is no proof of falsity. The Corean Treaty, has been carried out to Americans have attained a high degree of the letter. Indeed, we have every perfection in this department of industry. reason for believing that the abstract Somo counterfeit trade dollars, composed of of the Treaty which appeared in the block tin, bismuth, and pulverized glass, were found to have pretty nearly the standard weight. The safest means of duced by us, was taken from one of the testing them is by pressing them between drafts of the document made at Tientsin the teeth, when the glass which they contain

> under discussion by no less a Body than the Straits Branch of the Royal Asiatic Society was "growing pearls." Glass tubes purporting to contain growing pearls and certain-grains of rice on which they fed were actually exhibited at the meeting, and there was any amount of testimony forthcoming as to the actual growth of the pearls produced, and, if we recollect aright, some few went, as far as asserting that even reproduction,—or smaller pearls being born. ascribing to pearls a sort of animal nature. Under these circumstances, it is by no means surprising to find people believing in the myth, and the crass ignorance which can alone make such absurdities possible is wholly unaccountable in the instance we have adduced. Mr Owen, the well-known conchologist, says that the story of "young pearls feeding on rice" should not be heard outside of the nursery, and he identified the supposed "rice-grains" in the specimens presented to the late Frank Buckland. of natural history repute, as marine shells, with the ends filed or ground off to represent the effect of having been fed on by the pearls. But we doubt the practice oc among the specimens there submitted for examination with the view of eliciting information on what was recognized to be a natural curiosity deserving scientific investigation or thorough inquiry. The pearlyster and the mother-of-pearl are very different shell-fish, the bivalve shells of the former being much smaller and inapplicable to the same purposes as those of the latter. The one affords occupation which is really and only pearl fishery, while the other gives that more commonly known as pearl-shell fishery. Pearls are, however, sometimes found in the mother-of-pearl oyster: but as these finds are so precarious or uncertain, they are never made an object of any account by the divers or others engaged in the shell fishing either in the Archipelago or North Australia. The pearl fishery of Ceylon is the most important in the world, although the operations carried on in the Persian Gulf are, by some, believed to be more extensive. The Pearl Banks of the former locality realized in two months last year—that is, during the season, the banks being conserved by Government-as much as £60,000. We may add in conclusion that all pearls are formed of the same substance as that lining the inner surfaces of the shells in which they are formed. They are found either attached to the shell or soft portions of the mollusca, the latter being the more valuable. Regarding their origin, the correct theory is evidently that a grain of sand or some other irritating anbstance forms a nucleus; which the animal covers with a nacreous deposit.

Among the very first subjects brought

REUTER'S TELEGRAMS.

[SUPPLIED TO THE "CHINA MAIL"]

Per E. E. A. & C. Telegraph Co.'s Line.) EGYPT. THE CONFERENCE ADJOURNED.

At the first sitting of the Conference, the

Austrian and German Ambassadors an-

LONDON, June 23.

LONDON, June 23.

nounced that they were without instructions; the Conference has therefore been

BRITAIN AND FRANCE REFUSE TO RECOGNISE

The British and French Consuls-General in Egypt hold no intercourse with the new

THE NEW MINISTRY.

LOCAL AND GENERAL. The next AMERICAN MAIL, per the O. & O. atr. Oceanic, may be expected to reach this port on or about the oth July.

Matins :- Venite, 7 : Psalms, 184 and 185: Te Deum, XI Mercer; Benedictus. 126 ; Hymn, 305 ; Hymn, 271. Evensong :- Pasime, 174-176 (Appendix) Cantate, 60; Deus Misereatur, 188; Hymn, 292; Hymn, 20.

inundated with moneys from every part of were selling in London on the 22nd instant, the civilized world. In this confusion there which means that the Stirling Castle must is great facility for strange specimens of have arrived at her destination on the even-

ORDER OF SERVICE AT THE CATHEDRAL -SED SUNDAY AFTER TRINITY.

ing of the 22nd; this makes her passage from Hankow to London inside of 33 days, and just outside of 30 days from Woosung.

WE hear that the Chinese are furbishing say in favour of the Celestials. In his up the plant of the old Woosung Railway. which was so effectually despoiled after a short existence. We have no information: -at present, as to what uses the material thus being revived is to be put to; that no doubt will be made apparent very shortly. There is a possibility that this step has Been taken with a view to the re-opening of -the Railway.

WE very much regret to hear of the deathof another member of the Opera Company, which so lately performed in Hongkong. tolegram was received from Manila yesterday, announcing the death of Signora Pinelli, who took a prominent part in some of the pieces produced here. The visit of the Company to Manila has proved a very unfortunate one, and great sympathy, will be felt for the remaining members.

BEFORE H. E. Wodchouse, Esq., at the Police Court this morning, Charles Olson a Swedish seaman, was charged with being drunk and incapable: It seemed that P. C. Robert Love came across the sailor careering along the Praya about midnight, lie- diction. tween the shafts of a jinricksha, while the gwner of the vohicle was following after at full speed. The constable stopped the runaway, who explained his strange conduct by saying that the coolie had stolen his watch, and that he was looking for a policeman; he afterwards said that his watch had not been taken. After humbly confessing to the Magistrate that he was drunk, he was fined the small sum of 50 cents for indulging his frolicsome propensities in such

Sai Ying-pun Market early last Tuesday morning. It seems that during a dispute between two hawkers, one of them suddenly seized hold of a knife about a foot in length, and similar to those used butchers, and stabbed the other hawker just immediately below the right shoulder blade indicting a wound three and a half inches in length and two and a half inches in depth; he also gave him a severe slash a wound two and a half inches in length and one and a quarter in depth, after off. The injured man, despite the desperate wounds he had received, ran to No. Police Station, a distance of about 200 yards, where he dropped down Inspector Thomson immediately had the man removed to the Government Civil to. He is now progressing favourably, and it is expected that he will soon be so far recovered as to get his discharge from Hospital. Although the occurrence was witnessed by several persons, the stabbing was done so rapidly, that the man succeeded in getting off before he could be laid hold of. The police tracked him to Macao, to the Government of which the authorities here his rendition.

THE steamer Lusitania arrived here this morning (17th) from Swatow. She struck an unknown rock near Video, one of the islands constituting the Fisherman's Group, and carried away her fore foot. She immediately proceeded to Tungkadoo dock, to undergo necessary repairs. - Shanghai

was compelled to anchor, some of her machinery, it is presumed, having broken Shanghai Courier.

THE Courier of the 17th instant, says: W are sorry to hear that through the incessant rain an express emanating from the Royal Italian Circus was issued to-day, and an advertisement appears in another column to the effect that there will be no performance until further notice. The state of the weather last evening compelled Signor Chiarini to close his establishment. The ring was perfectly flooded, and it was found necessary to remove the whole of the horses. ponies, elephants, &c., to dry quarters, The great amount of water retained in the enclosure was caused through the delay in opening up the drains, the result of which was the inundation of the whole surface of of the arena. The same paper of the 19th that evening.

THE following is from the N. C. D. News of the 19th instant :-

The British Treaty with Corea has been the King of Cores to the President of the 717 B.C., who took Carchemish with all its United States. In the Treaty drawn up specie. between Corea and Japan some time ago, The language of the Hittitos probably the former country was described as being belongs to the family of speech conveniently independent, and the gratuitous recognition | termed Alarodian, and it is possible that of the supremacy of China in the later the Georgian is its principal modern repredocument is exceedingly galling to the sentative. Strange though it seems, the Japanese. Mr Hanabusa, we are informed, decipherers of the Hittite inscriptions are who is the present diplomatic representative still totally in the dark as to the language of Japan in the Peninsular Kingdom, was they have to deal with; even in the case of considerably astonished at the whole busi- the possibility of deciphering the hieroness having been put through by the glyphs, their reproduction in the ancient American and British agents without any Longue in which they were written will

revilers, who are ever ready to point to features in his social character which render him an undesirable neighbour. The medical officer of the State Board of Health of San Francisco has, however, something to report lately presented to Congress he states that he never knew any disease or pestilence originating or spreading in the Chinose quarter of the city. He admits that they live quite close, and attributes their healthy condition and immunity from, disease to their frugal life. "They cat to live, and do not live to cat. They are clean in their habits, and they drink no whisky. I have never seen a drunken Chinaman in my life. They consequently obtain a better resisting-power to the attack of disease. They constantly wash themselves, and keep themselves and their clothes clean. The death-rate is greater among the whites than among the Chinese greater with adult white people than with adult Chinamen. There have been no epidemics among them; and there has been less small pox-among them than among the whites, the ratio of population being allowed."-Lancet.

Law Notice IN THE SUPREME COURT OF

HONGKONG. (Before the Hon. G. Phillippo, Chief

10.30 a.m. -In the matter of Wong Sing Tak. Bankrupt to come up for his ad-

The Court will also sit in Summary Juris-

journed last examination.

BRIC-A-BRAC.

Chinese tombs very often present many interesting features to the archieologist. The choice of position or genus loci, the mathematical proportion of height and breadth, the position of slab, tablet, and inscription, the peculiarity in form and construction, and the so frequent symbolical emblems, all present most interesting fields for research. The choice of position in those portions of the Empire where the native population is less dense, as in the A serious stabbing case occurred in the vicinity of Hongkong, is almost without exception highly picturesque. Feng-shui occasionally chooses a spot rich in every natural beauty. There is a grave which is visible from the summit of the Wong-nei-chong Gap, which unites all the favourite characteristics of Feng-shui. Situated upon the ridge of a small spur of the mountainside; looking S.E. and N.W., the tomb is danked on either side by a higher ridge :the "Azure Dragon" on the west and the "White Tiger" on the east. be noticed that with the knife on the left forearm, causing chosen almost directly opposite to the centre of the western ridge, that is, it overlooks the "Dragon's heart." Fifty feet below the tomb, the mountain stream flows which he flung the knife from him and ran on to Happy Valley, in a winding and tortions channel, constantly draining the several hills. According to Dr Eitel, in such a place is "the breath of nature well kept together, and there are the best indications of a permanent supply of vital

Hospital, where his wounds were attended | tombs are often very interesting and well feet! The Madras breakwater is 24 feet to be held liable, but if she is beaten to worth studying. During some recent ex- wide at top, Colombo 34 feet, while Mr death, he shall be sued. These girls are cursions into this and adjoining provinces, the writer has been struck with the resemblance between some of these symbols, gave it just the same width as the latter, ated when married, their owner, of course, and those of Indian tombs on the one hand, which is now in course of constructionas well as the encient sepulchral ornaments and nearly completed-under the Superin- family. The lot of these girls is often hard, of Egypt and Western Asia on the other. tendence of Sir John Coode. So we need but not always. Their happiness or mise Near a certain village on Mirs Bay there have no apprehensions on the score of the ry depends on the temper of their mistress are two tombs bearing each a symbol which transverse dimensions of the local struct and their own disposition. so far, it is believed, has rarely been seen ture. We may have serious cause on any Chinese graves : the winged disk or | for | anxiety | if | the | loose, | irregular solar disk. It is in alto relievo, the disk blocks of stone which have been merely painted red to imitate the glowing surface | tipped into the sea are left unprotected by will more than likely make a demand for of the sun, and with a white expanded wing pitching or other measures. It is generally on either side. This symbol occupies a inattention to the sub-marine base that prominent place in the centre of the upper | leads to failure in this class of works.

Egyptian, Syriac and Ancient Grecian deal to resist the force of that potentate monuments. The Egyptians supposed it whenever he may be disposed to exert the represented the progress of the sun in power he possesses against any obstruction the heavens from east to west; with in his way. + But we anticipate that he will sented the sun in the zenith and overlook through the Causeway Bay structure, the ing the poles. The emblem was always | notable characteristic of which, in section, placed over the doorways of Egyptian | we have already referred to. The contr. st The steamer Russia, with tea, left Hankow | temples, and was called hud. As a form | between the profiles of this work and those on the morning of the 14th, but had not of the solar deity it was a symbol of the god of the others we have had occasion to name, proceeded far down the river before she Horns, and was regarded as the protecting is certainly remarkable. There has evior benevolent spirit, the Agathodaemon of dently been no stint of material, and the Greeks. The "Spirit of the Sun" of | "quantity" not "quality" is the obvious down. The Kung-wo left her at anchor | the Cabalists, and the Ferohir of the Assy- principle everywhere perceptible throughwhen she passed down the same night. - rians are analogous. At Boghaz Keui out the design. It is a pattern of massivenear Cappadocia, and at Birejik, ancient ness-not solidity-against which Hittite monuments have been discovered | waves are invited to expend their full fury, with the winged disk in alto relievo. The with due provision for the certainty that Atys. Whether the existence of this sym- | damage and nothing more ! However, the bol on Chinese tombs is due to the influence | work has already commenced to afford proof any nation of long ago, remains still to be | tection to the junk population. On the demonstrated. In my opinion the connect- occasion of our visit there were about 30

The Hittite inscriptions are at last upon the point of successful solution. Since 1878 several savants have devoted the most untiring study to the problem. Professor Sayce has discovered a silver box with the says that a performance was announced for | seal of a Hittite King, Tarkutimme, or Tarkondemos, bearing his name and title i Hittite hieroglyphs with a translation in cuneiform characters. Since his discovery Mr Theo. Pinches has found amongst the treasures of the British Museum a small tablet inscribed with cuneiform characters. concluded by Admiral Willes, who arrived but in a language which is totally unknown. in Shanghai per Sheldrake on Saturday. The tablet came originally from Cappadocia, accompanied by Mr W. D. Spence. and as that country was the ancient stronghold of Hittite civilisation, we have in it tually the same as those of the American in all probability, a specimen of that long Treaty framed by Commodore Schufeldt. lost tongue. Our knowledge of the Hittites It is said that the Coreans are delighted at present is composed entirely of the little at having had an opportunity of acting information gleaned from Egyptian and in this matter independently of the Japa- Assyrian monuments. From these we nese, who from all accounts appear to learn that from the 17th to the 12th cenbe very heartily detested in Corea. We tury B.C. they were the leading people of regret to hear that the accounts previously Western Asia, their two centres of nower given of the gross ill-treatment of the being Kadesh on the Orontes, and Carche-Coreans by Japanese settlers, so far from mish on the Euphrates. About the 13th being exaggerated, have been found exact century the Semitic Arameans began to in every particular. The Japanese are push the Hittites further and further to particularly exasperated at the acknowledg- the north. Shortly after the nation was ment of Corean subjection to China con- divided into several subordinate kingdoms. tained in the letter recently addressed by and was finally conquered by Sargon, in

yet baffle our most learned philologists.

ing of the 21st, or very early on the morn- | THE "Heathen Chinese" has not a few | CAUSEWAY BAY BREAKWATER AND | matter of affording better maritime accom-HARBOUR IMPROVEMENTS. CONTRIBUTED.

The unmistakeable evidence of the tention on the Breakwater under construc-Refuge at Causeway Bay. We have already reviewed the main features of this imand object are concerned, and now purpose dealing with the financial aspects of the work under its various stages of progress as well as discussing how far it is likely to achieve its ain. We are informed that the date of the original order for the commencement of the work was the 21st May 1881. During that year the expenditure was \$30,095, or less than one-third of the sanctioned total estimate for the project, which is \$100,000. In the first quarter of the new or current year, the expenditure attained to as much as 824,189-doubtless, principally due to the pressure of public opinion which has been always opposed to Governor Hennessy's niggardly policy. However, after the expiration of nine months, the work absorbed \$54,284, or a little over a half the allotment. A pro rata valuation for the present quarter, now that exists amongst the Chinese between nearly ended, should give the total value of adopted children and bought servants, the work done at something like \$70,000tion of the structure. It implies reducing a ceremonial gift, but nothing more. is altogether composed of dry random rub- | succeeds to their property, even in case been attempted—except a short strip of ex- ships at their tombs. perimental dry stone packing on the lower eyel or 20 feet berm on the sea side.

this means finality as far as intention is and if the boy's own parents lose their reconcerned in regard to the whole work, we maining children, then the child may be must, in saying the least, record our dis- restored by mutual consent. appointment. Even with such a deviation from our conception of the original design we doubt whether the Northern face of the breakwater-that is, the outer-half-can be completed in anything like a workman-like. manner before the Typhoon Season has properly set in. Possibly there are sound professional reasons for having this lower stage, or 20 feet level, (which is 6 feet below the upper or 15 feet level.) on the sea side ; but we fail to see the advantage, if any, of this break in the sea face-where continuosity would, prima facie, conduce to stability, or rather enhance the capability of withstanding the impact of the heaviest waves.* The harbour or inner slope will have an uniform inclination from crest to base. Furthermore, our attention has been called to the fact that the outer level is only 3 feet above High Water, while in some localities such provision would be considered excessively low; but circumstances alter cases, and, in this instance, the rise of 6 feet to the upper or 15 feet evel is, we consider, ample security in this respect. We may add that 31 feet was found insufficient at Madras; 6 feet is the Wick limit, while 5 feet sufficed at Port-Special circumstances rendered the unusual height-11 feet-of the Aberdeen breakwater imperative, the depth of water there being 35 feet. "Our" breakwater is built in 25 feet of water (High Spring Tides)—the width at that level being no are bought. It is agreed that if the girl dies The signs and symbols placed on Chinese less than 62 feet, and, 3 feet higher, 53 through an accident the purchaser is not

These loose blocks are within the reach of The winged disk is found on Assyrian, Neptune, and we know that it takes a great pendant crowned uraci (aspics) it repre- have to exert his best before he can pass one is a monument to the sun-god Attis or | they can only effect a certain amount of ing link is to be found in Akkad. The larger native craft and immumerable smaller renowed Brugschbey has written a most ones collected within the harbour of refuge. interesting essay on this subject entitled But this can be only a very inadquate idea "Die Sage von der geflügelten Sonnen- of the possible extent of its utilisation, for, according to Captain Thomsett's last Report, 24,339 junks aggregating 1,080,025 tons, arrived in the Colony in 1881, showing a material increase on the previous year,) so that, "if we should have a typhoon "—Governor Hennessy's words intended to minimise the probability of such occurrences, for reasons of his ownthere can be little doubt but that the 'substantial protection" which the refuge can afford will be largely enjoyed by the class of vessels for whose benefit it was inaugurated: By this, however, we by no. means desire it to be inferred that the unblic measure under notice meets the only want of the port or is commensurate with its importance, Something better and of a more general character is needed in our arbour-worthy of the leading commercial emporium of the "Far East"-something on a par with the millions now being expended on the improvement of such comparatively secondary trade centres as Madras, Colombo, Kurrachee, Cape Town, &c. From its geographical position, Hongkong is destined to govern the whole

> * This peculiar feature of the breakwater is street for doing so. specially intended, we believe to supply the The P. C. was re-called and said that the modore urged his countrymen to seek in out port life boat, and boarded her. She Star of India. resistance here stipulated for-is meant, indeed, first defendant was being beaten by three to offer such resistance to the waves as will save or four men. the main structure, even although this outer work" be carried away. - ED. C. M. + Three times was the Eddystone light house recommended the first defendant to sum- treaty from hitherto isolated Cores, but he intact, lower fore and main top-sails set. Glaucus (s.)

of the shipping frequenting the Port-

having a total tonnage of 2,853,279 exclu-

modation than that which now existslanding and shipping of cargoes and passengers. We sincerely trust that under a new weather naturally concentrates public at- regime vigorous efforts will be made to compensate for the shortcomings and culpublic inactivity of the previous one: that tion and intended to form a Harbour of if we have been slow to adopt improvements we will have the benefit of advanced methods derived from the results accomplished in other localities; and that the portant public work, so far as the design accommodation provided will, in every respect, consort with "our trade, commerce," and maritime connections." The dangers and inconveniences attending the trade of the port will, we hope, soon be reminiscences of the past, and the shipping accommodation such as to practically exclude those ruinous lesses and serious delays of which we now hear so much.

CORRESPONDENCE.

ADOPTION OF CHILDREN IN CHINA AND HONGKONG. To the Editor of the "GHINA MAIL!"-

SIR,-Permit me to add a note to the letter of Mr Musters in a late issue of the

I wish to emphasize the neat distinction

A boy may be adopted by his relativewhich we believe, judging from the condi- his father's brother, for example,—or he tion of the work as it now stands, will may be adopted by some one of the same IN BANKRUPTCY, Monday, 26th June, closely, approach the actuality. But the surname. In these two cases it is very balance of the work as yet to be executed' seldom, that any inoney at all changes is, by far away, the most troublesome por- hands,—a dollar or two may be given as chaos to order—that is, securing uniformity | boy may also be adopted by some one of a of slopes and levels in accordance with the different surname, -a sum of money may ing them agreeably to the intentions speci- agreement that his parents shall not visit fied in the same. The hearting, it will be him ;-but in all three of these cases the remembered, from what we had said before, boy becomes the son of his new parents ble. Nothing towards "finishing off" has other sons being born afterwards, and wor-

> If, however, a man who has adopted kinsman's child, afterwords begets children,

A Puk 僕 (called popularly 二分二) is in a very different position from an adopted son. He is purchased out and out : he is brought up, marries, has children; and he, his Wife, his children, and all that he has, are the property of his purchaser. His wife is probably the daughter of a man who is circumstanced as he himself is, or she may be the purchased servant of his own master. A man of this rank cannot enter the examinations, and cannot, of course, become an official. On the death of his owner he becomes the property of the heir; -- he or his descendants may buy back freedom, but cannot demand

I believe there are none of this class in Hongkong, and their numbers are rapidly dimmishing throughout the Empire. Sometimes, but not often, a girl is adopted money may be paid, or it may not,-she is treated as a daughter of the house would be treated. Sometimes too a girl is bought as a servant or slave, and is afterwards adopted, or rather promoted to the rank of a daughter. I believe sometimes a little girl is adopted in the hope that the act may bring good luck to the house, in the shape of a child to the mistress. This is called

But the girls one sees in a well-to-do Chinese household are not daughters. They Cay, who designed the New South Break- only the property of their mistress until water at Aberdeen-referred to above- they are married. They become emancipreceiving money from the bridegroom's

> Police Intelligence. (Before H. E. Wodehouse, Esq.) Saturday, June 24.

John Ross, seaman on board the Sarpe don, and Edward Kases, seaman on board the Fernwood, each admitted having been l incapably drank vesterday evening. A fine and respect, of 50 cents, or one day's imprisonment was imposed on each.

John Aitkens, seaman, admitted having absented himself from the American barone Eve Reed, without having permission. was ordered to be sent on board his vessel.

·CHARGE OF ASSAULT NOT PROVEN. Mok Mo Ki, boat builder, was charged. with assaulting Chun Ayung, wife of Wan Fa Mun, at Mong Kok, on the 23rd

The complainant said she was the wife of Wan Fa Mun, a blacksmith residing at Mong Kok. On Thursday while she was fendant went up to her, and accused her of to his brother, who had on one occasion attempted to commit an outrage on her. She denied the track of the accusation: the defendant the called on his boatmen who seized hold of her and struck her over the head with the piece of wood produced in Court. Her husband observed the affair. and afterwards took out a summons. The complainant's husband said he naw

the defendant incite his boatmen to assault The defendant said that the complainant

was loading around his boat-building shed. picking up pieces of wood, among which was the piece produced in Court. It being of a superior quality, one of his boatmen, went after the complainant to take it from her. In running off she fell down and injured herself. He never said anything to open the country to foreigners, the to land and the other three went back

charge had been proved, and discharged the

CASE DISMISSED. Leung Alik and Ng Afuk were charged with fighting, on the 23rd instant. P. C. Li Asun saw the defendants fight. of the trade of Eastern Asia and the Ar- o'clock yesterday evening, and arrested chipelago; and the safety and convenience them

which last year numbered 3214 arrivals, first defendant to pay some money which comprised of vessels of all nationalities, was due to him. The first defendant stated that he was sive of junks—should be paramount with a seaman on board the Penedo, and able to the Government of the Colony that the vessel to gamble. He reported this to

three times it rose again from the parent rook! I men for associting him.

The complainant said he was a master American press, on such points as exbricklayer. On the 19th instant, the de- territoriality, and the basis on which the fendant, an employee of his, came to his scale of import duties may be framed house and demanded payment of his wages. It is true that exterritoriality is post-Complainant told him that he had not get poned until the time when the Corean Govthe money from the contractor, and asked criment shall bring the laws and procedure him to wait a few days more, whereupon of Cores into harmony with those provailing he got angry and threw some stones at the in the United States. But it would have complainant without any of them striking been better had this indefinite promise been him. The defendant also threw a stool at comitted. Were the Corean Monarch to

complainant's wife which injured her. The defendant said the complainant had if there are laws, in his realm, and intropromised to pay him that day, the con- duce the American legal system, is it to be tractor having paid the complainant. supposed for a moment that the Government Complainant refused to pay him, and beat of Washington, would allow the rights of him. He only pushed complainant's wife | these citizens to be dealt with by Corean

The defendant was fined 20 cents, or one certain that very few Americans would day's imprisonment,

China.

A serious disturbance took place on Ku- think, from the practice which has prevailed langueu yesterday (19th), during which Mr | in China since the opening of the Treaty Lewis, H. B. M. Consular Constable, re- ports. And we venture to say that it wil ceived severe treatment. Mr Lewis, who be found unworkable if ever the ports of is also employed as overseer of the roads, trade in Corea attain importance, and atwas engaged in superintending the erection | tract many foreigners. In the article which of a wall round the graves of some of the refers to the duties that are to be levied British troops who died here during the on imports and exports; it as stated occupation of Kulangson, when he was set that the tariff "must be arranged by upon by a dozen Chinamen and brutally the Corean Government." If this beaten. We understand that the case will an accurate translation of the treaty, be investigated by the Authorities and that we can only hope that some very libe-H. M. S. Zephyr has been requested to ral and enlightened members of the Chiremain until matters are arranged. It is bese Customs staff will be selected to aid original design, as well as facing and cop- be paid for him-and there may be an to be hoped that the offenders will be the Corean Government with their advice.

To-day (20th) being the fifth day of the of duties that will be equitable, and will fifth moon, 1st day of the Dragon Festival, therefore tend to develop trade, being is observed as a general holiday. Crowds framed. In what is called the provisional of Chinese are prowling about the island of lestimate of the duties on various cargoes. Kulangsen with their children for recrea- | what are termed goods in daily use among tion. Many of them on the Amoy side the people, are not to be taxed at more than have been standing all day in large groups | eleven per cent. on their declared value. on the hills facing the sea watching the If eleven per cent, be fixed upon, the rate Dragon boat races, each hoat being pulled will be something like double what is levied by 30 or 40 men to the sound of the drum; in China on similar imports, that is manuothers have amused themselves in cargo- | factures and other staple articles of comboats by accompanying the Dragon boats merce. But we should hope that the at a respectful distance, refreshing them- framers of the tariff will adopt a much more selves with sweet-cakes, fruits and such reasonable scale than seems to be indicated other delicacies as are to be found in the | in that approved by Commodore Schufeldt. Chinese earthly paradise. The air has been In the articles of luxury that may be filled with the noise of much discordant taxed as high as thiry per cent, we see more days, commencing each day at about happens that these two articles have always one o'clock in the afternoon and conclud-

[From Courier's Correspondent.] 16th June, 1882. We have to record the death of one of our most valued inhabitants. Dr. Arthur Reid, which took place suddenly this morn-The deceased while leaving his bath was seized with apoplexy. A post mortem examination was held this afternoon, followed by a coroner's inquest, when the usual verdict was returned.

Dr. Reid was universally esteemed, and his loss will be felt by all who had the privilege of knowing him. The funeral will take place in the church yard of St. John, the Eyangelist, to morrow afternoon.

LETTER FROM THE KING OF COREA TO THE PRESIDENT OF THE *UNITED STATES, ACCOMPANIED BY AN OFFICIAL DESPATCH.

The King of Corea addresses the King if the United States.—Knowing that the government and policy of Your honourable country are just and equitable, we have long desired to enter into friendly relations with You: hitherto, however, for some anknown reasons, we have not succeeded in our object. We now acknowledge with picasure having received a visit from a lagaofficer sent by You with a view to establish- | this navigation law, as we may call it, ha Treaty may thus be signed within a few cutered on with Great Britain and other days, and Commodore Schufeldt will then be able to present it to You for ratification. shall learn what ports in Corea are to b after the exchange of which we shall enter opened to foreign trade, and also the into friendly relations forever. —A reply to ! the above will be received with thankfulness ! Enclosure L

The King of Corea acknowledges that Corea is a tributary to China; but in regard to both foreign policy and domestic legislation it enjoys full independence. Now as we wish to establish treaty relations between Corea and the United States, we hereby appoint His Excellency Shen and the Assistant Chin as above described to repair to Jen-shan to confer upon the matter with due caution; and the King of Staples, 684 tons register, left Sydney on responsibility to carry out the articles con- cargo of 970 tons of coal. She had ordinary of Kuang Hsu. -N. C. D. News.

THE COREAN TREATY WITH THE UNITED STATES.

(N. C. D. News.) idea of the spirit in which both parties met. struck a boat was got out to try to The Corean Government had been moved effect a landing; two seamen managed first treaty, and the terms having been ar- drifted away; another boat was kept alongcluding the treaty was casy, short, and, we the wind died away, when the long boat to cause debate had been carefully with into her. When this was finished the Capdrawn in the preliminary negotiations, or tain, officers and crew, eleven all told, got rehearenle, at Tientain, where it is evident into her and started for the mainland, as ing on Queen's Road Central about six that the views of the Chinese officials pre- there was no hope of getting her off, and dominated over those of the Western the restel was surrounded by natives, all Envoy, and the representatives of the high ready as usual to pilfer as much as they The second defendant said he asked the contracting parties when they met in a could. They had not proceeded far when wayside village had little or nothing to do | they were picked up by the steamer Chibeyond giving a formal assent to the fifteen | ween and brought on to Shanghai, arriving articles which make up the first treaty of here yesterday (18th). They all speak very smity and commerce that Cores has con- highly of the treatment they received on steam vessels and tonnage, it is discredit- the second entired the other men on board Government at Washington on the results, except the clothes they had on. The Secucion. in the East and the Pacific which the Com- S.W. end of Video, stood towards her, put events he has made a fair beginning for Apparently she had recently gone on shore, The Magistrate dismissed the case, but them. He has not only obtained the first as all her masts, rigging tails, &c., were Ulysses (a.) annihilated, be ing not a vestige b hind, and mon the second defendant and the other was been the instrument of the initiation of here were no signs of Europeans, and he a new and more spirited policy on the part bouts were cone. About thirty Chinese on P. G. Carvell.

make a clean sweep at once of all the laws, judges? If they proposed to do so we feel trust their lives or property in any of the ports that are hereafter to be opened to trade. Again in Article VII it is provided that all lands in Corea that may be acquired by Americans shall be registered in the Corean registration offices. This is a wide departure, and scarcely a wise one, we This festival continues for two clocks and watches are included. Now it been specified as those in which a large trade was likely to be done, provided they could be supplied cheaply. But a heavy duty will probably prevent this. With the very slight information regarding the capabilities of Corea as a trading country which we possess, and the more outline of the arrangement come to before us, it is impossible to say how far the treaty will promote a trade between the country and foreign nations. But our impression is that such scale as that of the Chinese Customs on imports will require to be adopted, if satisfactory results are to come from the opening of Corea to foreign commerce. The Coreans are doubtless a poor people, and the prospects of trade with them depend upon the cheapness of the goods with which they can supply us, and those we can sell to them, and a high sale of duties would in all protability make the Corean trade as small and as disappointing to us, as it has been to the Japanese. The clauses prohibiting Americans from going into the country for business purposes, and forbidding them to transport native cargo from one port to another are to be regretted. Possibly it would have been too much to ask that Corea should be thrown open at once, but why has this retriction on the transport of native produceby sea been imposed? Did the present osition of the American mercantile marine render the Commodore indifferent on the matter? We trust that in the treaties which have since been entered on by the Corean ing Treaty relations between our respective | been omitted. If it has, the United States countries; and in order to effect this object, | besides being the first to obtain a treaty we have appointed His Excellency Shen, of with Corea may also be the first to claim Hail. L. Lightning. M. Misty. O. Overcast. the Bureau of Administration, as our Minis- | the benefit of the favoured-nation clause in ter Plenipotentiary, assisted by Chin, also the treaties of other nations. When the S. Snow. T. Thunder. U. Bad, threatening. employed in the same department. The terms of the treaties which have been

of the United States.

LOSS OF AN AMERICAN BARQUE, The American barque Dirigo, Captain

modore Schufeldt have arranged.

European countries are made known, we

privileges which are to be accorded to mis-

sionaries within the country. On these

important points nothing is to be gathered

from the abstract of Commodore Schufeldts

treaty. We await the disclosure of the

terms of the English treaty, and sincerely

trust that it is more liberal in scope than

that which the Chinese officials and Com-

the ned in the Treaty that shall be made, to weather with rain until the night of the which both parties must conform. As re- 16th instant, when it came on to blow heavy g rds the tributary-relations subsisting be- from the S.S.W., which continued; at 4 tween Corea and China, these have nothing | p.m. on that date the light sails were furled, standing at the door of her house, the de- to do with the United States. The present and at 8 p.m. furled all sails except foredocument is specially addressed to the Pre- topsail and foresail, when the vessel was having a lover. He had seen her speaking sident, Ko-fei-erh, [Garfield] in the four brought to the wind and a cast of the lead hundred and ninety-first year of the estab- taken in 20 fathoms. The vessel was then lishment of Corea, corresponding to the hauled off N.E. by N. and her head kept 8th day of the fourth moon of eighth year so till 9.45, when upper topsails were furled, and her course was altered to S.E. At 11 p.m. the wind increased with thick weather and pouring rain, and shortly after 11 o'clock land was sighted on the port beam cose to, and before the vessel could be brought before the wind she struck heavily on the S.W. end of the Island of Video, The translation of a brief abstract of the and she began to fill immediately, and to Treaty recently concluded between Com- all appearance there was little hope of either modere Schufeldt and the Corean Govern- saving life or property, but fortunately ment embodies, we believe, the main pro- it was dead high water, and the water visions of the document. There is at all soon began to leave her which made her events sufficient to enable us to form a fair steadier. About two hours after she United States Cabinet were anxious that to the vessel and with difficulty got on The Magistrate did not consider the they should have the honour of making the board, as the boat capsized alongside and ranged beforehand, the formality of con- side to leeward. As day began to dawn hope, pleasant to both. Everything likely was got out, and provisions and water got those in authority. Considering that about the second was engaged as boy on board tracted with a foreign power. We con-board. The Captein is part owner and she which his patience and skill have obtained. which passed the scene of the wreck later Lord of the Islea. efforts have not been made ere this in the the Captain, and yesterday the second de- It may be that the United States will not on, reports :- Sunday, June 18th, 6.30 Yorkshire. fendant and others set upon him in the derive all the moral and political influence a.m.—Observed a vessel on shore on the Agamemnon. his public addresses last year, but at all proved to be the American barque Dirigo. Agnes Muir.

There are in the hore with part of the ship's fittings. She Sz To Wo, bricklayer, was summoned Treaty a few traces of deference to the | s lying with her head S.W.S., and has a almost nil-particularly in respect to the for assaulting Chan Ping, on the 19th crude opinions that have been put forth strong list to starboard (off shore). 9.80 from time to time in portions of the p.m. boat returned to the ship, proceeded on our voyage.—Mergury. . . .

> Thanes-street industries, by Percy Russell. This Illustrated Pamphlet on Perfumery, &c., published, at 6d., may be had. gratis from any/Chemist or dealer in perfamory in the World, or John Gosnell & Co., London.—[ADVI.]

Quotations Hongkong, June 24. OPIUM—New Patna, cash...\$580 cash.... New Benares, cash,... 572 cash 572 New Malwa, credit,... 640 Allowance, Taels..... 48 Old Malwa, credit,... 680 Allowance, Taels -Exchange. Bank, Wire, Domand. 30 days' sight, ... 4 months' sight, Documentary 4 months' sight, 3/10g India, Wire, Shanghai, domand, 30 days' sight, private 734 Gold Leaf, 994 fine \$27.15 Sovereigns, ... Shares. (For Shure Quotations, see Page 4.) Temperature. (Taken at Mesers Falconer & Co.'s Premises. Queen's Road.) Honokono, June 24. BAROMETER--9'A.M..... 29.872 1 P.M.... 29.858 4 P.M.... THERMOMETER— 9 A.M. 1 P.M.... 88 4 P.M.... (Wet bulb) 9 A.M. 81 4 P.M. Maximum Do. Minimum over night 83 On daté

5 7 8 2 8 3 0 On date 0 775 3 3 3 4 P.M. BAROMETER, level of the sea in inches, tens. nd hundreds, THERMOMETER, in Fabrouheit degrees and ms, kept in the open air in a shaded situation. Direction of Wind is registered every two oints, N., N.N., A E . &c. Fonce or WIND -0 calm. -1 to 3 light breeze. J to 5 moderate. 5 to 7 fresh. 7 to 8 strong, 8 to 10 heavy. 10 to 12 violent, STATE OF WEATHER .- B. Clear blue sky. C. at (londy. D. Drizzly. F. Fog. G. Foggy. H. P. Passing showers. Q. Squally. R. Reinv. V. Visibility. IV: Storm. Z. Calm. The letters are repeated to indicate any increase over the mean average of their signification. RAIN .- The hours of min for the previous 24 hours (noon) are registered from 1 to 24, and "the quantity of water fallen indicated in inches,

10 A.M.

10 A.M

Previous day at.

Shipping Intelligence.

tens and hundreds.

The following lists are corrected from the latest London and Colonial Papers, and from other sources. Consignees are invited to communicate with the Editor in the event of any inaccuracy occurring in this list as compiled from the papers and other information at his command. The Editorwill, at all times, be glad to receive any Corea distinctly undertakes on his own the 7th May, bound for Shanghai with a additions to the list from those who have later advices, private or otherwise, than his

VESSELS TO ARRIVE.

 F_{TOTL} 4. Truth (s.) Sunderland 6. Flaming (s.) Hull 18. Marathon. London Feb. 11. Tanjore. Cardiff 15. P. J. Carleton. Cardiff* 17. Lucy A. Nickels. New York 18. Hansa, Hamburg 24, Loudoun Castle (s.), London 5. Ethel Caine (s.) Sunderland 5. C. D. Bryant, New York Mabel. New York 11, Ella S. Thaver. Cardiff 25. Invincible. Penarth 27. Nearclus. London oril 6. India. Cardiff 13. Melbrek. London Cardiff 15. Comet. 17. Bonito. Cuxhaven Cardiff Nearchus. 22. Rockhurst Cardiff London 23. Caroline Behn Hamburg London Marina. Mid'borough 28. Herschel. Trieste Guiding Star. Cardiff Penarth New York 6. Posang (s.) Greenock 3. Ruthin. Penarth . City of Benares Pennith 12. Radnorshire (s.) London 13. Glenearn (s.). London 15. Mommusen, Bremerhaven Liverpool LEFT, BUT DATE OF DEPARTURE UNKNOWN

Lady Bowen, Australia At London -Steamers via Suez Canal. Glenroy. Stentor. Bailing Vessels. Bellerophon (a.)

THE COLONEL.

By Baer HARTE. What the colonel's business was, nobody knew, nor did anybody care particularly. He purchased for cash only, and never grumbled at the price of anything he wanted. Who could ask more than that I

Curious people occasionally worldered how, when it had been fully two years since the colonel, with every one clac, abandoned Dutch Creek to the Chinese, he managed to spend money freely and to lose considerable at cards and horse races. fact, the keeper of that one of the Challenge Hill saloons that the colonel did not patronise was once heard to wonder, absent mindedly, whether the colonel hadn't a money mill somewhere, where he turned out eagles and "sligs" (the coast name for **\$**50 pièces).

When so important a personage as a bar**keeper indulged** publicly in the idea, the inhabitants of Challenge Hill, like good Californians everywhere, considered them selves in duty bound to give it grave consideration; 'so for a few days certain industrious professional gentlemen, who won money of the colonel, carefully weighed some of the brightest pieces and tested them with acids, and sawed them in two. and retired them, and melted them up, and had the lumps assayed.

The result was a complete vindication of the colonel, and a loss of considerable custom to the inflacreet barkeeper.

The colonel was as good-natured a man as had ever been known on Challenge Hill, but, being mortal, the colonel had his occasional dimes of despondency, and one of them occurred after a series of races in which he had staked his all on his bay mare Tipsie and had lost.

Looking reproachfully at his beloved of his pockets, and drinking deeply, swearing cloquently, and glaring defiantly at all mankind, were equally unproductive

The boys at the saloon sympathised mos feelingly with the colonel. They were uncoming in their invitations to drink, and they exhibited considerable Christian forbearance when the coloriel savagely dissented from everyone who advanced any proposition, no matter how incontrovertible. But unappreciated sympathy grows decidedly tiresome to the giver, and it was with a feeling of relief that the boys saw the colonel stride out of the saloon, mount Tipsie, and gallop furiously away.

Riding on horseback has always been considered an excellent sort of exercise Riding is universally admitted, to be one the most healthful means of exhibitantion in the world, but when at man is so absorbed in this exercise that he will no stop to speak to his friend, and when his -exhilaration-is-so-complete-that-he-turi his eye from all well-meaning thumbs pointing significantly into doorways, through which a man has often passed while seeking bracing influence, it is only natural that people should express some wonder.

The colonel was well known at Taddy Flat, Lone Hand, Blazer's, Murderer's Bar, and several other villages through which he passed. As no one had been seen to precede him, betting men were soon offering odds that the colonel was running away from somebody.

Strictly speaking they were wrong, but they won all the money that had been staked against them, for within half-anhour there passed over the same road an anxious-looking individual, who reined up in front of the principal saloon of each place and inquired if the colonel had passed.

Had the gallant colonel known that he was followed and by whom, there certainly would have been an extra election held at the latter place very shortly after, for the pursuer was the constable, and for all officers of the law the colonel possessed intred.

On galloping away the colonel followed the stage road, which threaded the old mining camps on Dutch Creek, but sudden! **he turned** out of the road and urged h horse through the youngest pines and bushes which grew thickly by the road, while the constable rode on to the next camp. -There seemed to be no path through the

thicket into which the colonel had turned but Tipsie walked between the trees and shrubs as if they were familiar objects of her stable yarder Suddenly a voice from the bushes

shouted:

"What's up ?" "Business—that's what "

"It's time," replied the voice, and its owner—a bearded six-footer—emerged from the bushes and stroked Tipsic's nose with the freedom of an old acquaintance. - "We ain't had a nip since last night, and there ain't a cracker or a handful of flour in the shant. The old gal gone back on yer ! "Yes," replied the colonel, ruefully; "lost every blasted race." Twasn't her

fault, bless her; she done her level best. Ev'rybody to home ?" 'You bet," said the man. "All been :

prayin' for yer to turn up with the roan, an something with more colour than spring The man led the way, and Tipsie and the

colonel followed, and the trio suddenly found themselves before a log hut, in front of which sat three solemn disconsolate individuals, who looked appealingly to the colonel "Mack'll tell you how 'twas, fellers,"

said the colonel meekly, "while I picket the The colonel was absent but a very few moments, but when he returned each of the four was attired in pistols and knives, while Mack was distributing some dominous made

from a rather dirty flour-sack. "Better be an hour ahead than alhies in this ere night," said one of the four sin't been so thirsty since I came round the Horn in '50, an' we ran short of water. Somebody'll get hurt if there ain't any bitters in the old concern; they will, or my

name ain't Perkins." "Don't count your chickens 'fore they're hatched, Perky," said one of the crowd, as he adjusted the domino under the rim of his hat. "Sposin' there should be too

"Stiddy, stiddy, Cranks!" remonstrated the colonel. "Nobody ever gets along if they low themselves to be skeered." "" Fact," chimed in the smallest man in

the party. "The Bible says somethin mighty hot bout that. I disremember for men who wished to buy a horse, exactly how it goes, but I have heard Parson Buzzy, down in Maine, preach a rippin old sermon many a time. The old man never thort what a comfort them sermons wuz agoin' to be to a road agent, though. The time we stopped Sam Mike's stage and he didn't have no more manners than to draw on me them sermons wuz a perfect blessin' "to m -the thorns of 'em cleared my head as quark as a cocktail. An-"

strain," interrupted the colonel, "but ez fortune by betting against every theory its Old Black that's arrivin' to-day instead | that had been advanced. of Sam Mike, and ez it's Old Black allers

makes his time, hadn't we better vamoose The door of the shanty was hastily thicket until near the road, when they marched rapidly on in parallel lines with was leading, halted and wiped his perspiring all, he mild y declined all invitations to brow with his shirt sleeve.

"Fur enough from home now." said he. have to work too hard,

the boot; and Mick and Perk, take right near the colonel heard the constable say;

black domino with a merry wrinkle or two; you satisfaction any way you want it." "what's the use of women's rights if they " "That's all right," said the colonel, with don't ever have a chance of exercis'n 'em? a smile. The constable afterwards said the full doctrine in a bran' new light.

"Come, come, boys," interposed the colonel, "that's the crack of Old Black's with a crash, and the male passengers hurwhip; pick up your bush, quick! and jump ried into the saloon in a state of utter inwhen I whistle." man secreted himself by the The story of the robbery attracted every-

just giving a delicate touch to the flank of and cried ; the off leader, when the colonel gave a shrill, affick whistle, and five men sprang

The horses stopped as suddenly as if it trembling form of the old lady; exclaimed, were a matter of common occurrence. Old "Mother! Black dropped the rens, crossed his legs and stared into the sky, and the passengers put out their heads with a rapidity equalled only by that with which they withdrew them as they saw the dominoes and revolvers of the road agents.

securely tied behind him in an instant.

" t'aint much of a haul, but there's only feller's gran-lmother."

all the rest of the stage put together," growled Cranks, carefully testing the thickness of the case of a gold watch. like the low-lived decenfulness of some folks to hire an old woman to carry their mone so it'd go safer. Mebbe what she's got ain't ! nothing to some folks that's got good horses and ken win money at races, but---

ation and approached the stage. He was very chivalrous, but Crank's sarcastic rehe could not consistently with business The essence of the whole system was, Sir | "Terrorists," who seem devoted to the perhady would have to suffer.

The old lady trembled, felt for her poc-

looked into her face, slammed the stage bear, and, sitting on the hub of one of the wheels, stared vacantly into space. "Nowith a face full of genuine sympathy.

robe of the other members of the band.

should hear about it and find our trail an' weapon had led to its abuse, and that, in Hok-un Kok. ketch the brads in our possession they consequence of an exaggerated belief in the

"Divide, yourselves," said the colonel, instances enabled to levy a sort of blackwith abruptuess and a great oath; "I don't mail. Still, the cure was effected, and we

"Colonel," said Perkins, removing his chinery." own domino and looking anxiously into the leader's face, "be you sick? Here's some bully brandy which I found in the passengers' pockets.

"It hain't nothin'," replied the colone! with averted eyes. "I'm goin', and I'm retirin' from business for ever." "Ain't agoin' to turn evidence?" cried

Cranks, grasping a pistokon the table. "I'm agoin' to make a lead mine of you you don't take that back!" roared the that General Gordon received the commucolonel, with a bound that caused Cranks to drop the pistol and retire precipitately. apologising as he went. "I'm going to at tend to my own business, and that's enough to keep anybody bizzy. Somebody lend me \$50 till I see him again.

Perkins pressed the money into the colonel's hand, and within two minutes the colonel was on Tipsie's back and galloping consultation as to the best measure to be off in the direction the stage had taken.

He overtook it, passed it, and still he galloped on. The people of Mud Gulch knew the colonel well, and made it a rule never to be astonished at anything he did, but they made an exception to the rule when the Regional canvassed the different bar-rooms and when a gambler who was flush obtained Tipsie for twenty slugs-only \$1000 - when the colonel had always said there was not gold enough on top of the ground to buy her, Mud Gulch experienced

a decided sensation. But when the colonel, after remaining in the barber shop half-an-hour, emerged with his face clean shaved and his hair nicely parted, betting was so wild that a "I don't want to disturb Logroller's pious | cool-headed sporting man speedily made a

> Then the colonel made a tour of the store and fitted himself with a new suit of olothes, carefully eschewing all the gorgeous patterns and pronounced colours so dear to the heart of the average miner. He bought a new hat and put on a pair of boots, and telegram, to enter fully into case; and in pruned his finger mails, and, stranger than

As the colonel stood at the door of the sudden request."-The Cape Government, Taint no use being a gentleman if yer principal saloon, where the stage always says an evening contemporary, is to be con-

colonel smiled when his board was off. dignation and impecuniosity.

heartily at something, and Old Black was door of the stage. The old lady started,

And the colonel jumped into the stage, and, putting his arm tenderly around the

SIR GEORGE CAMPBELL ON THE

RECENT MURDERS. "Seems to be something the matter, Times, says that he thinks there can be no gentlemen," said the colonel, blandly, as doubt that the murders in Phænix Parky duty, and we doubt not that, the occasion he opened the door. "Won't you please, were carefully planned and skilfully executget out? Don't trouble yourself to draw, ed by a great and dangerous secret power, he has already won as a great leader of cos my friend here's got his weapon cocked, and the first necessity is to find a machinery men, both in China and in Egypt, and also and his finger's rather nervous. Ain't got as highly organised and as skilful as that as a man of sterling integrity among all handkerchief, her yez?" he asked of the which moves the assassins by which it may those of his countrymen with whom his first passenger that descended from the be countermanded and defeated. It has name is as a household word for all that is age. "Hey! Well, now that's lucky, already been suggested that a lesson might noble and true. Just put your hunds behind yer, so; that's she taken from the system by which Thuggee p it." And the unfortunate man's hands were I was extirpated in India. It really is the legs case that there, after the ordinary police The remaining passengers were treated had failed, a special machinery was most with similar courtesy, and the colonel and successful, and Sir George gives a brief his friends examined the pockets of the statement of the way in which it was workcaptives. Old Black remained uninolested, ed: There was and is tittle special law for who ever heard of a stage-driver having beyond this—that, any particular murder six years ago, after the Bremerhaven exapart, the belonging to a Thug association Boys," said the colonel, calling his is an offence panishable with penal servitude | papers on the subject of secret devices for for life, and Thus may be tried in any the destruction of ships in the open sea. sessions court without reference to locality. and he had been known before that as an one woman, and she's old enough to be a In practice, however, there was a good deal expert in secret societies. His personality case may be, but such papers or packets of approved by him. Printed Circulars may Like enough she'll pan out more than | gee officers had the powers both of police | about murderous revolutionary associations | Newspapers must not be folded together as before trial and after conviction Thugs were | the work of a society with which he has Books. kept apart from other prisoners. The pro- had intimate relations. The "Internaceedings were not subject to the control of tional," of which we heard so much ten The colonel abruptly ended the conversa;" the ordinary supervising officers, and in the | years ago, was a society without much early stages of the inquiry they were kept | backbone. It has died out, but its really secret, statements being privately recorded effective members organised about five ference to Tipsie needed avenging, and as as by a Procurator Fiscal in Scotland." | years ago another association, called the arrangements put an end to Cranks, the old | George Campbell says, the conditional or | petration of marder and outrage by contract partial pardon of some, in consideration of | - ready to be hired as bravoes, and with a | "I beg your pardon, ma am," said the the disclosures which they made :- "A decided penchant for their business. Ancolonel, raising his hat with one hand while man must always be convicted and sen- other society, far more important than the be drew open the coach door with the other I tenced first; then he had a promise of Land League, and having its head-quarters but we're taking up a collection for some | reprieve and partial pardon on condition in America, is at work in Ireland, and on paying an extra fee of 5 cents. deserving objects. We was goin' to make that he made a free and full disclosure of makes use of the Terrorists. The Land the gentlemen fork over the hull amount, all he knew; he was still to remain under League knows of this, but dares not meddle but ez they ain't got enough we will have police supervision, and was liable to be with it. Now, therefore, "Warhawk" so worked that once a beginning was made as a secret police on our own behalf, and inches. the information in the hands of the authori- that, as regards our immediate object—the ties was rapidly enlarged, a general district discovery of the assassins of May 6-we of one another was engentlered among the should at once promise immunity from thing?" queried Pekins in a whisper and criminals, the Thug juit at Jubbulpore, and extradition to anyone who gives us inthe approvers living about it, became a formation. The men who could help us "Yes," said the colonel dreamily, great reportoire of information for all India, have reason to fear that our police would Japan, W. Africa, Egypt, Mauritius, al and in the course of a few years the crime suck their brains, and then hand them over N. America, Mexico, Salvador, Brazil, Parcels for India and Ceylon is compulsory. shead," he continued, springing to his feet | was almost wholly extirpated. It would be | to Russia or Germany. But for this distrust a great mistake to suppose that when the they would be glad to take the 10,000l. lonel dashed into the bushes and left his system was properly managed the evidence Indeed, "Warhawk" knows of one man Honduras, Bermuda, Labuan, Hawaii, with upon which action was taken was scant or whose mouth will be opened as soon as he all Danish, French, Netherlands, Portuthat Old Black afterward remarked that if | doubtful; on the contrary, in these cases | gets assurance against extradition. Of all | guese and Spanish Colonies. there'd been anybody' to mind the horses there was a nearer approach to quasi- this one can but say that the proof of the be could have cleaned out the whole crowd mathematical certainty than in almost any pudding is in the eating. If "Warhawk" The passengers, now relieved of their checked by those of others hundreds of of the 10,000%. If not, he deserves condign capons, were unbound, allowed to enter miles of, without a possibility of comthe stage, and the door was slammed, upon | munication, and the evidence was made to scent. which Old Black picked up his reins as if prove itself by the discovery of the bodies he had laid them down at the station; while in the places indicated, the verification of the colonel's party hastened back to the the facts and circumstances of murders but, fondly inspecting as they went certain previously unknown, the recovery of the flasks they had obtained while transacting property, and in many other ways," Such their business with the occupants of the a system, Sir George Campbell admits, could only be worked by extraordinary skilful Great was the surprise of the road agents | and discreet men, such as arise on special as they entered the hut, for there stood the occasions of great necessity, and that if colonel in a clean while shirt and a suit of there was any laxness or want of the utmost clothing made from the limited spare ward- exactitude and care it was liable to the greatest abuse. "Even such relaxation as But the suspicious Cranks speedily subor- always attends the existence of any special dinated his wonder to his prudence as, lay- machinery was fatal to its full efficiency. ing on the table a heavy purse, he ex- Such a system is, and should necessarily be, a temporary one to meet an emergency. "Come, colonel, business before plea- The time came when there was not wanting sure; let's divide and scatter. Ef anybody reason to suppose that the keenness of the

"CHINESE" GORDON.

have been enabled to lay aside the ma-

power of the informers, they were in some

General C. G. Gordon left Mauritius, on April 4, in the sailing ship Scotia, and was on his way to South Africa three days after he had received intelligence that the Cape Government required his services. application was made to the Colonial Office on Feb. 22, but it was not until April 1 nication. Subjoined are copies of the tele grams which led to his departure :-- "From Sir Hercules Rubinson to the Earl of Kimberley, dated Cape Town, Feb. 23, 1882.-Ministers request me to inquire whether Her Majesty's Government will permit them to obtain the service of Col. Gordon to come to this colony for the purpose adopted with reference to Basutoland in the event of Parliament sanctioning their proposals as to that territory, and to engage his services should be be willing to renew the offer made to their predecessors, in April 1881, to assist in terminating the war and administering Basutoland." "Premier, Cape, to Col. Gordon, March 3, 1882. -Position of matters in Basutoland grave, and of utmost importance that colony secure services of some one of proved ability, firmness, and energy. Government therefore resolved asking whether you are disposed renew offer which they learn you made last April to former Ministry. Should you agree to place services at disposal this Government it is very important you should at once visit colony, in order to learn facts bearing situation. Could you do this at once you would confer signal favour upon colony, leaving your future action unpledged. To prepare way application was made to Lord Kimberley with view to ascertain if Government had objection to your entering this Government's service. From reply I learn War Office gives consent. It is impossible, within limits of communicating with you Colonial Government rely upon same devotion to duty which prompted former offer to excuse the stops, the Challenge Hill constable was gratulated on having taken a wise step in Post office, Shanghai,

Safe enough, I reckon," replied the seen to approach the colonel and tap him securing the services of Major-General on the shoulder, when all the men who bet better known as "Chinese," Gordon in the "We'll do the usual; I'll halt 'em; that the colonel was dodging somebody capacity of its military adviser. Since his Logroller, tend to the driver; Cranks, take claimed the stakes. But those who stood retirement from the post of Governor-General of the Soudan, under the Khedive, and left; and I know it's tough-but con- "Colonel, I take it all back. When I General Gordon has been fulfilling the sidering how ever-lastin' eternal hard up seed you go out to Challenge Hill it came usual routine of an engineer officer in the we are I reckon we'll have to ask contri- to me that you might be in the road-agent seclusion of the Mauritius. At first, as the butions from the ladies, too, if ther's any business. But when I seed you sell! Tipsie, engineer officer in charge, and more recently I knew I was on the wrong trail. Last the temporary acting commander of the "Reckon so," replied Logroller, with wouldn't suspect you now if all the stages forces, he has been occupied with the not chuckle that seemed to impire even his in the world were robbed; and I'll give overwhelming anxieties caused by the care of that remote dependency of ours. Col. Gordon was always too good an officer and too conscientious as a man to chaic at the havin' their purses borrowed 'ad show 'em that nobody had any idea how curiously the performance of his duty, although the habit of his life has been to deal with larger Suddenly the stage pulled up to the door questions than the discipline of a company, and to figure upon a larger scene than the parade ground of Port Louis. The world, and England in particular, is not so rich in great men of action and born administrators roadside. The stage was swinging along body, and during the excitement the that it can afford to allow one, who is unhandsomely, those inside were laughing colonel slipped out quietly and opened the questionably among the most remarkable of them, to long remain in idleness in an unimportant island of the Indian Ocean. The Cape Government, anxious as to the future in Basutoland, and warned by the Colonial Office-that it will have to trust more to its own resources than it has in the past, looked anxiously about to discover an experienced officer competent to give them sound and prudent advice. For such a post, whether in the East or the West, in Asia or in Africa, there is by the consent of all none who can claim to rank higher than Sir George Campbell; in a letter to the "Chinese" Gordon. That officer has responded to what he considered the call of offering, he will add fresh laurels to those

> HOW TO FIND THE IRISH assassins. A gentleman who signs himself "Warhawk" obtained considerable notoriety just plesion, by the letters he wrote to the The statements of one man were | can make good his words, he deserves some

> > NAMES OF VILLAGES &c., IN OR NEAR HONGKONG.

punishment for putting people on a wrong

(Corrected Spelling.) San Tsun. Shai-wan. Cheung-shan Hom. Shai-tsai Po. Sham-shui Po. Shaa-ki Wan. Shek-o. Shek Tong. Shek-tong Tsui. Heung-kong Tsai Sheung Wan. (Aberdeen). Shui-tsing Wan. So-kon Po. Tai-kok Tsui. Tai-long Ha. Tai-lung Kung. Tai-pang Mi. Tai-ping Shan. Tai-shek Kok. Tai-tam. Kau-pui Shek. Tai-tam Tuk. Tai-wan. Kung Chung. Kung Kok. Tai-wong Kung. Lap-sap Wan. Tang-lung Chau. Tsat Tsz-mui. Teim-sha Tsui. Ma-tau Chung. Tso-pai Tsai. To-kwa Wan. Ma-tau Tsün, To ti Wan. Ma-tau Wai. Tung-wa (Hospital). Tung-lo Wan. Un Chau. Ngong-shün Chau. Wan-tsai. Wong-kok Tsün. Pak-shui Wan Wong-ma Kok.

Wong-flai Chung. Sai-wan Tsai. Yan ma Ti. N.B.—Documents should not be dated Year of Kwong-su, which is the style of H. M. the Emperor of China, and is of course inapplicable in a British Colony.

Money Orders. 1.-Money Orders are exchanged with

the following countries :--South Australia. Straits Settlements. New South Wales. Tasmania. · United Kingdom. Port Darwin. Western Australia. Queensland. 2.—The Hongkong Post Office also issues orders on Shanghai, and vice versa. 3.-The commission is as follows:--Up to £ 2, or \$10, or R 20,....0.20 cents.

"£ 7, or 835, or R 70,.....0.60 £10, or \$50, or \$100,.....0.80 4 No Owier must exceed £10 or £10 -- I carrally within two hours engless the (unless drawn on India, when R150 is the delivery should be retarded by the Contract limit), nor will more than two such orders | Mails. be issued to the same persons, in favour of

" £ 5, or 825, or R 50,.....0.40 ,,

the same payee, by the same mail. 5.—Sums not exceeding \$50 may be remitted between the Ports of China by means of Postage Stamps, subject to a be expressed by the sender, otherwise all charge of one per cent, for cashing them. correspondence is invariably delivered at

* No orders on Japan are issued at the Britis!

. ; * 		· · ·	المحالي الأ	r.—Quoi			24, 1882.
Stocks.	Nos. of Shares.	Value.	Paid- up.	Reserve.		11 - 1	Nosing Quo ations, Cash.
BANKS.		0.00		n n	Y		
HK. and S'hai	<i>P</i>			•			1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
	40,000	\$ 125	8 125	8 2,100,000	8 63,630.45	40/ *1	22 % = \$277 [p. ab.
INSURANCES. NthChina lns.	1 000	TH 13 AAA	m àos	TI 050 000	MI coo Boc oo	mi be co	
Yangteze Ins	1 900	M 250	11, 000 11, 000	TI. 202,000	T1.663,796.00	11. 10 0.1	7. 1220 ex C1v
Union Ins. Soc.	500	Q TENN	5 200 T1' 200	0 204 507	Tl. 18,447.56	10 %9 1	.i. cou p. an.
China Traders'	. 500	, 2,000	יטעט פּ	o 00*,001	§ 437, 688.58	\$102.UUT \$	31625 n
Insurance	600	\$ 1666.6 6	6 200	9 475 000	8 91,928.49	000/ +0	PIREA
C'ton Ins. Office			8 50		Φ 51,840.48		80 1
Chinese Ins. Co.	•		\$ 200	8 100,378	8 . 677.42	(*	T
HK, Fire Ins		8 1:000	\$ 200	8 823 842	8 203,403.72	\$75 ¶ 8	
China Fire Ins.		8 500	ž 100	8 493 632	8 144,535.91	199 86	310 "
	_, _,	000		100,002	xx,000.01	1 20% 3	010
STEAM C'PANIES.	, !						
HK. C. and M.	0.000	170	یے "بنے			1 3 22 2 1	
Steamboat	8,000	8, 100	\$ 76	8 135,000	\$ * 18,908.06	5% * \$	3104 mg
RECELLANEOUS.		1, 1					
HK. & Wh'poal	•		1				
Dock	10,000	3 125	8 125	\$147,563 ^{7,3}	\$ 3,180.53	42 * 6	0 % prem. =
HK. and China				,			[\$187½ p. sh.
Gas Co	5,000	£ 10	£ 10	£ 7,489	•••		
H'keng Hotel	-2,000		\$ 100		1.16	824 * \$	31021
China Sugar Co.			8100		\$5,324.71	\$10~\ [!] \$	170
H'kong Ice Co.	1,250		8 100	8 6,250	8 1,880.51	\$10 §'\$	3131
H'kong Bakery	000		8 . 50		8 159.31	\$ 5	:60 ii
Luzon Sugar Co.	. 7 , 0 00	8 100	8 100		***		3120 📜 🔐
LOANS.		,		Rates of Interest.	Payable.		
Chi. Imp., 1874	6,276	£ 100	all	8 %	June30 Dec31		
- /	16,040	l .		8 %	Feb. 28 Ag. 31		. • 1
n n 1878			I	* 8%	April & Oct.		
· •	8,565		I	8 %	Jne16&Dc.10	2	½ % prem.
Sugar Deben-	. ··•						
tures, 1880	600	\$ 500	all	.8%	June & Dec.	l di	% 11

EDWARD GEORGE, Share Broker.

(Revised January 1st, 1882.)

Hongkong Rates of Postage.

In the following Statements and Table the Rates are given in cents, and are, for Letters per half ounce, for Books and Patterns, per two ounces.

are charged as double, troble, &c., as the General, as he may consider necessary, and of speciality in the procedure. The Thug- is no secret, and anything that he tells us papers may be sent at Book Rate. Two be inserted in such Pattern Packets. officers and magistrates for the apprehension, is at least worthy of consideration. He one, nor must anything whatever be inserted of criminals and their committal for trial, now says plainly that there need be no except bond fide Supplements. Printed there is no such thing as Parcel Post but when committed the accused were difficulty in finding the perpetrators of the matter may, however, be enclosed, if the to Europe, &c. Much trouble and disap. publicly tried in the ordinary way. There Dublin murders. Not only those murders, whole he paid at Book Rate. Prices Cur- pointment are caused by persistent attempts were special lockups and gaols, so that both but also other Irish outrages, have been rent may be paid either as Newspapers or to send small valuable trilles through the

as, though Written by Hand, do not bear the character of an actual or personal correspondence, such as invoices, deeds, copied music, &c. The charge on them is the same a packet containing any partially written paper, it will not be charged less than 5

The sender of any Registered Article may accompany it with a Return Receipt

mercial Papers to Foreign Post Offices is 4 lbs. Patterns for such offices are limited long, 1 foot broad, 1 foot deep, weigh more remanded to imprisonment for life if he proposes that by giving good terms we to 8 ounces, and must not exceed these failed to fulfil the terms. This system was should secure the best of these Terrorists dimensions: 8 inches by 4 inches by 2 in. Such parcels may be wholly closed rariotta

> Countries of the Postal Union. The Union may be taken to comprise

Europe, all foreign possessions in Asia. Peru, Chili, Venezuela, The Argentine Republic, Jamaica, Trinidad, Guiana,

Countries NOT in the Union .- The chief countries not in the Union are the Aus- whatever is dangerous to the Mails, or Geistel tralasian Group, and S. Africa.

Postuge to Union Countries. General Rates, by any route :-10 cents per 1 oz. Post Cards, 3 cents each. Registration. 10 cents. Newspapers, 2 cents each.

Books, Patterns and 2 cents per 2 oz. Comm. Papers. There is no charge on redirected corre spondence within the Postal Union.

Postage to Non-Union Countries. Australia, New Zealand, Tasmania, and Fiji, via Torres Straits, Letters, 10; Registration, 10; Newspapers, 2; Books and Patterns, 2: Via Galle, Letters, 25; Registration, 10; Newspapers, 2; Books and Patterns. 2.

Natal, the Cape, St. Helena, Asoen-sion, Bolivia, Costa Rica, Letters, 25; Registration, 10; Newspapers, 5; Books and Patieras, 5.

LOCAL POSTAGE.

(d) Via Singapore, 19 cente. ic Between Hongkong, Canton, and Macao,

Local Delivery, 1. All correspondence posted before n.m. on any week day for addresses in Victoria will be delivered the same day,

2. Invitations, &c. can generally be delivered within Victoria at the private houses of the addressees rather than at places of business, if a wish to that effect

the nearest place of business. 3. Poxholders who desire to send Circulars, Dividend Warrants, Invitations, Cards,

&c., all of the same weight, to addresses in Hongkong, Bangkok, or the Ports of China, may deliver them to the Post Office unstamped, the postage being then charged to the sender's account. batch must consist of at least ten.

4. Buxholders may also send Patterns to the same places in the same way. En velopes containing Patterns may be wholly closed, if the nature of the contents be first Newspapers over four ounces in weight exhibited or stated to the Postmaster

Parcels.—The public is reminded that Post. Fans. Curios. Articles of Dress. -Commercial Papers-signify-such-papers Fancy Work, and similar presents are continually being refused, the senders having often spent more in Postage than would have paid the freight by steamer. No refund can be made on such parcels of the H. G. Chambers, H.M.S. Zephyr, 1 unpaid as for books, but, whatever the weight of value of Stamps obliterated before the nature of the contents was discovered.

Local and Indian Parcel Post

at Book Rates between Hongkong and any Adam M. Simpson 2 of the British Post Offices in China, as well as to Japan, Macao, Pakhoi, the Straits The limit of weight for Books and Com- Settlements, Coylon and India. They must not exceed the following dimensions, 2 feet than 5lbs., nor be smaller than 3 in. by 2 if they bear this special endorsement, Ceres. PARCEL, CONTAINING NO LETTER, but any nurcel may be opened by direction of the Courier Postmaster General. In the Case of Parcels | Craigland, s.s. for India a declaration of contents and

> is supplied gratis. The Registration of Ella 2. The following cannot be transmitted : Enlig-Parcels insufficiently packed or protected, Flod en or liable to be crushed (as bandboxes, &c.) Opium, Glass, Liquids, Explosive sub. | Friedrich stances, Matches, Indigo, Dyestuffs, Ice, Fritz Meat, Fish, Game, Fruit, Vegetables, or Furrway

likely to become offensive or injurious in 3. Parcels are as a general rule forwarded | Gulf of Paname by Private Ship, not by Contract Mail Releas Packet. To India they are forwarded by Helios the P. & O. and Indian Mail Packets only, Henia to Ceylon by P. & O. only. No responsibility is accepted with regard to any parcel, unless Registered, and then only to the amount of \$10.

4. The public are cautioned not to con- Hydra found these facilities with a Parcel Post to Europe, &c., which does not exist.

It is necessary that the following rules

be strictly observed. 1. No Letter or Packet, whether to be registered or unregistered, can be received for Postage if it contains gold or silver money, jewels, precious articles, or anything that, as a general rule, is liable to Boletim Official.

Customs dutics. 2. This Regulation prohibits the sending of Patterns of dutiable articles, unless the quantity sent be so small as to make the sample of no value.

3. The limits of weight allowed are as Books and Papers-to British Offices,

5 lbs.; to the Continent, &c., 4 lbs. Patterns-to British Offices, 5 lbs. if withont intrinsic value; to the Continent, &c., 8 oz.

Indemnity for the Loss of a Registered Article. The Post Office is not legally responsible for the safe delivery of Registered correspondence, but it is prepared to make good the contents of such correspondence lost while passing through the Post, to the extent of \$10, in certain cases, provided :-1. That the sender duly observed all the

conditions of Registration required. 2. That the letter was securely enclosed in a reasonably strong envelope. 3. That application was made to the Postmaster General of Hongkong immedi-

ately the loss was discovered, the envelope

being invariably forwarded with such appli-4. That the Postmaster General is satisfied that the loss occurred whilst the correspondence was in the custody of the British Postal administration in China, that it was not caused by any fault on the part of the sender, by destruction by fire, or shipwreck, nor by the dishonesty or negligence of any person not in the employment of the

5. No compensation can be paid for mere damage to iragile articles such as portraits. watches, handsomely bound books, &c. which reach their destination, although in a broken or deteriorated condition.

Hongkong Post Office.

PRICE, \$1,00.

By E. H. PARKER.

Can be obtained from KELLY & WAIRE

at Shanghai and Hongkong, at LAME, Chawrond & Co., Hongkong, and at the China Mail Office. Hougkong, Documber 6, 1879.

POST OFFICE NOTICE. Unclaimed Correspondence,June 23, 1882.

		The state of the s	
	I eta, l'	ar. Le	te. Pap.
A Kee	1	-Lucian, Maria McKeen, Samuel	L.
Anderson	, Wm. I	Morroom Samuel	1.00.
Вацеа		1 McKalchie Rov.	Supplier.
Bodley, A	former-	Canon	
ly B	d. Arns 5 3	Mackinlay, David	1.00
Casu	a, or soft	Manor, R.	r toler
Borg, And	Relo I reg	d.M. nico, Mr H.	■
Borrous,	Jas. F. I.	Mac Cheong hin	R.
Brewer, 1	TLB 9. M. 10	d Marsden, Robt. C.	je.⊈74° siljaiti. Tuori
Browne,		l Mitchel, Geo. Mitchell W. (en-	i 📥 ji
Cabreira,	Ignkolo i	pirmien M. (cn-	n. ■ norder og he
Carolne,	L . 2. 3	gineer)	単 ・ ライド 電
Lhow Wa	w I reg	d.Moller, F.	🚉 Para 📑
		Monange, Moner.	集 2
	N. 1	Moverly, Wm.	
	r. Joseph 1		
	Mr 1	Partington, J. E.	
Culleja, A		Passos, Luis M.	
During a	. H. Ireg	d. Pina. Honorato de	IMA (yata 1 a) ∎arak
Denten as Mass	uu 100.,	Possib, F. Signor	A residence
		Plummer, John	L T
1.14 *** ***	g-mentg L	Porfiris, G.	L ft y 5 3.16 3 ■
Elder, Mi		Pamper, Aug. Quirk, Wm.	. rega.
Elsonsor,	oloner, o	Yulk, nm.	T 000E
	tame, 1	Queng-Lan-Sing	r. regati
Eroson, A	rgon re	d Radoliffe, Vernon	D T
Eucolano,	r, reg	d.Ryke, John	
k welay, S		Sanches, J. M.	
Ewing, A	Lex,	Set, Miss	
Fanto, A.			
Folser, J.	1	Sherwood, H. C.	
Emmeh M	longr. G. 1	Silibo, M.	
Führer, P		Silva, Emma	
Garel, M.		Andresa II	
	N. 1	Spreckels, A. B. Squiba, Jack	l acud
Gegsof M	r i	Stewart, Mrs. M.	
Gennero,	Sior, M.1	Stock Madile 1	
Ginsburg.	M. 1 reg	Stock, Madlle.	I pel.
Gray, Mr.	8 l	Stone, Tho. A.	
Gregory,		Tanner, M.	
Green, Tl	omas 1 reg	d Taylor, G	
Greenstein	n l reg	d.Tegan, S. G.	
Guiler, Ja	mes 1 1b	1. (m.) (i) take the second of	
Gnn-Tin-	Bi 1	Thompson, Miss	
	Mi i	Thompson, Miss Mary E.	$\mathbf{I}_{i,j_1,\dots,j_{d+1}}$
Hankes. (3. W. 1	Thomson, W. F. 5	Sncis.
Harman,	J -	Thum Tu	read
Hartzell,		Thum Tu Tien Yee Tong	
Harvey. S	ii l	Tindale, J. H.	. 1
Cha	ir Bt. 1	Toole, Capt. B.	1
	Vm. 8	Tackey, J.	Table 4
		Virgil, Albert	Ĭ
Jim Lee	1	Wallis, J.	1
Jones Mo	mam i	Walter, Chs.	i read
Conspl.	d'- } 1	Wei Foo	i i
Ameriq	ue 🕽	Walght, John	l
Jubih, R.	1	Ward, Prof. H. A.	1
Kellar	2	Webster Miss (of	
Keen, The		Arbroath)	E
formerly	y Bq. 💲 📗	Wiford. W.	1
Walls C	autle	Willis, Wm.	1
Lai Woo		Willis, Rov. E. R.	. . 2
		:	
Lee Yan	Foo 1	Wo Chee	1 bk.
Lee Yan Legate, W	Foo 1 7. M. 2	Wo Chee	
Lee Yan	Foo 1 7. M. 2	Wo Chee Wong Quong	

For Merchant Ships

1. Small Parcels may be sent by Post Aberdeen, s.s. Importer Johanna J. H. Bowers Keiser Kate Davenport. Louis Engenio. Lucy A Nickels Luddie: Madeen Marina Melbrek Mercury value is required, a printed form for which . C. T. Hook, s.s. Norbanby, s.s. Odin. a.s. Panay P. J. Carleton Queen of East Rockhuret Rock Terrace R Robinson Sarawak a.a. Sea King Sierra Marina Sircoco, s.s. Grace Dearling Strathearly Tales Henrietla. 2 Three Brothers Walbeck

DETAINED.

Walls Castle

Wm. J. Rotch

Wm. McKingon 1

Two Chinese letters Wychampo (Chino), Manila, 25 newspapers.

Books, etc. without Covers. Bor-szem Jankó. Bremer Handelsblatt. Bristol Mercury. Bulloch Bros.'s Market Report. Carlisle Express and Examiner. Catalogue of New & Popular Works. China Express. Christian Shield.

Huntingdon, s.s. 2:

Correspondencia de Espana. Costume Cloth (Samples). Couronne de Marie. Dakin and Bros. Export Prices Current. Detroit Free Press. Die Gartenlanbe.

Engineer and Iron Trade Advertiser. Federal Australian. France Maritime. Gazette du Portugal. Glasgow Weekly Mail.

Goteborgs-Posten. iamburger Fremden-Blatt. Baus-Andachren. Hourly Prayers. lymns on the Holy Spirit. Illustrated Australian News. Illustrirte Zeitung, Iron Trade Circular.

Journal des Consulsts. Journal d'Orient Kikeriki. Koniglich Prenkischer. L'Echo Industriel.

Literarischer Merkur. Javerpool Weekly Mercury, ledical Work of the Woman's Foreign Missionary Society.

Nation. Nord-Australische. Onimesi Cloth (Samples). Overland Mail. Popular Educator, 2 vols

Quarterly return of Marriages, Birthe & Re respect of Medicine. Revue des Vins et Liqueurs. Russian Newspaper. South Port Vieltor. Story of the West Port Church. Sunday at Home.

Weakly Dispaich. Woollen Cloth (Samples)

Printed and published by Gro. Munkay Barn, at the China Mad Office, No. 3, Wyndham Street, Hongroup

STOCK, FOR #SOUPS, MADE DISHES AND SAUCES. We is a species and boon for which Nations should feel grateful."-See Modical Press, Lancet, Brit. Med. Jour., &c.

Invaluable for India a keepers and Dealers throughout India.

CAUTION.—Genuine ONLY with fac-simile of Baron cases of Weakness. Invaluable for India as an Efficient Tonic in all Liebig's Signature in Blue Ink across Label. This Caution Keeps good in the hottest is necessary, owing to various cheap and inferior substitutes Climates, and for any being in the Market.

LIEBIG'S EXTRACT OF MEAT Co., Limited, 43, Mark Lane, London, England.



SMALL STEAMERS AND STEAM LAUNCHES, BUILT OF WOOD, IRON, OR STEEL.

Screw Steamers with Speeds ranging up to 26 miles an hour. Paddle Steamers with draughts ranging down to 6 inches of water. Machinery Constructed for Boats Built Abroad.

YARROW & CO. (LATE YARROW & HEDLEY).

ENGINEERS AND SHIPBUILDERS, ISLE OF DOGS POPLAR, LONDON.

DINNEFORDS THE BEST REMEDY FOR ACIDITY OF THE

DELICATE CONSTI-TUTIONS, LADIES, CHILDREN AND INFANTS, AND FOR REGULAR USE IN WARM CLIMATES.

THE SAFEST MILD

APERIENT FOR

STOMACH, HEARTBURN, HEADACHE, GOUT AND INDIGESTION. FLUID

Of Druggists and Storekeepers throughout the World.

ASK FOR DINNEFORD'S MAGNESIA. Agents-A. S. Warson & Co., Fongkong.

SANCTIONED BY HER MAJESTY'S GOVERNMENT

Protected under the "Trade Marks Act" (3 and 30 Vict., ch. 91). Enacted by the "Queen's Most Ex-CELLENT MAJESTY," 20th August, 1875.

HEALTH, STRENGTH AND ENERGY.

LALOR'S PHOSPHODYNE Discovered and so named, A.D. 1862, by R. D. Lator, M.D.

TO RESIDENTS IN INDIA, CHINA, AND THE COLONIES, IT WILL PROVE INVALUABLE AS A RELIABLE LIVER TONIC AND A VITALISING RESTORATIVE.

DR. LALOR'S PHOSPHODYNE

Is a Pure Solution of Phosphorus, pleasant in flavour and appearance, being a perfectly Bright Liquor, combined with Vegetable Alkaloids, possessing marvellous Curative Properties, the Wonder of Modern Chemistry, free from all Dangerously Active Drugs; innocent in its action, and pronounced by the Highest Medical Authority to be unequalled for its power in replenishing and elaborating the Vitality of the Body; by its supplying all the essential Vitalising constituents of the Blood, Brain; and Nerve Substance; and for developing all the Powers and Functions of the System to the highest degree, thereby checking all Wasting of the Vital Fluid, and the more Exhausting Wear and Tear of Life resulting from Over-taxed Energies of Body or Mind maintaining that Buoyant Energy of the Brain, Nervous, and Muscular Systems, which renders the Mind Cheerful, Happy, Brilliant, and Energetic.

DR LALOR'S PHOSPHODYNE

Surpasses all the known therapeutic agents of the present age, as The Only Safe. Reliable and Permanent Cure For all Derangements of the Nervous and Blood

Nervous Prostration, General Dobility, Mental and Physical Depression, Incapacity for Study or Business, Noises in the Head and Ears, Loss of Energy and Appetite, Nervous Dubility in all its Stages, Softening of the Brain, Sieeplessness, Harassing Dreams. Paralysis, Pains in the Back, Affections of the Kidneys, Urinary Deposits, &c., Asthma, Scrofula, and Skin Diseases, Wasting or Withering of the Muscles, Impure and Impoverished Blood, Premature Decay of Vital Power and all morbid conditions of the system dependent upon the deficiency of the Vital Forces arising from whatever cause.

THE ACTION OF DR. LALOR'S PHOSPHODYNE

Is Two-fold and Specific; on the one hand increasing the principle which Constitutes Nervous Energy; and, on the other, the Most Powerful Blood and Fleshgenerating Agent known; therefore a Marvellous Medicine for Renovating Impaired Their beneficial effect is speedy and certain. and Broken-down or Exhausted Constitutions, making the recipient as Active, Sprightly This old unfailing family remedy is daily reand Vigorous as if nature had never been retarded or debilitated.

AN ALARMING FACT.

Tens of Thousands of the people of China are to-day dying from the effects of Brain Disease. Dyspepsia or Disordered Liver, which Poison the Blood and sap the springs of life. The results of these diseases upon the masses of intelligent and valuable people is most alarming, making Life actually a burden instead of enjoyment and usefulness, as it ought to be. There is not any good reason for this, seeing the united testimony of a their beneficial effect most reliable. great number of sufferers establish that DR. LALOR'S PHOSPHODYNE is superior to strongly recommend them in cases of Cough any Medicine yet discovered for the Cure of Dyspepsia and Liver Complaints in all their and Asthma. You are at liberty to state varied forms. The promptness and certainty of its action is such that when the fire of | this as my opinion, formed from many years life seems to be dying out in the system, and the mind sympathising with the body, is experience. reduced almost to a state of imbecitity, this mighty PHOSPHORIC Restorative, by a J. BRINGLOE, M.R.C.S.L., L.S.A., L.M. few doses, seems as it were to lift the sufferer out of the slough of despond, and recruit Mr. T. KEATING. Indian Medical Service. and reinvigorate both the frame and the intellect.

TWENTY YEARS' PUBLIC TEST

Prove these facts unimpeachable, being fully borne out by thousands of testimonials ent Consumption, Asthma and Bronchial from every nation and country in the world, freely offered by distinguished families. private persons, military, naval, scientific, and professional men who are well known. and who have experienced from its use all the benefits here indicated. DR LALOR'S PHOSPHODYNE is sold in Bottles at 4s. 6d. and 11s., by all Export. Wholesale and Retail Medicine Vendors throughout the World.

The large and continually Increasing Sale of Dr. Lalor's Phosphodyne, since its in- each having the words, "KEATING'S Cough troduction in 1872, has led some unscrupulous persons to foist Bad Imitations on the Public Abroad. Read the following Notice:—

IMPORTANT NOTICE -NONE IS GENUINE UNLESS the name Dr. Lalor's Phos. phodyne, London, England, is blown in the Glass of each Bottle, and every Bottle bears the British Government Stamp, with the words Dr. LALOR'S PHOS-PHODYNE, London, England, Engraved thereon by Order of Her Majesty's appearance and taste, furnishing a most Honourable Commissioners; IF NOT, IT IS A FORGERY, and you have agreeable method of administering the only been imposed on by a worthless Imitation.

BEWARE OF WORTHLESS IMITATIONS THAT MAY EMANATE FROM AUSTRALIA.

Manufactured only at the Phosphodyne Laboratory by

DR. R. D. LALOR. BAY HOUSE, 32, GAISFORD STREET, LONDON, N.W., ENGLAND, THE SOLE PROPRIETOR AND ORIGINATOR OF PHOSPHODYNE.

APPOINTED AGENTS IN INDIA AND CHINA :- TREACHER & Co. Bombay, Byculla, and Poons; Smith, Stanistreet & Co., Bathgate & Co., Calcutta; R. ROBERTSON, Ceylon; O'HABA & Co., Bangalore; West & Co., Chemists, Madras; E. Speechly, Kuirachee; J. Gillon & Co., Lahore; Rangoon Dispensary; 215, Dalhousie Street, Rangoon; E. Lyell, Allahabad; Charles & Co., Cawnpore and Meerut; TH. ROFFER, MEDICAL HALL, QUEEN'S ROAD, Hongkong; Liewel-LYN & Co., Shanghai; and all Leading Merchants in India, China, Africa, &c.

In consequence of Imisations of THE WORCESTERSHIRE SAUCE which are calculated to deceive the Public, Lea and Perrins have to request that Purchasers see that the Label on every bottle bears their Signature thus-



Ask for LEA and PERRINS' Sauce, and set Name on Wrapoer, Label, Bottle and Stopper, Wholesile and for Export by the Proprietors, Worcester; Crosse and

Blackwell, London, Ge., &c.; and by Grocers and Othern throughout the World.

Intimations.

FOR BREAKFAST. CHOCOLAT-ME

Received the Grand Diploma of Honour, THE HIGHEST PRIZE AWARDED AT THE PARIS EXHIBITION, 1878.

ANNUAL CONSUMPTION EXCEEDS 22,0:0,000 lbs. Sold Everywhere.

PARIS-LONDON-NEW YORK.

A-Playing Cards, Berligue, Comes &c. A. Printed Books and Publications in B-Cards Cardboards, Drawing Boards, Hardway The mai, Sec. BB-Printed Cards Christman Cards, Burthday Child, Suns, Pro-

C-Writing Papers, Envelopes, Ens., melled and Coloured Papers, &co. D-Fancy Leatnor Goods of all kinds. DD -Indelible Dieries and Calendars.
DB -Sold Leather Goods in great variety. E-Albana, Sarap & Account Books, &c. F - Statto may Smadries, Pancy Goods Acc. G-Pens, Ink, and Drawing Materials. The Catalogue is distributed gratis amongst large Payers and Shippers.

THOS. DE LA RUE & CO.

BUNDLE ROW, LONDON,

WHOLESALE MANUFACTURING STATIONERS, ETC. PRINTERS OF POSTAGE AND OTHER STAMPS DY A POINTMENT TO HER MAJESTY'S STAMP OFFICE, THE INDIAN GOVERNMENT, AND THE CROWN COLONIES, PRINTEDS OF GAUGE NOTES AND OTHER STUDYTHES.

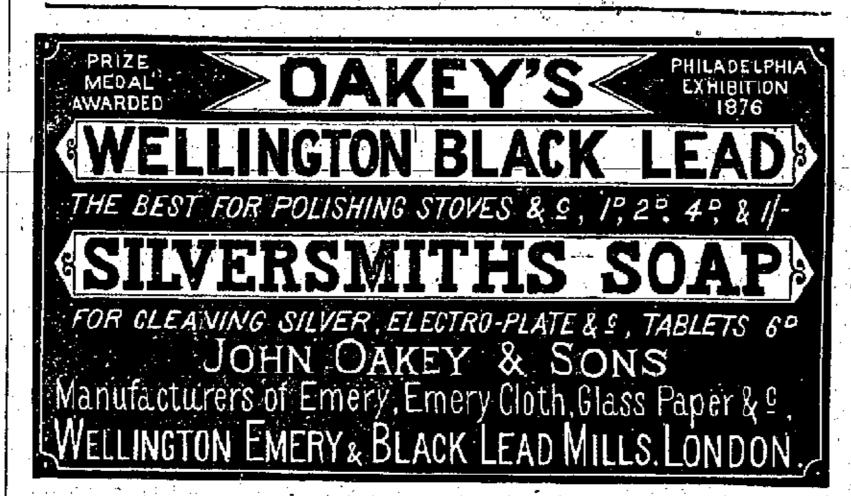
CHAMPAGNE

The same of the sa

HEIDSIECK & CO.'S

OF ALL WINE MERCHANTS. DRY

MONOPOLE. THEODOR SATOW & CO., LONDON, -SOLE AGENTS FOR GREAT BRITAIN, INDIA AND THE COLONIES.



P. & W. BALDWIN WILDEN TRONWORKS, NEAR STOURPORT. TIN PLATES.

BHANDS. 'ARLEY (Crown)" WILDEN" and

EP&WB"

WH

Our Cheapest Coke Plates. Our Best oke Plates (equal to ordinary Brands of Charcoal). These are Charcoal Plates of really sound quality. Best Charcoal Plates of first-class quality. Very superior Plates, specially maintactured for deep stamping, and in second to none in the market.

BBB

SHEET IRON.

BRANDS. Although these are our cheapest quality of Iron Sheets, they are o "SEVERN" superior finish, and very ma leable. · BALDWIN -- WILDEN -Made in three qualities $\mathbf{B} \mathbf{B}$

"BALDWIN -WIEDEN NOT

ORDINARY CHARCOAL, Made in three qualities ... Sole Export Agents - BROOKER, Down & Co. 4, Corbet Court, Gracecharch St., onden, E.C.

KEATING'S COUGH LOZENGES. COUGHS,

ASTHMA, BRONCHITIS. ACCUMULATION OF PHLEGM. Coinbosed of the purest articles. These Lozenges contain no opium nor any deleterious drug, therefore the most delicate can take them with perfect confidence. commended by the most eminent Physicians.

(In use nearly 60 years:) MEDICAL TESTIMONY

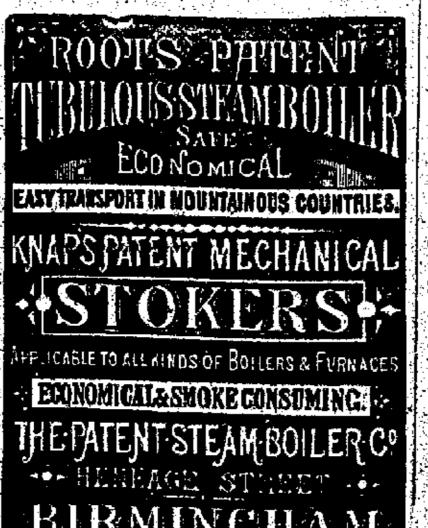
July 25th, 1877. 22. Cold Harbour Lane, London. Sir. - Your Lozenges are excellent, and

Dear Sir,-Having tried your Lozenges in India, I have much pleasure in testifying to their beneficial effects in cases of Incipi-Affections. I have prescribed them largely, with the best results.

W. B. G, Apothecary, H.M.S. KEATING'S COUGH LOZENGES are sold by all Chemists, in bottles, of various sizes, Lozonges" engraven on the government

KEATING'S WORM TABLETS. A Purely Vegetable Sweetmeat, both in certain remody for INTESTINAL OF THREAD Works. It is a perfectly safe and mild preparation, and is especially adapted for i Children.-Sold IN BOTTLES BY ALL CHE-

Proprietor, THOMAS KEATING, London, Export Chemist and Druggist.





cidental to the life of a miner, or to those living in the Occasional doses of these Pills will guard the system against those evils which so often beset the human race, v.z.—c ughs, colds, and all disorders of the liver and stomach—the frequent forcrunners of fever, dysentery, diarrhoea, and cholera.

used according to the printed directions, it never fails to cure alike, deep and superficial ailments, These Medicines may be obtained from all respectable Druggists and Store-keepers throughout the civilised world, with directions for use in almost every language. They are prepared only by the Proprietor. Thomas Holloway, 533, Oxford Street, London. Beware of counterfeits that may emanate from the

REVIEW."

CONTAINS-

Notes on Chinese Porcelain. Canton Sellabary. On the Chinese Calendar. Sau-Lang's Visit to His Mother. Notices of New Books and Literary Intel

Notes and Queries :-In Memoriam. Dragon or Crocodile. Porcelain Coins.

A Strange Story, nika Walited, Exc.imges, &c. Hongkong, May 12, 1882.

Intimations.

"Cleanse the Blood." OLD DR. JACOB TOWNSEND'S SARSAPARILLA

TO THOSE WHO SUFFER FROM CHANGE OF CLIMATE OR OTHERWISE. -Old Doctor Jacob Townsend's Sarsaparilla is an effective and pleasant Remedy for all Blood and Skin Diseases, Gout, Pimples, Eruptions, and those Disorders attending residence in tropical climates.

CAUTION.—Get the red and blue wrapper, with the Doctor's head in the centre. No other genuine. In bottles, 2s. 6d., 4s. 6d., and 11s.

'OLD DR. JACOB TOWNSEND'S" SARSAPARILLA PILLS. All those suffering from Biliousness, Sick Headache, Indigestion, and Liver Complaints will find the use of these SARSAPA-RILLA PINIS keep them in health, and impart tone and vigour to the constitution. In boxes, 1s. 12d., 2s. 9d., and 4s. 6d. CHIEF DEPOT—DEAN, STEEL & Co.,

131, Fleet Street, London. Agents in Hongkong : A. S. WATSON & Co.

Lysentery, Cholera, Fever, Ague, Cughs, Colds, &c.

DR. J. COLLIS BROWNESS AHLORODYNE

(Ex Army Med. Staff)
IS THE ORIGINAL AND ONLY GENUINE, CAUTION. - Vice-Chancellor Sir W. P. Wood stated that Dr. Collis Browne was undoubtedly the inventor of Chlorodyne that the story of the defendant Freeman being the inventor was deliberately untrue, which he regretted had been sworn to. Eminent Hospital Physicians of London stated that Dr. J. Collis Browne was the discoverer of Chlorodyne; that they prescribe it largely, and mean no other than Dr. Browne s. - See Times, July 12, 1864. The public, therefore, are cautioned against using any other than DR. J. COLLIS BROWNE'S

CHLORODYNE. REMEDIAL USES AND ACTION. This invaluable remedy produces quiet, efreshing sleep, relieves pain, caims the ystem, restores the deranged functions, and stimulates healthy action of the secretions of the body, without creating any of hose unpleasant results attending the use of opium. Old and young may take it at all hours and times when requisite. Thousands of persons testify to its marvellous good effects and wonderful cures, while medical men extol its virtues most exten-

CHLORODYNE is admitted by the professon to be the most wonderful and valuable centrary ever discovered. CHLORODYNE is the best remedy known for

Joughs, Consumption, Bronchitis, Asthma. UHLORODYNE effectually checks and arcests those too often fatal diseases-Diphtheria, Fever, Croup, Ague. CHLORODYNE acts like a charm in Diarhoea, and is the only specific in Cholera

and Dysentery. CHLORODYNE effectually cuts short all ttacks of Epilepsy, Hysteria, Palpitation and Spasms. CHLORODYNE is the only palliative in

Neuralgia, Rheumatism, Gout, Cancer, Coothache, Meningitis, &c.

From Symes & Co., Pharmaceutical hemists, Medical Hall, Simla, January 5, .880. To J. T. Davenport, Esq., 33, Great Jussell, Street, Bloomsbury, London.-Dear Sir, we embrace this opportunity of ongratulating you upon the wide-spread reputation this justly-esteemed medicine, Jr. Collis Browne's Unlorodyng, has carned or itself, not only in Hindostan, but all wer the East. As a remedy of general addity, we much question whether a better s imported into the country, and we shall se grad to hear of its finding a place orands, we are happy to say, are now rele- bluding postage to Coast ports. ated to the native bazaars, and, judging | astances ad infinitum of the extraordinary derived from the native community, theaey of Dr. Collis Browne's Chlorodyne amongst whom also are to be found the a Darrhosa and Dysentery, Spasms, guarantors and securities necessary ramps, Neuralgia, the Vomiting of Preg- place it on a business and legal footing. lancy, and as a general sedative, that have occurred urder our personal observation upon the most reliable information from turing many years. In Choleraic Diarrhoea, the various Ports in China and Japan,and even in the more terrible forms of from Australia, California, Singapore, Pe-Cholera itself, we have witnessed its surprisingly controlling power. We have never | the Chinese, -consider themselves justified used any other form of this medicine than in guaranteeing a large and ever-increasing Jollis Browne's, from a firm conviction that | circulation. The advantages offered to ad it is decidedly the best, and also from a vertisers are therefore unusually great, and sense of duty we owe to the profession and the foreign community generally will find he public, as we are of opinion that the it to their interest to avail themselves of substitution of any other than Collis browne's is a deliberate breach of faith on

.he Viceroy's Chemists." mmense value of this remedy that we cannot too forcibly urge the necessity of adopting it in all cases." CAUTION.-None genuine without the

words "Dr. J. Collis Browne" on the Sovernment Stan p. Overwhelming medical testimony accom, anies each bottle. Sole Manufacturer-J. T. DAVENPORT,

33. Great Russell-street, Bloomsbury, Sold in bottles at 1s. 11d., 2s. 9d., 4s. 6d. and 11a

NEWS FOR HOME.

The Overlaut China Mail. (The oldest Operland Paper in China.) PUBLISHED AT THE "CHINA MAIL" OFFICE

IN TIME FOR THE ENGLISH MAIL. Containing from 72 to 84 columns of closelyprinted matter. IHIS Mail Summary is compiled from the Daily China Mail, is published

swice a month on the morning of the English Mail's departure, and is a reword of each fortnight's current history of events in China and Jenan, con-tributed in original reports and collated from the journals published at the various ports in those Countries. It contains Shipping news from Shanghai

Hongkong, Canton, &c., and a complete Commercial Summary: Subscription, 50 cents per Copy (postage paid 52 cents.) \$12 per annum (postage naid 812.50.) Orders should be sent to GEO. MURRAY Bain, China Mail Office, 2, Wyndham

Street, not later than noon of the day the English Mail Steamer leaves. Terms of Advertising, same as in Daily Thing Mail.

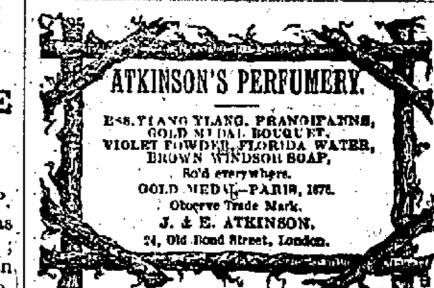
Intimations.

ALMMEL'S CHOICE PERFUMERY

WHITE HELIOTROPE, IHLANG-IHLANG, Jockey Club, New Mown Hay, and other Perfumes, Toilet Vinegar of world-wide celebrity, Toilet Water, Lavender Water, Florida Water, Eau de Cologne, Lime Juice and Glycerine for the Hair, Honey. Windsor, Tilia, Transparent Coal-tar, and other Toilet Soaps, Violet and Rice Powder, Aquadentine for the Teeth, Aromatic Ozonizer, a Natural Air Purifier, &c. Sold by all Perfumers and Chemists. Trade Mark—An Heraldic Rose. 96, Strand, 128, Regent-street, and 24, Cornhill, London ; 9, Boulevard des Capu-

JOSEPH GILLOTT'S STEEL PENS. Sold by all Dealers throughout the World.

GOLD MEDAL, PARIS 1878



NOW READY.

COMPLETE REPRINT, in Pamphle Form, of the proceedings in the RECENT LIBEL CASE of

REGINA V. PITMAN, containing the whole of the Proceedings at the Police Court, full report of the trial in Criminal Sessions, with connected Corre spondence and comments of the Press. To which is now added a Report of the

PITMAN V. KESWICK

AND OTHERS. Price per Copy, - - - 50 CENTS. Orders are now being booked. China Mail Office,

Mr. Andrew Wind.

Hongkong, April 13, 1881.

News Agent, &c. 133. NASSAU STREET, NEW YORK is authorized to receive Subscriptions, Advertisements, &c., for the China Mail, Overland China Muil, and China Review.

FREDERIC ALGAR, COLONIAL, NEWSPAPER & COMMIS

SION AGENT, 11, Clement's Lane, Lombard Street,

I HE Coloniat Press supplied with News-Papers, Books, Types, Ink., Presses, Papers, Correspondents, Letters; and any European Goods on London terms.

NOTICE TO SHIPPERS.

Colonial Newspapers received at the office

are regularly filed for the inspection of Advertisers and the Public.

THE CHINESE MAIL PHIS paper is now issued every day. The subscription is fixed at Four Dollars per annum delivered in Hongn every Anglo-Indian home. The other kong, or Seven Dollars Fifty Cents in- Two Coolies, It is the first Chinese Newspaper ever will be but evanescent. We could multiply chief support of the paper is of course

The projectors, basing their estimates nang, Saigon, and other places frequented by

The field open to a paper of this descriphe part of the chemist to prescriber and tion-conducted by native efforts, but satient alike. We are, sir, faithfullyyours, progressive and anti-obstructive in tone-Symes & Co., Members of the Pharm, is almost limitless. It on the one hand society of Great Britain, His Excellency commands Chinese belief and interest. while on the other it descrees every aid Extract from the General Board of that can be given to it by foreigners. Health, London as to its efficacy in Cholera: Like English journals it contains Editorials, -"So strongly are we convinced of the with Local, Shipping, and Commercial Nows and Advertisements. Subscription orders for the above may be

them.

GEO. MURRAY BAIN, China Mail Office.

Insurances.

LANCASHIRE INSURANCE COMPANY.

(FIRE AND LIFE.) CAPITAL,-Two MILLIONS STEELING.

THE Undersigned are prepared to grant POLICIES against the Risk of FIRE on Buildings or on Goods stored therein, on Goods on board Vessels and on Hulls of Vessels in Harbour, at the usual Terms and Conditions. Proposals for Life Assurances will be received, and transmitted to the Directors.

for their decision. If required, protection will be granted on first class Lives up to £1000 on a Single For Rates of Premiums, forms of pro-

posals or any other information, apply to ARNHOLD KARHERG & Co. Agente, Hongkong & Canton. Hongkong, January 4, 1867.

NOTICE. QUEEN FIRE INSURANCE COM-PANY.

THE Undersigned are prepared to accept Risks on First Class Godowns at 1 per cent. nett premium per annum. NORTON & Co., Agenta.

Hongkong, May 19, 1881.

Visitors' Column.

We have instituted as an experiment Visitors' Column, which we trust will prove successful, and he found useful. To it will be relegated from time to time such items of information, lists, tables and other intelligence us is considered likely to prove valuable to persons passing through the tity, and in connection with we have preped A SELECT HOTEL AND BUSINESS DIRECTORY, applications for enrolment into which we are now ready to receive.

List of Public Buildings, Government House, North of Public

ity Hall, Library (8,000 Volumes) and Museum,-Free.

Public Gardens, a beautifully picturesque retreat and of great interest.

tral, in a line with Pedder's Whorf, General Post Office, Hongkong Club, German Club, Supreme Court, &c.,

Lusitano Club and Library, Shelley St.

St. John's Cathedral (Anglican), above the Parada Ground.

Roman Catholic Cathedral, Wellington

St. Peter's Seamen's Church, West Point.

St. Joseph's (R.C.) Church, Garden Road, near Kennedy Roal.

Sailors' Home, West Point. E. E. A. and China Telegraph Co., and

Masonic Hall, Zetland Street Victoria Recreation Club-Bath-house and Boat-house, &c.,-Praya, beyond the Cricket Ground, beside the City

The Barracks and Naval and Military Store Departments lie to the eastward, and cover a large area.

WEN, FRICKEL & Co. Chair and Boat Hire.

LEGALISED TARIPF OF FARES FOR CHAIRS. CHAIR BEARRES, AND BOATS,

Chairs and Ordinary Pullaway Boats. Half hour, 10 cts. Hour, 20 cts.

TO VICTORIA PEAK. Four Coolies. Three Coolies. Two Coolies, Return (direct or by Pok-foo-lum)

rom their sale, we famey their sojourn there | issued under purely native direction. The | TO VICTORIA GAP (TO LEVEL OF UMBRELLA

Return (direct or by Pok-foo-lum). Three Coolies, ...

Two Coolies, The Return Fare embraces a trip of not more than three hours. For every hour or part of an hour above three hours, each Coolie will be entitled to

Licensed Bearers (each). Half day, ... 95 cents. Day, 50 cents.

BOAT AND COOLE HIRE,

piculs, per Lond. 3rd Class Cargo Boat or Ha-kau Boat of

300 piculs, per Day, 3rd Class Cargo Boat or Ha-kau Boat of 300 piculs, per Load, 3rd Class Cargo Boat or Ha-kau Boat of 300 piculs, Half Day,

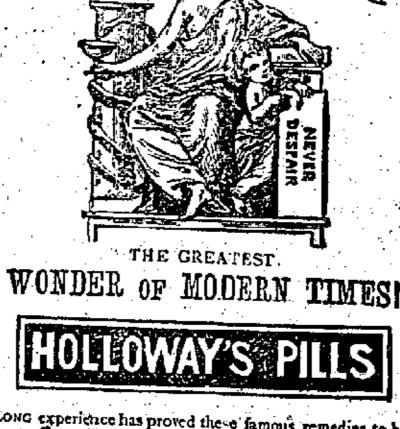
or Pullaway Boats, per Day. ... \$1.00 Half-an-Hour, 10 After G P.M.....10 cents extra

Nothing in this Scale prevents private agreements. STREET COOLIES.

Scale of Hire for Street Coolies. Half Day Three Bours, views One Hour, Half Hour, Nothing in the above Scale to affect

A BOUT 2,000 fbs. MINLER & RICHARD'S A Extra-hard Metal BOURGEOIS TYPE, No. 19, (somewhat worn but in

OFFICE OF THIS PAPER.



Long experience has proved these famous remedies to be most effectual in curing either the dangerous maladies or the slighter complaints which are more particularly in-

Tenth Volume of the No. 5, Vol. Z.

A Journey in North Sz Ch'uan,

lizence.



is the most effectual temedy for old sores wounds, pleers, rheumatism, and all skin diseases; in fact, when

Spelling and Pronunciation. The Corvee System. A Chinese Exposition of the Four Tones. GOLD MEDAL, PAME 1878.

The Clock Tower, Queen's Road en-

Gurdens.

within a stone's-throw.

Government Offices, the Secretariat, &c., near the Public Gardens.

Union Church, Elgin Street.

Temperance Hall, specially adapted for sea-faring men, Queen's Road East.

the Great Northern Telegraph Co. Marine House, Queen's Road.

Stores, Books, &c. American and English Stores, Books, and specially selected Gigars. - MAC-

IN THE COLONY OF HONGKONG.

Three hours,... 50 ets. | Six hours,... 70 ets. Day (from 6 to 6), One Dollar.

Four Coolies. Three Coolies, ...

Single Trip. Four Coolies, ... Three Coolies, Two Coolies, Four Coolies.

an additional payment of 5 cents. Day Trip | Peak,80.75 each Coolie.

1st Class Cargo Boat of 8 or 900 picula, per Day. 1st Class Cargo Boat of 8 or 900 piculs, per Load, ... 2nd Class Cargo Boat of 600 picula, per Day, 2nd Class Cargo Boat of 600

privata agreements.

fairly good condition). Apply to

Hongkong, July 22, 1881.

FOR SALE

Shrimps,

THE CHINA REVIEW. PUBLISHED BL-MONTHLY, TESTH YEAR.

THIS Review, which was intended to meet the wants of many students of Chinese caused by the discontinuance of "Notes and Queries on China and Jupan," has reached its Tenth Volume. The Review discusses those topics which are uppermost in the minds of students of the "Far East" and about which every intelligent person connected with China or Japan is desirous of acquiring trustworthy information. It includes many interesting Notes and original Papers on the Arts, Sciences, Ethnology, Folklore, Geography, History, Literature, Mythology, Natural History, Antiquities, and Social Manners and Customs, etc., etc., of China, Japan, Mongolia, Tibet, and the Far East generally. Recently a new departure has been taken, and the Review now gives papers on Trade, Commorce, and Descriptive notes of Travel by well-known writers. It was thought that his extending the scope of the Review in this direction, the Magazine would be made more generally

"The China Review for September-October fully maintains the high standard of excellence which characterises that public cation, and altogether forms a very interesting and readable number. Me teorologists will find an interesting and valuable contribution by Dr. Fritsche. on "the Amount of Precipitation (Rain - and Snow) of Peking," showing the results of observations made at the Imperial Russian Observatory at Peking, from 1841 to 1880. " Notes on the Dutch Occupation: of Formosa," by Mr. Geo. Phillips, contains " some winteresting information, although much of it is second-hand. The Notices of

New Books include a most generous and appreciative review of "The Divine Classic of Nan-Hua," and the Notes and Queries are as usual very interesting." -- North-China Daily News. "A substantial and reliable Review which all students of China and the Chinese would

do well to patronise."—Chrysouthemum. "The November-December number of the China Review contains less variety than . usual, but the few articles are very interesting. The opening paper by Mr Herbert A. Giles on "The New Testument in Chinese" treats of a question that must necessarily be of great importance in the eyes of all missionaries. . . . Mr E. H. Parker's "Short Journeys in Szechuen" are continued, and a goodly instalment of these travels in the interior of China is given. Mr F. H. Balfour contributes a paper of some length entitled "The Emperor Clieng, founder of the Chinese Empire, which will be read with genuine interest by students of Chinese history. A few short notices of New Books and a number of Notes and Queries, one of which "On Chinese Oaths in Western Borneo and Java" might appropriately have been placed under a separate heading, complete the number."—H.K. Daily Press.

following notice of the China Review:-The present publication, judging by the number now before us, is intended to occupy a position, as regards China and the neighbouring countries, somewhat similar to that which has been filled in India by the Calcutta Review. The great degree of attention that has been bestowed of late years upon the investigation of Chinese literature, antiquities, and social developments, to say nothing of linguistic studies, has led to the accumulation of important stores of information, rendering some such channel of publicity as is now provided extremely desirable; and contributions of much interest may fairly be looked for from the members of the foreign consular services, the Chinese Customs icorps, and the missionary body, among whom a high degree of Chinese.
scholarship is now assidnously cultivated,
and who are severally represented in the first number of the Review by papers highly creditable to their respective authors Some translations from Chinese novels and plays are marked by both accuracy and fresh-

Trubner's Oriental Record contains the

ness of style; and an account of the career of the Chinese poet-statesman of the eleventh | E century, Su Tung-p'o, by Mr. E. C. Bowra, * is hot only historically valuable, but is also - I distinguished by its literary grace. Beside notices of new books relating to China and the East, which will be a useful feature of the Review, if carried out with punctuality and detail, we are glad to notice that
"Notes" and "Queries" are destined to
find a place in its pages also. It is to be
hoped that this opening for contributions on Chinese subjects may evoke a similar degree of literary zeal to that which was displayed during the lifetime of its predecessor in the field, and that the China Review may receive the support necessary to insure its continuance.

Werchant Vessels in Hongkong Harbour.

Exclusive of late Arrivals and Departures reported to-day.

To facilitate finding the position of any vessel in the Harbour, the Anchorage is divided into eight Sections, commencing at Green Island. Vessels near the Hongkong shore are marked h., near the Kowloong shore k., and those in the body of the Shipping or midway between each shore are marked c., in conjunction with the figures denoting the sections.

1. From Green Island to the Gas Works. 5. From P. and O. Co.'s Office to Peddar's Wharf. 2. From Gas Works to the Novelty Iron Works. 6. From Peddar's Wharf to the Naval Yard. 3. From Novelty Iron Works to the Harbour Master's Office. 7. From Naval Yard to the Pier. 4. From Harbour Master's to the P. and O. Co.'s Office. 8. From Pier to East Point.

. ,	Papers on the Arts, Sciences, Ethnology, Folklore, Geography, History, Literature, Mythology, Natural History, Antiquities,	Vessel's Name.	age.	Captain.	Flag Rie	•	Tons.	Date of		Consignees or Agents.	Destination.	Remarks.
•	and Social Manners and Customs, etc., etc.,	the second of the second secon		8 // S	·····		l		- 	*	÷(
٠.	of China, Japan, Mongolia, Tibet, and the Far East generally. Recently a new do-	Stoamore	- !			.						
٠	parture has been taken, and the Review nower gives papers on Trade, Commorce, and	- 21CUV	h	Revebeck	Dan.	atr.				. M. S. N. Co. . & O. S. S. Co.	Hoihow, &c. Y'hama&SanF'cisco	To-morrow
	Descriptive notes of Travel by well-known writers. It was thought that he extending	Arabic	: h	Hassall \dots	Brit.	atr.	1309	Juño .	17¦P	. & O. S. N. Co.	Nagasaki & Yhama	
	the scope of the Review in this direction,	Bendariy	e e	Potter	Brit. Irit.	str.	. 1482 - 831 -:	June . June	17 G 15 B	ibh. Livingston & Co. an Hock Seng	1541	To-day To-day
1	the Magazine would be made more generally useful:	$\circ \mathrm{Canton} = \ldots = 4$	C.	Jaques	Brit.	str.	1095	May :	24M	lan Tung On iemssen & Co.	San Francisco	To-day
	The Review department receives special attention, and endeavours are made to	City of Peking5	C	Berry	Amer.	str.	5079	June :	13 P	. M. S. S. Co.	Y'hama & SanF'cisco	
, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	present a careful and concise record of.	Pale	k	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	$\operatorname{Brit}_{\sigma_i} \circ_i$	str.	318	Sept.	$28 J_{i}$	ardine, Matheson & Co.	Manila Bangkok	Cos'tan Dock
	Literature on China etc., and to give, critiques embodying skepches of the Most,	Figure eta	Ji.	Stopani,	Brit.	_ktr.	. 117		H	I.K. & W'poa Dock Co. 🕟		Tug Plying
		Fluishiro3	ı,	Courtney	Brit.		1017	June :	20 A	damson, Bell & Co.	Yokohama	To-morrow To-morrow
	to ! Editor, thing Review, care of China.	Fosien	11	Abbott	Brit.	str.				louglas Lapraik & Co. iemssen & Co.	Amoy, &c. Kobe	
	Mail Office." The Notes and Queries are still continued	Glenearii.i.i.i	h	Duke	Brit.	str.	1409	June :	22 J	ardine, Matheson & Co. 🦿	Shanghai	To-day
	and form an important means of obtaining	Greyhound Himalaya				str.				damson, Bell & Co. 🦿 👚 inng Om	Hoihow, &c.	Wanchai Pier 26th inst.
,	from and diffusing innong students know- ledge on obscure points.	Hongkong	k	إحرج معتدد فريط بالأراث والأراث	Brit.	str.				wok Acheong & Sons . Mourente	 Manila	Cos'tan Dock
³ i	The Correspondents' column also affords farther and greater facilities for the inter-	Lida 2	11	Lewis	Brit.	str.l	-620^{-1}	June 3	22Λ	rnhold, Karberg & Co.		
	change of views and obscussion of various	Li Thi	h	Li Ton Tac., Westolw	Annan Brit.	natr. str.	$\begin{array}{c} 1000 \\ 862 \end{array}$	July June 1	7 C; 22 D	aptain Jouglas Lapraik & Co.	l	Ab'deen Dock To-morrow
	topics. Original contributions in Chinese, Lutin,	Normanby	h	Sorensen,	Brit.	str.	664	June :	23 G	hee Aik		_* - 4
	or any of the Modern Languages are re- ceived. The papers are contributed by the	Olympia				str.	652%	June 2	23 M	Ielchers & Co.	Saigon	To-day
	members of the various Consular, the line	Pernambuco		Hamlin	Brit.	str.	- 634° . -1591 - 5	June 1	13 M	leichers & Co.	Saigon Amoy and Shanghai	Cos'tan Dock
,	perial Customs, and Hongkong Services, and also by the Missionary bodies amongst	Sea Gull	h	Haydon	Amer.	str.	· 48	Nov.	24C	hina Traders' Insurance Co.	Amoy and bhanghar	T. 100II DOCK
• •	whom a high degree of Chinese scholarship	Shun-on 7 Vorwaerts 3	h Sh	Blumenberg Roygen	Annari Gor	i.BLT.	-136 ± 612	June June :	78 m W	hun Wo Yuen Vieler & Co.	Hoihow	
	is assiduously cultivated. Amongst the regular contributors are Drs. Chalmers,	Yottung2	h	Kennett	Brit.	str.	286	June :	$23^{\circ}K$	wok Acheong & Sons		are t
	Eitel, Bretschneider, Hirth, and Hance, Pro-	Zambesi 5	C	Moule	Brit.	Btr.	T940	June .	1915	. & O. S. N. Co.	Bombay, &c.	27th inst.
	fessor Legge, and Messrs Balfour, Watters, J Stont, Phillips, MacIntyre, Groot, Jamie-	Sailing Vessels	.' :		<u> </u>		· .				i '	
	son, Faber, Kopsch, Parker, Playfair, Giles, and Piton,—all well-known names,	Albatros	h	Britansa,	Ger.	sch.	216	June	19 ³ S	iemssen & Co.		
	indicative of sound scholarship and thorough	Alva	k	Souza	Portu.	Juge.	-632	Muy :	20 B	randao & Co.		
٠.	mastery of their subject, The Subscription is fixed at \$6.50 per	Carl Ritter4	C	Jäger	Ger,	bue.!	- 596	June	ត្ ន	iemssen & Co.	Philippines	,
	annum, postage included - payable in ad-	Corea	K	Amer	Brit.	pile"	081	May :	ZZ; A	rnhold, Karberg & Co. ¹ . & O. S. N. Co.	Shanghai	
•	vance: Orders for Joinding volumes will be	-Erl König	_k	Nausch	Ger-	bye	457_	June :	13.8	iemssen & Co.	Chefoo	
	promptly attended to; Address, "Manager, China Mail Office."	Esperance	C	Rairden	Amer.	bije.	714.	June :	11 N		Tientsin Cebu	, ,
		Ferdinand	k	Westergaard MeArthur	Ger. Reit	bue.	$\begin{array}{c} 416 \stackrel{?}{\scriptscriptstyle -} \\ 464 \stackrel{?}{\scriptscriptstyle -} \end{array}$	June :	$23\mathrm{W}$	Vieler & Co. oy Sing	Chefoo & N'chwang	&
	OPINIONS OF THE PRESS.	Fortune	c	Soderštrom 🗀 .'	Siam.	luge.	.447	June	7C	hinese		
	"All our learned societies should sub- scribe to this scholarly and enterprising Re-										New York	
	view."—Northern Christian Advocate (U.S.) "The China Review * * * * has an ex-	Hermine	ď	Lonngren	Swed.	bqe.j	289	June :	14 E	duard Schollhass & Co.	Port Natal	
	cellent table of contents." - Celestial Empiry.		e.	Bunje L	Brit.	bue.	523	May	13 A	G. Morrie	Philippines	
	"The Publication always contains subjects of interest to sojourners in the Far East and		i c	Bartlett	Amer. Brit.	: sh.; bae.i	$\begin{array}{c c} 1198 \\ \hline -327 \end{array}$	June : May	20 H 24/W	Iolliday, Wise & Co. Vieler & Co.	Foochow	
	the present issue will hold favourable if not	Jupiter	k	Ulrich	Ger.	bue.	- 680	Juno	5 A	rnhold, Karberg & Co.	Havre and London	
	advantageous comparison, with preceding numbers."—Celestial Empire.	Kaisow		Gndd Ekstrand	Brit. Japan.	bqe. bqe.	1180	June : June :	$rac{17}{22} rac{A}{M}$	I. B. M. S. S. Co.		
	This number contains several articles of interest and value."—North-China Headd.	Malvina3	} k	Kluge	Ger.	bqo.	479	June -	. 970	Vieler & Co.	[t	
	"The present number of this periodical,		l k	Nickerson	Amer.	եզբ.	-470	May	$20\mathrm{C}$	hinese -	New York	
	* * * * opens with a review of the Foreign Trade of China during 1880. This is rather		i ¢ } k	Kliefoth	Ger.	bge.!				Carlowitz & Co.	Hamburg Honolulu	
	a new departure for a publication which	Pelham	c	Agnen	Brit.	bqe.	320	June	12 V	Vieler & Co.		
	professes to be purely literary; but son- sidering the comparatively small circulation	R. T. Clayton						Feb. June		Captain Siemssen & Co.	Manila	
	it enjoys at present among the commercial communities of China, we half the innova-	Roderick Hay	ł k	Nicolson	Brit.	lsqe.	290			lurner & Co. V. H. Ray	Pellew Islands	
	tion as likely to recommend the Review to	Starlight	3 0	Möller	Sinne.	bae.	571	June	-5	uen Fat Hong		
	the notice of those who take an interest in few matters beyond mercantile pursuits."	Starlight	2 (3 (Kofoed غضينية Delan	Siam. Brit.	big.	239 1090	June May		luen Fat Hong Douglas Lapraik & Co.	Iloilo	
٠.	North-China Herold.	Susanne	7 (Finke	Ger.	\sin	1433	June	-9.5	delchers & Co.		
	"The China Review for September-October fully maintains the high standard" of	Vivid	1. K	- Moyer () Petersen ()	Brit.	р де. јије.,	238	1		delchers & Co. icinssen & Co.		
•	excellence which characterises that publication, and altogether forms a very	Walls Castle	1 k	Brown	Brit,	lige.	± 625	June	150	Inptain	 Yap	
	interesting and readable number. Ale-	Xenia	, n L e	Reynolds	Amer.	bye.	1174	May	$12 \widetilde{\mathbf{I}}$	Russell & Co.	New York	
	teorologists will find an interesting and valuable contribution by Dr. Fritsche,				: : .	÷. ·				fi	1	
•	on "the Amount of Precipitation (Rain			Character 1	(n)		- 	T	י אינוני	::	Who with a	
•	and Snow) of Peking," showing the results of observations made at the Imperial Russian Observatory at Peking, from 1841 to	The Nat.		Cass	Chi.	str.	1261	June	19.0	C. M. S. N. Co.	Shanghai Shanghai	

Men-of-war in Hongkong Harbour.

			en e	دوم دارد المعطاط عاد داد. مواد دارد المعطاط عاد داد	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		بدرد درد خود سیدر و ایپ	ميان بعشوما سيستسايين السياد أحادثان
Vessel's Name.	Anchor-	Flag.	Class.	Tons.	Guns.	Н. Р.	Date of Arrival.	Commander
Esk Hai-tung-hung Meeanee Midge Tweed Victor Emanuel Wivern	6 k 5 k 5 k 5 k	British Chinese British British British British British	gunboat gunboat military hospital gunboat gunboat Commodore's flag-ship turret-ship	360 120 2591 465 360 3087	3 4 3 20 4	340 120 340 *-	June 19 June 22 July 1 June 19 Feb. 11	In Reserve Liang Yü-t'ing War Department In Reserve In Reserve Commodore Cuming In Reserve
At Canton	[** -	British .	gu i vessel	720	3	 95	June 19	Richard Evans

HONGKO	NG, M	IACAO AND STEAMERS	CANTON RIVER	CHINE	•	VESSI ATERS		CANTON
" Name.	Tons.	Captain.	Owners.	Ñame.	Tons.	Guns.	Н. Р.	Commander.
				An-lan	221	. 7	70	Lin Kuo-ch'ang
Ichang	700	Ogston	Butterfield and Swire	Chee-hing Chen-to	30 221	7.	20 70	Chinese J. Stewart
Kiu Kiang	617	Benning, T.	H., C. & M. Sboat Co.	Chien-jui Ching-tsing	80 180	6	17 60	Chinese F. Bessard
Kiang-ping 🔍	360	Holmes	C. M. S. N. Co.	Chun-tung Chop-chung	150 300	2	40	Wang Tsêng-shêng Li Tack-ming
Kiungchow	159	Goggin	Kwok Acheong & Sons	Chop-sai Hai-ch'ang-ching	300	3	20	Chang Wu Jui-ch ang
Powan	1890	Benning, \mathbf{A}_i	H., C. & M. Sboat Co.	Hai-king-ching Hai-tung-hung	129 120	3	11111	Ch'én Liang-chiel Liang Yü-t'ing
Spark	140	Hoyland	H., C. & M. Sboat Co.	Hua-shan Li-shê	24 80	3	20	H. J. Faunch Chinese
White Cloud	280	Cary	H., C. & M. Sboat Co.	Peng-chou-hai Quang-on	562 120	4	125 40	Chêng Sung Li Ping-tye
Yotsai	180	McDougall	Kwok Acheong & Sons	Shen-chi Sui-tsing	200 160	5 4 2	60 60	Sau Taung-t'ai J. B. Murray
				Tching-on Tching-po	120	3 6	40 40	Chinese Admiral Wên Lin-an
				Taing-po Yi-hu	160 20		60 8	A Garceau Chinese
	1.			Yü-min	24.		7.	J. Yeate

		Yi-hu Yü-min	20 2 8 24 3 7	Chinese J. Yeats
FOOCHOW SHIPPING IN PORT. June 17, 1882.	· <u></u>	r Steamers.	MERCHAN Tung-ting	T STEAMERS. Chinese
MERCHANT STEAMERS.	Fuyew	American Chinese	Wahu	British
El Dorado for Tientsin	Hae-san	Chinese	Yoritomo Maru	Japanese
Ganges for Colonies	Hae-shin	Chinese	TOTAVOINO BARRIO	o aparroso
Glenfinias for London	Hankow	British	MERCHANT 8	Alling vessels.
Hungarian for Colonies	Iraouaddy	French	Araguda 🔏	British barque
*Namoa for Hongkong	Kalsar i Hind	British	Channel Queen	British barque
Tannadice for Colonies	Kinng-ching	Character		German barque
SAILING VESSELS	Kiang-piau	Chinese	Earl of Elgin	British barque
Chateaubriand British barque Chingtah for Tientsin	Kungpai Meifoo	Chinese Chinese	Ellen Friedrick	British barque German barque
Hugo & Otto for Tientein	Minard Castle Ruri Maru	British British	Hilda Jane Woodburn	British barque British schooner
	Sin Nanzing No. 2		Margrethe	German barque
SHIPPING IN SHANGHAI HARBOUR.		Danish	Oscar Moorjer	German barque
June 17, 1882,	Strathleven	for New York t. Amoy	Pym	British barque
MERCHANT STEAMERS.	Takasago Maru	Japanese	Sea Swallow	British barque
in the first of the first of the contract of t	Taku	British	MRN.	op-war.
Achilles for London v. F'chow Afghan for New York	Temsui	British		eller a leskiaktar com Karassi
Afghan for New York *Brindisi British	Tonghin '	German	Gravina Moorhen	Spanish corvette
Fut-choy British	* Since left port, or	r arrived at Hongkong.	Sobel	H. M. gunboat Russian gunboat

HONGKONG MARKET PRICES. Corrected to Saturday, June 24th, 1882. At 1110 Cash per Dollar Mexican.

		Paicz phest. L	owest.	Chinese Names.
		ish. C	Cash.	A
	Butcher Meat.	• • •		
	Bacon, English 1b.	350	320	
	" Ame. Sugar cured,,	•	225	花旗灿猪肉
	" Foochow,	200	180	
		,	160	尾龍 朳
-	,, Corned	130	120	鹹牛肉
	,, Roast, ,,	1 60	150	烧牛肉
.	,, Soup, ,,	80	75	場内
	,, Steak, ,,	160	150	牛肉耙
	Bullock's Brains, per set	45	40	牛腦。
	,, Tongue fresh, each	250	230	一场 机
	TId	250 eso	• .	映牛 脚 牛頭
	Unant	650 100	620 90	4次
[,, Hump, Salt catty	130	120	牛肩
k	Tool cook	35	30	4
	,, Kidneys, ,,	60	50	4腰
	,, Tail, ,,	90		牛尾
į	,, Liver, . catty	70	60	牛肝 "
r	,, Tripe (undressed) catty		٠.	牛肚
k	Calves' Head and Feet, set	6 50	600	牛仔頭脚
	Hams, American, lb.	320	300	九旗火腿
k	100.0	200		金華火腿
4	,, English, . ,, "	350	320	來路火腿
k	Mutton Chop, ,,	180	160	羊牌骨 羊肌
K	Leg, ,, Shoulder, ,,		160 130	"手" " 羊手
 •	Pigs' Chitlings, catty	70	60	- 千丁 - 狢臓
	Feet,	100	90	猪脚
	,, Fry, ,,	110	100	指数
	,, Head, ,,	90	. 80°	犯與
	,, Heart, each	50		猪心
	"Kidneys,	90	80	A CONTRACTOR OF THE SECOND CONTRACTOR OF THE S
, }	,, Liver, lb.		100	格肝
1	Pork, Chop, catty	140	130	猪牌骨
	, Corned;,		120	
	,, Leg, ,,	•	130	洛此
	Fat or Lard,		100	猪油
	Sheeps' Head, and Feet, set	. ·	400 50	羊頭脚 羊心
	", Heart, each ", Kidneys,	• • • .	70	手心 羊躞
	,, Liver, lb.		130	主政 羊肝
	Sucking Pigs, each		31.25	子们 猪仔
	Suet, Beef, lb.		120	
	,, Mutton, . ,,	120		生羊油
	Sweet Bread, catty	140	-4-4	 中 核
	Veal,	150	140	牛仔肉
		•		ri . →
	Poultry.			午山
	Capons, catty	990	180	上出しの台
.	Capons, catty Doves, each	110	:	鐵鷂 班瓜
٠.	Ducks, catty	110	4.	場
1	Eggs, Hen doz.		90	编址
	", Duck	100	_	鴨蛋
	Fowls, catty .	170	160	
	Geese,	120	110	
٠. ا	Partridges, each	300	280	鵬傷、
•	Pigeons, ,,	160		
٠. :	Phēssants, Canton, live per pair		0 —	省城山鷄
·	Rabbits, live, Canton . each	600	450	省城家甩
	Turkeys, Cock, catty	500	;	火鷄公
	,, Hen, ,,	300	300	火鷄乸
	Fish.		•	海瓜
	1 - v			

١					7 呼 溢十
	Barbel,	. catty	100		
ľ	Bombay Ducks, .	per hundred		_	肚魚乾
ł	Carp,	. catty	100	90	鯉魚
İ	Catfish,	• 31	50	_	赤魚
	Codfish, Salt,	,	120		鹹蚊魚
1	Crabs,	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	100	60	群
	Cuttle Fish,	•))	80		屬魚
1	Dace.	"	60		黄尾鲶
	Dory,	,,,,,	_		長異芒
	Dog Fish,	• ,,	60	_	跌倒沙
į	Eels, Congor .	• ,,	60	11/	海蝕
	,, Fresh water	• 7)	120	110	淡水餚
	File Fish,		80	_ ;	剝皮泽
	Frogs,	, ,,	160		田鷄
	Fresh Fish, Large	• "	160		大鮮魚
:	" Small	<u> </u>	120	٠ ٨	鮮魚仔
	Garoupa,	11	200	180	石班魚
1	Gudgeon		140	- <u>- </u>	白蛤魚
	Gurnard,	, ,,	110		紅角
•	Haddock,	, ,,	100	00	黄花
	Herrings,		100		. 鱧白
			4 44	•	
	,, smoked	box .	\$1.00	·—	烟黄瀑
	Labrus,	. catty	\$1.00 70	<u>, — </u>	黄雷
		the state of		, — — 150	黄 雪 生魚
	Labrus,	the state of	70	 150	黄雷
	Labrus, Live Fish,	the state of	70 160 110	 150	黄 雪 生魚
	Labrus, Live Fish, Lobsters,	catty	70 160 110	150 100	黄生能酶與
	Labrus, Live Fish, Lobsters, Mullet,	catty	70 160 110 100	150 100 90	黄生能 網級 魚頭
_	Labrus, Live Fish, Lobsters, Mullet, Parrot Fish,	catty	70 160 110 100 160	150 100 90 150	黄生態態
	Labrus, Live Fish, Lobsters, Mullet, Parrot Fish, Perch,	catty	70 160 110 100 160 80	150 100 90 150	黄生能酶編頭腿花電魚蝦魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚
	Labrus, Live Fish, Lobsters, Mullet, Parrot Fish, Perch, Pike,	catty	70 160 110 100 160 80	150 100 90 150	黄生能酶獨頭鹹蛋魚 人名
	Labrus, Live Fish, Lobsters, Mullet, Parrot Fish, Perch, Pike, Plaice,	catty	70 160 110 100 160 80 130	150 100 90 150 	黄生能酶編頭腿花電魚蝦魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚
	Labrus, Live Fish, Lobsters, Mullet, Parrot Fish, Perch, Pike, Plaice, Pomíret, White	catty	70 160 110 100 160 80 130	150 100 90 150 120 -	黄生能酶獨頭覷花白蛋魚蝦魚公鱸魚墩館
	Labrus, Live Fish, Lobsters, Mullet, Parrot Fish, Perch, Pike, Plaice, Pomíret, White Pomíret, Black	catty	70 160 110 100 160 80 130 160 120	150 100 90 150 120 -	黄生能酶獨與甌花白魚蛋魚 無無 無 無 無 無 是 無 無 無 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是
	Labrus, Live Fish, Lobsters, Mullet, Parrot Fish, Perch, Pike, Plaice, Pomiret, White Pomiret, Black Prawns,	catty	70 160 110 100 160 80 130 160 120 200	150 100 90 150 120 110 180	黄生能酶鷄頭鷈花白無明 量魚蝦魚公鱸魚破鼠破館魚 懸鬼
	Labrus, Live Fish, Lobsters, Mullet, Parrot Fish, Perch, Pike, Plaice, Plaice, Pomiret, White Pomiret, Black Prawns, Ray,	catty	70 160 110 100 160 80 130 160 120 200 80	150 100 90 150 120 110 180 70	黄生能酶獨頭腿花白無明點 電魚蝦魚公鱸魚破館娘娘的 地名美国
	Labrus, Live Fish, Lobsters, Mullet, Parrot Fish, Perch, Pike, Plaice, Plaice, Pomiret, White Pomiret, Black Prawns, Ray, Rock Fish,	catty	70 160 110 100 160 80 130 160 120 200 80	150 100 90 150 120 110 180 70 80	黄生能酶獨與鹹花白無明點石電魚蝦魚公鱸魚破館的蝴翹眼世狗
	Labrus, Live Fish, Lobsters, Mullet, Parrot Fish, Perch, Pike, Plaics, Pomiret, White Pomiret, Black Prawns, Ray, Rock Fish, Roach,	catty	70 160 110 100 160 80 130 160 200 80 90 130	150 100 90 150 120 110 180 70 80 120 50	黄生能酶獨與國花白無叫或石蠶蛋魚蝦魚公鱸魚破館餓蝦輕門狗魚
	Labrus, Live Fish, Lobsters, Mullet, Parrot Fish, Perch, Pike, Plaice, Plaice, Pomiret, White Pomiret, Black Prawns, Ray, Rock Fish, Rosch, Shark,	catty	70 160 110 100 160 80 130 160 200 80 80 60	150 100 90 150 120 110 180 70 80 120 50	黄生能酶獨與鹹花白無明點石蠶齒蛋魚蝦魚公鱸魚破餡鹼蝦蝦 沙路魚
	Labrus, Live Fish, Lobsters, Mullet, Parrot Fish, Perch, Pike, Plaice, Plaice, Pomiret, White Pomiret, Black Prawns, Ray, Rock Fish, Roach, Shark, Shark, Shad,	catty	70 160 110 100 160 80 130 160 200 80 100 110	150 100 90 150 120 120 10 180 70 50 50	黄生能酶鷄頭鷈花白無叫戏石蠶鎖三量魚蝦魚公鱸魚破館饞蝦雙門狗魚魚黎魚魚
	Labrus, Live Fish, Lobsters, Mullet, Parrot Fish, Perch, Pike, Plaics, Pomiret, White Pomiret, Black Prawns, Ray, Rock Fish, Roach, Shark, Shark, Shad, Salmon, Canton,	catty	70 160 110 100 160 80 130 160 200 80 100 110 110	150 100 90 150 120 110 180 70 80 120 50	黄生能醉鷄頭鷈花白魚叫琵石蠶鯊三鳊馬鹹蛋魚蝦魚公鱸魚破館鹹蝦琶狗魚魚黎魚友魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚
	Labrus, Live Fish, Lobsters, Mullet, Parrot Fish, Perch, Pike, Plaice, Pomiret, White Pomiret, Black Prawns, Ray, Rock Fish, Roach, Shark, Shark, Shark, Salmon, Canton, Salmon, Salt water,	catty	70 160 110 100 160 80 130 160 200 -80 190 60 250 110 200	150 100 90 150 120 120 100 180 100 180 90	黄生能酶鷄頭鷈花白黑叫起石黏鎖三鳊馬蛋魚蝦魚公鱸魚破鲌鷓峨琶狗魚魚魚象魚友
	Labrus, Live Fish, Lobsters, Mullet, Parrot Fish, Perch, Pike, Plaice, Pomiret, White Pomiret, Black Prawns, Ray, Rock Fish, Rosch, Shark, Shark, Shark, Salmon, Canton, Salmon, Salt water, Salt Fish,	catty	70 160 110 100 160 80 130 160 200 -80 100 200 110 200 120 160 160	150 100 100 100 150 120 110 180 100 180 180 180	黄生能醉鷄頭鷈花白魚叫琵石蠶鯊三鳊馬鹹蛋魚蝦魚公鱸魚破館鹹蝦琶狗魚魚黎魚友魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚

	Shrimps,	catty	80 130	70	製	; •
>	Snapper, Snake Fish,	, j) ,	110	10.77	立魚 沙追魚	, ; , ;
1	Soles, Fresh	· 5 5 5	-110		達沙 魚	-
	Tench,	"	120		鯇魚	, 1 ;
N NI	Turtles, small, fresh wa	ater, each	300	250	山魚	;. : :
为为	Frui	ts.			並 子	
入人	Alcurites,	. catty	50		石栗	•
7	Bananas, fragrant, Cant	_	30	20	省城香蕉	·.
٠.	,, Brides, .	, ,	45	40	沙香蕉	÷
	Chestnuts.	1)	100	80	从果	-
	Citron, Green,	"	200		佛士	:
	Coccanuts, 2 lbs.	each Intile	50 400		御子和衛是	
	- 1	lb.	150	. •	和	
	Dates,	,,,	500	400	洋坂	
	Figs, Dried,	box	1000	 ,	無化菓乾	•
	Ground Nuts.	. catty		30	花士	
-		. lb.		100 ents	檸檬 桔餅	•
	-	catty	200		荔枝乾	
, * 6	", Greenish,	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	60	-	掛緑荔枝	
	", Black leaved,	"	60		黑柴荔枝	
	Limes, Loong Ngan, Dried,	• •	100		白樱檬	•
		cach	300 30		^{地服} 戰 山竹子	
	Mangoes, Manila,	• 36 8		50	。呂★芒	
•		catty	40		~ 地芒青	
•	Musk Melons,	. " y 🚴	40	30	香瓜	
	Olives,		40			-
' .	Oranges, Punti,		120	•	本地橙	
	,, Peel, .		·. :		橙皮 木瓜	
	Poor Dunnet	. catty	25 60	20 —	小梨	ť
من نون	Donah Ummi		70		蝦蜜甜桃	
•	,, Engle beaked,		- .·	100	腐嘴桃	
· ·	Pine-apples, Punti,	. each	80		地收離	•
	Plantains, common	. catty	20		人漁	
	,, Fragrant,	7,	25	20	少百蕉	.
	Plums, Red,	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	30	·-· <u></u>	紅梅	
	,, Yellow,	777	40		負梅 青竹李仔	-
	,, Green, ,, Black,	. ",	40 30		島学	
	Pomegranate,	onch	50	•	石榴	
	Prunes, Dried,	. bottle	. T.	250	das + 62	
	Raisins, Muscatel,	. bottle	600	500	外提乾	٠
	,, Pudding,	. lb.	150	140	珠提	
.: :-	Rose Apple,	. catty	60		葡萄	
	Salisbury Seeds, Pak-l	The section	A	70	日果 [*] 楊梅	
	Strawberry, Chinese, Tamarinds,	. carry	80 60	 50	酸子	
	Walnuts,	• •		100	台挑	
	Water Chesnuts, com.		30	20 -	馬蹄	
	,, Mandar	in, ,,	60	50	桂林馬蹄	
.i	Water Melon,	*****	25	20	西瓜	
	Vegeta	hlaa -			不不	· · .
•		intaota		-		
			450	400	采疏	
	Asparagus,	. tin.		400	龍鬚茶	
			450 50 20	40	龍鬚染 竹笋	
	Asparagus, Bamboo Shoots,	. tin.	50	40	龍鬚朵 竹笋	
	Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout,	. tin catty	50 20	40 15 50	能分 料 分 子 豆 豆 豆 豆 豆	
	Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, , broad, ,, French, Beet Root,	tin. catty	50 20 60 80 20	40 15 50 70 15	龍竹芽 血邊香	
	Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, , broad, ,, French, Beet Root, Beans, Long, Dolichos	tin. catty	50 20 60 80 20 30	40 15 50 70 15 25	龍竹芽 血邊香荳 從 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五	
	Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, , broad, , French, Beet Root, Beans, Long, Dolichos Brassica,	tin. catty , , each , , catty	50 20 60 80 20 30 25	40 15 50 70 15 25 20	龍竹芽 血邊香苣白紫 外來 豆豆堆角菜	
	Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, , broad, , French, Beet Root, Beans, Long, Dolichos Brassica, Brinjals,	tin. catty	50 20 60 80 20 30	40 15 50 70 15 25 20 15	龍竹芽 血邊香荳白紅綠 外來 豆豆烩鸡菜豆豆烩鸡菜	
	Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, , broad, , French, Beet Root, Beans, Long, Dolichos Brassica,	tin. catty , , each , catty each	50 20 60 80 20 30 25 20	40 15 50 70 15 25 20 15 80	龍竹芽 血邊香苣白紅桝菜 鱼豆港角条茄菜 医豆豆 英	
	Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, , broad, , French, Beet Root, Beans, Long, Dolichos Brassica, Brinjals, Cabbage, ,, Chinese com	tin. catty , , each , catty each	50 20 60 80 20 30 25 20 100	40 15 50 70 15 25 20 15 80 12	龍竹芽 血邊香荳白紅桝芥本綠 五豆豆港角朵茄朵朵地 英国豆体 人名英格兰人姓氏 医克里克斯 医多种 经分别 医多种	
	Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, , broad, ,, French, Beet Root, Beans, Long, Dolichos Brassica, Brinjals, Cabbage, ,, Chinese com Carrots, Punti, ,, English,	tin. catty catty each catty each catty	50 20 60 80 20 30 25 20 100 15 45 60	40 15 50 70 15 25 20 15 80 12 40 50	龍竹芽 血邊香荳白紅桝芥本來 發爭榮豆豆港角氣茄氣染 金金金	
	Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, , broad, , French, Beet Root, Beans, Long, Dolichos Brassica, Brinjals, Cabbage, , Chinese com Carrots, Punti, , English, Celery, Chinese,	tin. catty ,, each catty each catty	50 20 60 80 20 30 25 20 100 15 45 60 40	40 15 50 70 15 25 20 15 80 12 40 50	龍竹芽 血邊香荳白紅桝芥本來本緣等來豆豆港角氣布氣來地路地來 金金芹菜	
	Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, , broad, ,, French, Beet Root, Beans, Long, Dolichos Brassica, Brinjals, Cabbage, ,, Chinese com Carrots, Punti, ,, English, Celery, Chinese, Chilies, Dried,	tin. catty each catty each catty	50 20 60 80 20 30 25 20 100 15 45 60 40 100	40 15 50 70 15 25 20 15 80 12 40 50 —	龍竹芽 血邊香荳白紅桝芥本來本辣絲爭菜豆豆港角氣茄氣菜 金金片乾菜 人名 一种	
	Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, , broad, , French, Beet Root, Beans, Long, Dolichos Brassica, Brinjals, Cabbage, , Chinese com Carrots, Punti, , English, Celery, Chinese,	tin. catty each catty each catty	50 20 60 80 20 30 25 20 100 15 45 60 40	40 15 50 70 15 25 20 15 80 12 40 50 90 25	龍竹芽 血邊香苣白紅桝芥本來本辣青鬚笋菜豆豆港角氣茄菜菜 电路地级化菜 人名 医丘路角 人名 人名 化路地级化物 人名	
	Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, , broad, , French, Beet Root, Beans, Long, Dolichos Brassica, Brinjals, Cabbage, , Chinese com Carrots, Punti, , English, Celery, Chinese, Chilies, Dried, , Fresh, Green	tin. catty each catty each catty	50 20 60 80 20 30 100 15 45 60 40 100 30	40 15 50 70 15 25 20 15 80 12 40 50 - 90 25 50	龍竹芽 血邊香荳白紅桝芥本來本辣絲爭菜豆豆港角氣茄氣菜 金金片乾菜 人名 一种	
	Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, , broad, , French, Beet Root, Beans, Long, Dolichos Brassica, Brinjals, Cabbage, , Chinese com Carrots, Punti, , English, Celery, Chinese, Chilies, Dried, , Fresh, Green , Red, Cucumbers, Curry Stuff English,	each catty	50 20 60 80 20 30 25 20 100 15 45 60 40 100 30 60	40 15 50 70 15 20 15 80 12 40 50 	龍竹芽 血邊香荳白紅桝芥本來本辣青紅青加紫笋菜豆豆港角采茄染染 电路地龈化坏瓜厘染 秦 金金芹乾椒椒 对菜 菜 第爭榮	
	Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, , broad, , French, Beet Root, Beans, Long, Dolichos Brassica, Brinjals, Cabbage, , Chinese com Carrots, Punti, , English, Celery, Chinese, Chilies, Dried, , Fresh, Green Red, Cucumbers, Curry Stuff English, Egg Plant,	tin. catty each catty each catty	50 20 60 80 20 30 100 15 45 60 100 15 45 20	40 15 50 70 15 20 15 80 12 40 50 - 90 25 50 12 40 15	龍竹芽血邊香荳白紅桝芥本來本辣青紅青伽矮綠笋菜豆豆港角氣茄菜菜地路地椒花花瓜運瓜菜 金金芹乾椒椒 材質原菜 英第条	
	Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, ,, broad, ,, French, Beet Root, Beans, Long, Dolichos Brassica, Brinjals, Cabbage, ,, Chinese com Carrots, Punti, ,, English, Celery, Chinese, Chilies, Dried, ,, Fresh, Green ,, Red, Cucumbers, Curry Stuff English, Egg Plant, Garlic,	tin. catty each catty each catty	50 20 60 80 20 30 100 15 45 60 100 30 60 15 45 20 25	40 15 50 70 15 20 15 80 12 40 50 - 90 25 50 12 40 15 20	龍竹芽 血邊香荳白紅桝芥本來本辣青紅青加矮蒜鯊爭榮豆豆港角袋茄袋袋 电路地椒花华瓜厘瓜 填菜 金金芹乾椒椒 材質 人名 英英英	
	Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, , broad, , French, Beet Root, Beans, Long, Dolichos Brassica, Brinjals, Cabbage, , Chinese com Carrots, Punti, , English, Celery, Chinese, Chilies, Dried, , Fresh, Green , Red, Cucumbers, Curry Stuff English, Egg Plant, Garlic, Ginger, old,	tin. catty each catty each catty	50 20 60 80 20 30 100 15 45 60 100 15 45 20 25 25 25	40 15 50 70 15 20 15 80 12 40 50 - 90 25 50 12 40 15 20 20 20	龍竹芽血邊香荳白紅桝芥本來本辣青紅青加矮蒜薑翁爭榮豆豆港角氣茄菜茶地路地椒化花瓜運瓜頭菜 金金芹氨椒椒 对菜 菜 第爭榮 第爭榮	
	Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, ,, broad, ,, French, Beet Root, Beans, Long, Dolichos Brassica, Brinjals, Cabbage, ,, Chinese com Carrots, Punti, ,, English, Celery, Chinese, Chilies, Dried, ,, Fresh, Green ,, Red, Cucumbers, Curry Stuff English, Egg Plant, Garlic,	tin. catty each catty each catty	50 20 60 80 20 30 100 15 45 60 100 30 60 15 45 20 25	40 15 50 70 15 20 15 80 12 40 50 - 90 25 50 12 40 15 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20	龍竹芽血邊香荳白紅桝芥本來本辣青紅青加矮蒜薑新鬚笋菜豆豆港角氣茄菜菜地路地椒花花瓜厘瓜頭 子菜 红红 金金芹乾椒椒 村 蘆紅菜 英英	1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1
	Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, , broad, ,, French, Beet Root, Beans, Long, Dolichos Brassica, Brinjals, Cabbage, ,, Chinese com Carrots, Punti, ,, English, Celery, Chinese, Chilies, Dried, , Fresh, Green Red, Cucumbers, Curry Stuff English, Egg Plant, Garlic, Ginger, old, ,, young,	each catty	50 20 60 80 20 25 20 100 15 45 60 100 15 45 20 25 25 25 25 25	40 15 50 70 15 20 15 80 12 40 50 	龍竹芽血邊香荳白紅桝芥本來本辣青紅青加矮蒜薑新絲鬚笋菜豆豆港角氣茄菜菜地路地椒化花瓜運瓜 頓 子瓜菜 金金芹乾椒椒 材 蘆紅菜 菜菜 等爭榮	こうしょうかい かくしん かくしゅう こうかん かんしゅう しんしゅう しゅうしゅう かんしゅう かんしゅう 連合の しゅんしゅ
	Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, ,, broad, ,, French, Beet Root, Beans, Long, Dolichos Brassica, Brinjals, Cabbage, ,, Chinese com Carrots, Punti, ,, English, Celery, Chinese, Chilies, Dried, ,, Fresh, Green ,, Red, Cucumbers, Curry Stuff English, Egg Plant, Garlic, Ginger, old, ,, young, Gourd, snake Horse Radish, S'hai, Kohl Rabbi,	each catty	50 20 60 80 25 20 100 15 45 60 40 100 25 25 25 25 25 25 25 25	40 15 50 70 15 20 15 80 12 40 50 - 90 25 50 12 40 15 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20	龍竹芽血邊香荳白紅桝芥本來本辣青紅青加矮蒜單新絲大芥鬚笋菜豆豆港角菜茄菜菜地路地椒化花瓜厘瓜頓 子瓜蘿蔔菜菜 菜菜菜 菜 菜 等爭榮	こうしょうかい かくしん かくしょう 一角 かくしゅ かいしょう しゅうしょう かんき しゅうしゅ かんしゅ かんばん しゅんしゅう しゅうしゅう しゅうしゃ しゅうしゃ しゅうしゅう しゅう
	Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, ,, broad, ,, French, Beet Root, Beans, Long, Dolichos Brassica, Brinjals, Cabbage, ,, Chinese com Carrots, Punti, ,, English, Celery, Chinese, Chilies, Dried, ,, Fresh, Green ,, Red, Cucumbers, Curry Stuff English, Egg Plant, Garlic, Ginger, old, ,, young, Gourd, snake Horse Radish, S'hai, Kohl Rabbi, Lettuce, Chinese,	each catty catty catty catty catty catty catty	50 20 60 80 25 20 100 15 45 60 100 30 60 15 25 25 25 25 25 25 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20	40 15 50 70 15 20 16 40 50 25 50 12 40 15 20 20 20 160 30 15	龍竹芽面邊香荳白紅桝芥本來本辣青紅青加矮蒜薑新絲大芥唐鬚爭榮豆豆港角氣茄菜茶地路地椒花花瓜運瓜頭,子瓜雞蘭人菜 英 菜 英子 等爭榮 料	こうしょう かいかく しんしょく こうしん 観か こうかいしゅう しゅうかん かいかい かいかい 通ぎの こうにん こうない ないしゅう しゅうしゅう しゅうしゅう しゅうしゅう しゅうしゅう しゅうしゅう
	Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, , broad, ,, French, Beet Root, Beans, Long, Dolichos Brassica, Brinjals, Cabbage, ,, Chinese com Carrots, Punti, ,, English, Celery, Chinese, Chilies, Dried, ,, Fresh, Green ,, Red, Cucumbers, Curry Stuff English, Egg Plant, Garlic, Ginger, old, ,, young, Gourd, snake Horse Radish, S'hai, Kohl Rabbi, Lettuce, Chinese, ,,, English,	each catty each catty catty catty catty	50 20 60 80 20 30 100 15 45 60 100 30 60 15 25 25 25 25 25 25 20 100 100 100 100 100 100 100	40 15 50 70 15 20 16 40 50 12 40 50 12 40 15 20 20 160 30 15	龍竹芽 血邊香荳白紅桝芥本來本辣青紅青加矮蒜薑新絲大芥唐來鬚爭榮豆豆港角氣茄菜菜地路地椒花花瓜厘瓜 頓 子瓜蘿蘭八克菜 英人 紅 鱼 一条	こうしょうかい かくしん アイ・ストル 風か こうかい かんしゅう 一般 しつしょう なから かいきょう かいかい 連れる こうしゅうちゅう ないない
	Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, , broad, ,, French, Beet Root, Beans, Long, Dolichos Brassica, Brinjals, Cabbage, ,, Chinese com Carrots, Punti, ,, English, Celery, Chinese, Chilies, Dried, ,, Frosh, Green ,, Red, Cucumbers, Curry Stuff English, Egg Plant, Garlic, Ginger, old, , young, Gourd, snake Horse Radish, S'hai, Kohl Rabbi, Lettuce, Chinese, ,, English, Maize, per head,	each catty catty catty catty catty catty catty catty	50 20 60 80 25 20 100 15 45 60 100 30 60 15 45 20 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25	40 15 50 70 15 20 16 40 50 25 50 12 40 15 20 20 20 160 15 12	龍竹芽面邊香苣白紅桝芥本來本辣青紅青加矮蒜薑新絲大芥唐來粟鬚爭菜豆豆港角采茄采菜地路地椒化布瓜厘瓜 頓 子瓜蘿蘭人克米朵 红 年 全金芹乾椒椒 材 謹 蔔頭生生茶菜 英菜	こうしょう かいかく しんしょく こうしん 関係 こうしゅ かいしょう しゅうしゅ かいかい 連れた しんしん でもれる あきない ないない
	Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, , broad, ,, French, Beet Root, Beans, Long, Dolichos Brassica, Brinjals, Cabbage, ,, Chinese com Carrots, Punti, ,, English, Celery, Chinese, Chilies, Dried, ,, Fresh, Green ,, Red, Cucumbers, Curry Stuff English, Egg Plant, Garlic, Ginger, old, ,, young, Gourd, snake Horse Radish, S'hai, Kohl Rabbi, Lettuce, Chinese, ,,, English,	each catty catty catty catty catty catty catty	50 20 60 80 20 30 100 15 45 60 100 30 60 15 25 25 25 25 25 25 20 100 100 100 100 100 100 100	40 15 50 70 15 20 16 80 12 40 50 - 90 25 50 12 40 20 20 160 30 15 40 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20	龍竹芽血邊香荳白紅桝芥本來本辣青紅青加矮蒜薑新絲大芥唐來粟洋鬚爭菜豆豆港角氣茄菜菜地路地椒花花瓜厘瓜 頓 子瓜羅蘭人 医米龙菜 红 红 金金芹乾椒椒 材 遠 葡頭生生 頭菜 英菜菜	こうしょう かいこう しょうしょ 一角 かいしょう 一角 しゅうしょ かいきゅう かいしゅう 通り付ける かない かんない ないない ないない ないない しゅうしょ しゅうしゅ かいき しゅうしゅ しゅうしゅ しゅうしゅ しゅうしゅ しゅうしゅ しゅうしゅ しゅうしゅう
	Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, , broad, ,, French, Beet Root, Beans, Long, Dolichos Brassica, Brinjals, Cabbage, ,, Chinese com Carrots, Punti, ,, English, Celery, Chinese, Chilies, Dried, , Fresh, Green ,, Red, Cucumbers, Curry Stuff English, Egg Plant, Garlic, Ginger, old, ,, young, Gourd, snake Horse Radish, S'hai, Kohl Rabbi, Lettuce, Chinese, ,, English, Maize, per head, Onions, Bombay,	each catty catty catty catty catty catty catty catty	50 20 60 80 20 30 100 15 45 60 100 100 100 100 100 100 100	40 15 50 70 15 20 16 80 12 40 50 - 90 25 50 12 40 20 20 160 30 15 40 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20	龍竹芽 血邊香荳白紅桝芥本來本辣青紅青加矮蒜羅新絲大芥唐來粟洋生毛鬚爭菜豆豆港角氣茄菜菜 地路地椒化华瓜厘瓜 頓 子瓜羅蘭人名米总忽が菜 英 紅 鱼鱼芹蚁椒椒 材 謹 葡頭生生 頭菜 英菜菜	こうしょう かいしょう しょうしん かいき しゅう しゅう しゅうしゅ しゅうしゅ かんしゅう しゅうしゅう はんしゅう かんしゅう しゅうしゅ しゅうしゅう しゅうしゅう しゅうしゅう しゅうしゅう しゅうしゅう しゅうしゅう しゅうしゅうしゅう しゅうしゅうしゅうしゅうしゅうしゅうしゅうしゅうしゅうしゅうしゅうしゅうしゅうし
	Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, , broad, ,, French, Beet Root, Beans, Long, Dolichos Brassica, Brinjals, Cabbage, ,, Chinese com Carrots, Punti, ,, English, Celery, Chinese, Chilies, Dried, ,, Fresh, Green ,, Red, Cucumbers, Curry Stuff English, Egg Plant, Garlic, Ginger, old, , young, Gourd, snake Horse Radish, S'hai, Kohl Rabbi, Lettuce, Chinese, ,, English, Maize, per head, Onions, Bombay, ,, Green Okras, Paraley, Chinese,	each catty catty catty catty catty catty catty catty	50 20 60 80 20 25 20 100 15 45 40 100 100 100 100 100 100 100	40 15 50 70 15 20 15 20 12 40 50 20 20 20 20 30 15 40 35	龍竹芽血邊香荳白紅桝芥本來本辣青紅青加矮蒜羅新絲大芥唐來粟洋生鬚爭榮豆豆港角氣茄菜菜地路地椒花花瓜厘瓜 頓 子瓜蘿蘭人ո米葱葱菜 红 红 金金芹乾椒椒 材 諡 蔔頭生生 頭菜 茶菜 英英	こうしょう かいこうしょ こうしん かいこうしん コンドラ ないこう かいき しゅうしゅう しゅうしゅう はんしゅう はんしゅう はんしゅう しゅうしゅ しゅうしゅ しゅうしゅ しゅうしゅう しゅうしゅ しゅうしゅう しゅう
	Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, , broad, , French, Beet Root, Beans, Long, Dolichos Brassica, Brinjals, Cabbage, ,, Chinese com Carrots, Punti, ,, English, Celery, Chinese, Chilies, Dried, ,, Fresh, Green ,, Red, Cucumbers, Curry Stuff English, Egg Plant, Garlic, Ginger, old, , young, Gourd, snake Horse Radish, S'hai, Kohl Rabbi, Lettuce, Chinese, ,, English, Maize, per head, Onions, Bombay, ,, Green Okras, Paraley, Chinese, ,, English,	each catty	50 20 60 80 25 20 100 15 45 60 100 30 60 15 25 25 180 40 100 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	40 15 50 70 15 20 16 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	龍竹芽面邊香荳白紅椰芥本來本辣青紅青加矮蒜蘿新絲大芥唐來粟洋生毛芫洋鬚爭菜豆豆港角袋茄菜茶地路地椒花花瓜০瓜 項 子瓜雞蘭人名米总德加娄尤朵 年 红 金金芹乾椒椒 材 遠 葡頭生生 頭 葵菜菜 英菜菜 英菜菜	こうしょう かいかく しょうしょ 一角 かいしょう しゅうしょ かいかい かいかい 通り かいかい かんない かんない かんない かんしゅう しゅうしゅ しゅうしゅ しゅうしゅ かいかい かんしゅ かいかい かんしゅう しゅうしゅ かいかい かんしゅ かいかい かんしゅう しゅうしゅ かいかい かんしゅう しゅうしゅ しゅうしゅ しゅうしゅ しゅうしゅ しゅうしゅ しゅうしゅ しゅうしゅ しゅうしゅ しゅうしゅ しゅうしゅう ゅう しゅうしゅう しゅうしゅう しゅうしゅうしゅう しゅうしゅう しゅうしゅう しゅうしゅうしゅう しゅうしゅうしゅう しゅうしゅう しゅうしゅうしゅう しゅうしゅうしゅうしゅう しゅうしゅうしゅう しゅうしゅうしゅう しゅうしゅうしゅう しゅうしゅうしゅうしゅう しゅうしゅうしゅうしゅう しゅうしゅうしゅうしゅう しゅうしゅうしゅうしゅう しゅうしゅうしゅう しゅうしゅうしゅう しゅうしゅうしゅう しゅうしゅうしゅう しゅうしゅうしゅう しゅうしゅう しゅうしゅう しゅうしゅう しゅうしゅう しゅうしゅう しゅうしゅう しゅうしゅうしゅう しゅうしゅうしゅう しゅうしゅう しゅうしゅ しゅうしゅう しゅうしゅう しゅうしゅう しゅうしゅう しゅうしゅう しゅうしゅう しゅうしゅう しゅうしゅ しゅうしゅ しゅうしゅ しゅうしゅう しゅうしゅう しゅうしゅ しゅん しゅうしゅ しゅんしゅ しゅうしゅ しゅんしゅ しゅんしゅ しゅんしゅ しゅんしゅん しゅん しゅん しゅんしゅん しゅんしゅん しゅんしゅん しゅん
	Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, , broad, ,, French, Beet Root, Beans, Long, Dolichos Brassica, Brinjals, Cabbage, ,, Chinese com Carrots, Punti, ,, English, Celery, Chinese, Chilies, Dried, ,, Fresh, Green ,, Red, Cucumbers, Curry Stuff English, Egg Plant, Garlic, Ginger, old, ,, young, Gourd, snake Horse Radish, S'hai, Kohl Rabbi, Lettuce, Chinese, ,, English, Maize, per head, Onions, Bombay, ,, Green Okras, Paraley, Chinese, ,, English, Potatoes, Macao,	tin. catty each catty each catty catty catty catty catty catty	50 20 60 80 25 20 100 15 45 60 100 30 60 15 45 25 180 40 10 50 12 40 50 55	40 15 50 70 15 20 15 20 12 40 15 20 20 20 20 30 15 40 35 40 30 30 30	龍竹芽血邊香荳白紅桝芥本來本辣青紅青加矮蒜薑新絲大芥唐來栗洋生毛芫洋澳鬚笋菜豆豆港角氣茄菜菜 金金芹乾椒椒 材 謹 葡頭生生 頭 婆骜杀 菜 英国 第一条	こうしょう かいかく しょうしょ 一角 かくしゅ かんしゅ かんしゅ かんしゅ かんしゅ かんしゅ かんしゅ かんしゅ かん
	Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, , broad, ,, French, Beet Root, Beans, Long, Dolichos Brassica, Brinjals, Cabbage, ,, Chinese com Carrots, Punti, ,, English, Celery, Chinese, Chilies, Dried, ,, Frosh, Green ,, Red, Cucumbers, Curry Stuff English, Egg Plant, Garlic, Ginger, old, ,, young, Gourd, snake Horse Radish, S'hai, Kohl Rabbi, Lettuce, Chinese, ,, English, Maize, per head, Onions, Bombay, ,, Green Okras, Paraley, Chinese, ,, English, Potatoes, Macao, ,, Japan,	each catty	50 20 60 80 25 20 100 15 45 60 100 30 60 15 45 25 25 180 40 10 35 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25	40 15 50 70 15 20 15 20 15 20 20 20 20 20 20 30 20 30 20 30 20 30 20 30 20 30 20 30 20 30 20 30 20 30 20	龍竹芽 血邊香荳白紅桿芥本來本辣青紅青加矮蒜薑新絲大芥唐來栗洋生毛芫洋澳日鬚笋菜豆豆港角菜茄菜菜 电路地脉化步瓜厘瓜 娘 子瓜蘿蔔八光米忽然小葵儿子心染 茶 在 金金芹乾椒椒 村 謹 蔔頭生生 頭 菱岩薯菜 人名 英多子 英多子	のことのでは、これでは、1911年の191
	Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, , broad, ,, French, Beet Root, Beans, Long, Dolichos Brassica, Brinjals, Cabbage, ,, Chinese com Carrots, Punti, ,, English, Celery, Chinese, Chilies, Dried, ,, Fresh, Green ,, Red, Cucumbers, Curry Stuff English, Egg Plant, Garlic, Ginger, old, ,, young, Gourd, snake Horse Radish, S'hai, Kohl Rabbi, Lettuce, Chinese, ,, English, Maize, per head, Onions, Bombay, ,, Green Okras, Paraley, Chinese, Lenglish, Potatoes, Macao, ,, Japan, ,, Sweet,	each catty	50 20 60 80 25 20 100 15 45 60 100 30 60 15 45 25 180 40 10 50 12 40 50 55	40 15 50 70 15 20 15 20 12 40 12 40 10 30 10 30 20 10 30 20 10 30 20 10 30 20 10 30 20 10	龍竹芽 血邊香荳白紅桝芥本來本辣青紅靑加矮蒜羅新絲大芥唐來聚洋生毛芫洋澳日掛鬚爭榮豆豆港角采茄菜菜 电路地极化步瓜厘瓜 娘 子瓜蘿蔔八克米悠悠/英元八本碧菜 红红 金金芹乾 椒椒 材 遠 蔔頭生生 頭 婆婆醫菜 人名 英名 多多子菜 , 一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一	こうしょう はいしょう しょうしゅ 一角 かくしゅう しゅうしゅ かいかい かいかい かいかい かんしゅう 大き しゅうしゅう 大き しゅうしゅう 大きな しゅうしゅう しゅうしゅう しゅうしゅ しゅうしゅう ゅう しゅうしゅうしゅう しゅうしゅう しゅう
	Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, , broad, ,, French, Beet Root, Beans, Long, Dolichos Brassica, Brinjals, Cabbage, ,, Chinese com Carrots, Punti, ,, English, Celery, Chinese, Chilies, Dried, ,, Frosh, Green ,, Red, Cucumbers, Curry Stuff English, Egg Plant, Garlic, Ginger, old, ,, young, Gourd, snake Horse Radish, S'hai, Kohl Rabbi, Lettuce, Chinese, ,, English, Maize, per head, Onions, Bombay, ,, Green Okras, Paraley, Chinese, ,, English, Potatoes, Macao, ,, Japan,	each catty	50 20 60 80 25 20 100 15 45 60 100 30 60 15 45 25 180 40 10 50 12 40 50 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12	40 15 50 70 15 20 15 20 15 20 20 20 20 20 20 30 20 30 20 30 20 30 20 30 20 30 20 10	龍竹芽血邊香荳白紅桝芥本來本辣青紅青加矮蒜蘿新絲大芥唐來粟洋生毛芫洋澳日掛曲鬚爭榮豆豆港角氣茄菜菜 地路地椒花花瓜運瓜 填 子瓜蘿蔔八光米悠悠が萎心。本薯瓜菜、红鱼、金金芹乾椒椒,材、蓝、蔔頭生生、頭、 荽鸶薯菜、 菜菜菜、 菜菜菜、 菜菜菜、 , 菜菜、 , , , , , , , ,	のことのでは、1000mmのでは
	Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, , broad, ,, French, Beet Root, Beans, Long, Dolichos Brassica, Brinjals, Cabbage, ,, Chinese com Carrots, Punti, ,, English, Celery, Chinese, Chilies, Dried, ,, Fresh, Green ,, Red, Cucumbers, Curry Stuff English, Egg Plant, Garlic, Ginger, old, ,, young, Gourd, snake Horse Radish, S'hai, Kohl Rabbi, Lettuce, Chinese, ,, English, Maize, per head, Onions, Bombay, ,, Green Okras, Paraley, Chinese, ,, English, Potatoes, Macao, ,, Japan, ,, Sweet, Pumpkin, Yellow,	each catty	50 20 60 80 25 20 100 15 45 60 100 30 60 15 45 25 180 40 10 35 25 12 15	40 15 50 70 15 20 15 20 15 20 20 20 20 20 20 30 20 30 20 30 20 30 20 30 20 30 20 10	龍竹芽血邊香荳白紅桿芥本來本辣青紅青加矮蒜薑新絲大芥唐來栗洋生毛芫泽澳日掛番兒翁爭榮豆豆港角氣茄菜菜地路地椒花花瓜運瓜頓,子瓜蘿蘭人站米忽忽所裝定,心碧瓜菜菜,红 金金芹乾椒椒 材 遠 葡頭生生 頭 萎蔫薯菜, 菜菜菜	のことがあり、これでは、100mmので
	Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, , broad, ,, French, Beet Root, Beans, Long, Dolichos Brassica, Brinjals, Cabbage, ,, Chinese com Carrots, Punti, ,, English, Celery, Chinese, Chilies, Dried, ,, Fresh, Green ,, Red, Cucumbers, Curry Stuff English, Egg Plant, Garlic, Ginger, old, ,, young, Gourd, snake Horse Radish, S'hai, Kohl Rabbi, Lettuce, Chinese, ,, English, Maize, per head, Onions, Bombay, Green Okras, Paraley, Chinese, ,, English, Potatoes, Macso, ,, Japan, ,, Sweet, Pumpkin, Yellow, ,, Green,	catty each catty each catty catty catty catty catty catty catty	50 20 60 80 25 20 100 15 45 60 40 100 30 60 15 45 25 180 40 50 12 40 50 15 15 10	40 15 50 70 15 20 15 20 15 20 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 <td>龍竹芽血邊香荳臼紅椰芥本來本辣青紅青加矮蒜羅新絲大芥唐來聚洋生毛芫洋澳日抽曲冬猪莊翁笋菜豆豆港角采茄菜菜地路地椒花花瓜煙瓜 填 子瓜蘿蘭八光米葱葱茄荽儿兰本薯瓜瓜仔菜菜 红 金金芹乾椒椒 材 薑 蔔頭生生 頭 麥餐薯 笨菜菜 菜</td> <td>のことがあり、これでは、100mmので</td>	龍竹芽血邊香荳臼紅椰芥本來本辣青紅青加矮蒜羅新絲大芥唐來聚洋生毛芫洋澳日抽曲冬猪莊翁笋菜豆豆港角采茄菜菜地路地椒花花瓜煙瓜 填 子瓜蘿蘭八光米葱葱茄荽儿兰本薯瓜瓜仔菜菜 红 金金芹乾椒椒 材 薑 蔔頭生生 頭 麥餐薯 笨菜菜 菜	のことがあり、これでは、100mmので
	Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, , broad, , French, Beet Root, Beans, Long, Dolichos Brassica, Brinjals, Cabbage, , Chinese com Carrots, Punti, , English, Celery, Chinese, Chilies, Dried, , Frosh, Green , Red, Cucumbers, Curry Stuff English, Egg Plant, Garlic, Ginger, old, , young, Gourd, snake Horse Radish, S'hai, Kohl Rabbi, Lettuce, Chinese, , English, Maize, per head, Onions, Bombay, , Green Okras, Paraley, Chinese, , English, Potatoes, Macao, , Japan, Sweet, Pumpkin, Yellow, , Green, Purslane, Scallions, Shalots,	each catty	50 20 60 80 25 20 100 15 45 60 100 30 60 15 45 25 180 40 100 15 15 10 20 20 30 25 25 12 15 10 20 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30	40 15 50 70 15 20 15 80 12 40 50 10 <	龍竹芽血邊香荳白紅桝芥本來本辣青紅青加矮蒜薑新絲大芥唐來聚洋生毛芫洋澳日掛曲冬猪誼乾鬚笋菜豆豆港角采茄菜条地路地椒化花瓜運瓜頓,子瓜羅蘭八光米忽然が葵儿子本響瓜瓜仔茶整菜,在一年,在一个一个一个一个一个 一	のことがあります。 1900年の
	Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, ,, broad, ,, French, Beet Root, Beans, Long, Dolichos Brassica, Brinjals, Cabbago, ,, Chinese com Carrots, Punti, ,, English, Celery, Chinese, Chilies, Dried, ,, Fresh, Green ,, Red, Cucumbers, Curry Stuff English, Egg Plant, Garlic, Ginger, old, ,, young, Gourd, snake Horse Radish, S'hai, Kohl Rabbi, Lettuce, Chinese, ,, English, Maize, per head, Onions, Bombay, ,, Green Okras, Paraley, Chinese, ,, English, Potatoes, Macao, ,, Japan, ,, Sweet, Pumpkin, Yellow, ,, Green, Purslane, Scallions, Shalots, Spinage,	catty	50 20 60 80 20 100 15 45 60 100 30 60 15 45 25 180 40 100 50 12 15 15 10 20 20 12 15 15 10 20 10 15 15 15 10 20 10 15 15 15 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	40 15 50 70 15 20 10 <	龍竹芽血邊香荳白紅桝芥本來本辣青紅青加矮蒜薑新絲大芥唐來栗洋生毛芫洋澳日掛曲冬猪韮乾蔥鬚笋菜豆豆捲角采茄菜菜地路地椒化布瓜厘瓜 頓 子瓜蘿蘭人名米忽忽儿葵元斗 本碧瓜瓜仔茶麽采菜 年 在 金金芹乾椒椒 村 蓝 葡頭生生 頭 英考薯 茶 菜 菜 菜 英男菜	のことがあります。 1900年の日本の一般のできない。 1900年の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の
	Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, ,, broad, ,, French, Beet Root, Beans, Long, Dolichos Brassica, Brinjals, Cabbage, ,, Chinese com Carrots, Punti, ,, English, Celery, Chinese, Chilies, Dried, ,, Fresh, Green ,, Red, Cucumbers, Curry Stuff English, Egg Plant, Garlic, Ginger, old, ,, young, Gourd, snake Horse Radish, S'hai, Kohl Rabbi, Lettuce, Chinese, ,, English, Maize, per head, Onions, Bombay, ,, Green Okras, Paraley, Chinese, ,, English, Potatoes, Macao, ,, Japan, ,, Sweet, Pumpkin, Yellow, ,, Green, Puralane, Scallions, Shalots, Spinage, Squash, bottle	catty each catty each catty catty catty catty catty catty catty	50 20 60 80 20 100 15 45 60 100 30 60 15 45 25 180 40 10 30 12 15 10 20 10 15 15 10 20 10 15 15 10 20 10 15 15 10 20 10 15 15 10 20 10 15 15 10 20 15 15 10 20 15 15 15 10 20 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15	40 15 50 70 15 20 15 20 15 20 10 <	龍竹芽血邊香荳白紅桝芥本來本辣青紅青加矮蒜薑新絲大芥唐來聚洋生毛芫洋澳日掛曲冬猪誼乾鬚笋菜豆豆港角采茄菜条地路地椒化花瓜運瓜頓,子瓜羅蘭八光米忽然が葵儿子本響瓜瓜仔茶整菜,在一年,在一个一个一个一个一个 一	,一个人的时候,一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的
	Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, ,, broad, ,, French, Beet Root, Beans, Long, Dolichos Brassica, Brinjals, Cabbago, ,, Chinese com Carrots, Punti, ,, English, Celery, Chinese, Chilies, Dried, ,, Fresh, Green ,, Red, Cucumbers, Curry Stuff English, Egg Plant, Garlic, Ginger, old, ,, young, Gourd, snake Horse Radish, S'hai, Kohl Rabbi, Lettuce, Chinese, ,, English, Maize, per head, Onions, Bombay, ,, Green Okras, Paraley, Chinese, ,, English, Potatoes, Macao, ,, Japan, ,, Sweet, Pumpkin, Yellow, ,, Green, Purslane, Scallions, Shalots, Spinage,	catty each catty each catty catty catty catty catty catty catty	50 20 60 80 20 100 15 45 60 40 100 30 60 15 45 25 180 40 100 50 12 40 20 15 25 15 25 12 15 20 20 10 15 20 15	40 15 50 70 15 20 10 <	龍竹芽血邊香荳白紅桝芥本來本辣青紅青加矮蒜薑新絲大芥唐來栗洋生毛芫洋澳日掛曲冬猪韮乾蔥鬚笋菜豆豆捲角采茄菜菜地路地椒化布瓜厘瓜 頓 子瓜蘿蘭人名米忽忽儿葵元斗 本碧瓜瓜仔茶麽采菜 年 在 金金芹乾椒椒 村 蓝 葡頭生生 頭 英考薯 茶 菜 菜 菜 英男菜	,一个人的时候,一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的
	Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, ,,, broad, ,,, French, Beet Root, Beans, Long, Dolichon Brassica, Brinjals, Cabbage, ,, Chinese com Carrots, Punti, ,, English, Celery, Chinese, Chilies, Dried, ,, Fresh, Green ,, Red, Cucumbers, Curry Stuff English, Egg Plant, Garlie, Ginger, old, ,,, young, Gourd, snake Horse Radish, S'hai, Kohl Rabbi, Lettuce, Chinese, ,,, English, Maize, per head, Onions, Bombay, ,, Green Okras, Paraley, Chinese, ,,, English, Potatoes, Macao, ,,, Japan, ,, Sweet, Pumpkin, Yellow, ,, Green, Purslane, Scallions, Shalots, Spinage, Squash, bottle ,,, bitter	catty each catty each catty catty catty catty catty catty catty	50 20 60 80 20 100 15 45 60 40 100 30 60 15 45 25 180 40 100 50 12 40 20 15 25 15 25 12 15 20 20 10 15 20 15	40 15 50 70 15 20 10 <	龍竹芽血邊香荳白紅桝芥本來本辣青紅青加矮蒜薑新絲大芥唐來栗洋生毛芫洋澳日掛曲冬猪韮乾蔥鬚笋菜豆豆捲角采茄菜菜地路地椒化布瓜厘瓜 頓 子瓜蘿蘭人名米忽忽儿葵元斗 本碧瓜瓜仔茶麽采菜 年 在 金金芹乾椒椒 村 蓝 葡頭生生 頭 英考薯 茶 菜 菜 菜 英男菜	,一个人的时候,一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的
	Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, , broad, , French, Beet Root, Beans, Long, Dolichos Brassica, Brinjals, Cabbage, , Chinese com Carrots, Punti, , English, Celery, Chinese, Chilies, Dried, , Fresh, Green , Red, Cucumbers, Curry Stuff English, Egg Plant, Garlic, Ginger, old, , young, Gourd, snake Horse Radish, S'hai, Kohl Rabbi, Lettuce, Chinese, , English, Maize, per head, Onions, Bombay, , Green Okras, Paraley, Chinese, , English, Potatoes, Macao, , Japan, , Sweet, Pumpkin, Yellow, , Green, Purslane, Scallions, Shalots, Spinage, Scallions, Shalots, Spinage, Squash, bottle	catty each catty each catty catty catty catty catty catty catty	50 20 60 80 20 10 15 45 60 40 10 30 60 15 45 20 25 25 180 40 20 10 15 20 15 20 15 70	40 15 50 70 15 20 10 <	龍竹芽血邊香荳白紅桝芥本來本辣青紅青加矮蒜薑新絲大芥唐來栗洋生毛芫洋澳日掛曲冬猪韮乾蔥鬚笋菜豆豆捲角采茄菜菜地路地椒化布瓜厘瓜 頓 子瓜蘿蘭人名米忽忽儿葵元斗 本碧瓜瓜仔茶麽采菜 年 在 金金芹乾椒椒 村 蓝 葡頭生生 頭 英考薯 茶 菜 菜 菜 英男菜	,一个人的时候,一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的
	Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, ,, broad, ,, French, Beet Root, Beans, Long, Dolichos Brassica, Brinjals, Cabbage, ,, Chinese com Carrots, Punti, ,, English, Celery, Chinese, Chilies, Dried, ,, Frosh, Green ,, Red, Cucumbers, Curry Stuff English, Egg Plant, Garlic, Ginger, old, ,, young, Gourd, snake Horse Radish, S'hai, Kohl Rabbi, Lettuce, Chinese, ,, English, Maize, per head, Onions, Bombay, ,, Green Okras, Paraley, Chinese, ,, English, Potatoes, Macao, ,, Japan, ,, Sweet, Pumpkin, Yellow, ,, Green, Purslane, Scallions, Shalots, Spinage, Squash, bottle ,, hairy Taro, Tomatoes, Turnips, Punti,	catty	50 20 60 80 20 10 15 45 60 10 30 60 15 45 25 25 180 40 20 10 15 20 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25	40 15 50 70 15 20 15 20 15 20 15 20 10 <	龍竹芽血邊香荳白紅桝芥本來本辣青紅青加矮蒜薑新絲大芥唐來栗洋生毛芫洋澳日掛曲冬猪韮乾蔥鬚笋菜豆豆捲角采茄菜菜地路地椒化布瓜厘瓜 頓 子瓜蘿蘭人名米忽忽儿葵元斗 本碧瓜瓜仔茶麽采菜 年 在 金金芹乾椒椒 村 蓝 葡頭生生 頭 英考薯 茶 菜 菜 菜 英男菜	,一个人的,一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的
	Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, ,, broad, ,, French, Beet Root, Beans, Long, Dolichos Brassica, Brinjals, Cabbage, ,, Chinese com Carrots, Punti, ,, English, Celery, Chinese, Chilies, Dried, ,, Fresh, Green ,, Red, Cucumbers, Curry Stuff English, Egg Plant, Garlic, Ginger, old, ,, young, Gourd, snake Horse Radish, S'hai, Kohl Rabbi, Lettuce, Chinese, ,, English, Maize, per head, Onions, Bombay, ,, Green Okras, Paraley, Chinese, ,, English, Potatoes, Macao, ,, Japan, , Sweet, Pumpkin, Yellow, ,, Green, Puralane, Scallions, Shalots, Spinage, Squash, bottle ,, hairy Taro, Tomatoes, Turnips, Punti, Water Cress, Turnips, Punti, Water Cress,	catty catty catty catty catty catty catty catty catty	50 20 60 80 20 10 15 45 60 40 10 30 60 15 45 25 180 40 10 30 15 45 20 15 15 20 20 15 20 20 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20	40 15 50 70 15 20 10 <	龍竹芽血邊香荳白紅桝芥本來本辣青紅青加矮蒜薑新絲大芥唐來聚洋生毛芫洋澳日掛掛冬猪韮乾寬蘭苦節茅掛雞西鬚笋菜豆豆捲角采茄菜茶地路地椒化牙瓜運瓜頓,子瓜蘿蘭人名米忽忽が萎心。小薯瓜瓜仔茶處采葫瓜瓜頭茄戲洋菜 年 年 金金芹乾椒椒 村 薑 葡頭生生 頭 麥養醫 茶菜 英	,一个人的时候,一个人的时候,一个人的时候,一个人的时候,一个人的时候,一个人的时候,一个人的时候,一个人的时候,一个人的时候,一个人的时候,一个人的时候,一个
	Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, ,, broad, ,, French, Beet Root, Beans, Long, Dolichos Brassica, Brinjals, Cabbage, ,, Chinese com Carrots, Punti, ,, English, Celery, Chinese, Chilies, Dried, ,, Fresh, Green ,, Red, Cucumbers, Curry Stuff English, Egg Plant, Garlic, Ginger, old, ,, young, Gourd, snake Horse Radish, S'hai, Kohl Rabbi, Lettuce, Chinese, ,, English, Maize, per head, Onions, Bombay, ,, Green Okras, Parsley, Chinese, ,, English, Potatoes, Macao, ,, Japan, , Sweet, Pumpkin, Yellow, ,, Green, Purslane, Scallions, Shalots, Spinage, Squash, bottle ,, hairy Taro, Tomatoes, Turnips, Punti, Water Cress, Water Lily Roots, Water Lily Roots,	catty	50 20 60 80 20 10 15 45 60 10 30 60 15 45 25 180 40 20 10 15 25 180 20 10 15 2	40 15 50 70 15 20 15 80 12 40 50 10 <	龍竹芽血邊香荳白紅桝芥本來本辣青紅青加矮蒜薑新絲大芥唐來聚洋生毛芫洋澳日掛番冬猪韮乾寬齡苦節茅掛羅西蓮紫新茶豆豆捲角采茄茶茶地路地線化步瓜運瓜頓,子瓜蘿蘭人克米忽忽所葵心。小薯瓜瓜仔茶處采葫瓜瓜頭茄勸洋雞豆茶,如果在一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个	,一个人的一个人,一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的
	Asparagus, Bamboo Shoots, Beans, sprout, ,, broad, ,, French, Beet Root, Beans, Long, Dolichos Brassica, Brinjals, Cabbage, ,, Chinese com Carrots, Punti, ,, English, Celery, Chinese, Chilies, Dried, ,, Fresh, Green ,, Red, Cucumbers, Curry Stuff English, Egg Plant, Garlic, Ginger, old, ,, young, Gourd, snake Horse Radish, S'hai, Kohl Rabbi, Lettuce, Chinese, ,, English, Maize, per head, Onions, Bombay, ,, Green Okras, Paraley, Chinese, ,, English, Potatoes, Macao, ,, Japan, , Sweet, Pumpkin, Yellow, ,, Green, Puralane, Scallions, Shalots, Spinage, Squash, bottle ,, hairy Taro, Tomatoes, Turnips, Punti, Water Cress, Turnips, Punti, Water Cress,	catty each catty each catty each catty each catty catty bunch catty	50 20 60 80 20 10 15 45 60 40 10 30 60 15 45 25 180 40 20 10 15 20	40 15 50 70 15 20 16 80 12 40 50 — 90 25 50 12 40 15 20 20 10 15 40 — 25 10 12 15 12 20 10 15 — 25 10 12 15 12 20 10 15 — 25 10 12 15 12 20 10 15 — 25 10 12 15 12 20 10 15 — 25 10 12 15 12 20 10 15 — 25 10 12 15 12 20 10 15 — 25 10 12 15 12 20 10 15 — 25 10 12 15 12 20 10 15 — 25 10 12 15 12 20 10 10 10 — 25 10 12 12 15 12 20 10 10 10 — 25 10 12 15 12 20 10 10 10 — 25 10 12 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	龍竹芽血邊香荳白紅桝芥本來本辣青紅青加矮蒜薑新絲大芥唐來聚洋生毛芫洋澳日掛掛冬猪韮乾寬蘭苦節茅掛雞西鬚笋菜豆豆捲角采茄菜茶地路地椒化牙瓜運瓜頓,子瓜蘿蘭人名米忽忽が萎心。小薯瓜瓜仔茶處采葫瓜瓜頭茄戲洋菜 年 年 金金芹乾椒椒 村 薑 葡頭生生 頭 麥養醫 茶菜 英	,一个人的时候,一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的

Printed and published by GEO. MURRAY BAIN, at the Classe.

Mail Office, No. 2, Wyndham Street, Hongkong.